

LE CANADA FRANÇAIS

ÉCONOMIQUE



Le faux qui permet de mieux vendre

PAGE C-4

Travaux de rénovation de \$250,000

La Caisse pop Saint-Luc agrandit par en-dedans

Un mois après l'annonce de la construction d'un centre de service dans le quartier Jean-Talon, la Caisse populaire Saint-Luc entreprend un important réaménagement de son siège social du boulevard Saint-Luc, au centre-ville de la municipalité. Le projet d'un quart de million de dollars vise principalement à améliorer la qualité des services courants.

gilles BÉRUBÉ

Le président de la Coopérative, M. Raymond Vachon, et le directeur général, M. Jeannot Rocheleau, expliquent que l'aménagement actuel des locaux du siège social ne répond plus aux besoins de la caisse. Le bâtiment commence à se faire un peu étroit pour le niveau d'activité et le nombre de sociétaires.

M. Rocheleau indique que l'alternative de l'agrandissement a été envisagée, mais elle n'est pas apparue comme la solution indiquée. D'une part, la caisse construit présentement un nouveau centre de service qui aura sûrement pour effet de décongestionner le siège social. Huit cents membres de la caisse résident dans le quartier Jean-Talon.

D'autre part, l'avenir des caisses ne semble pas être dans de vastes sièges sociaux où seraient centralisés tous les services de la coopérative. La multiplication des points de service semble la voie la plus probable.

Y aura-t-il un troisième centre de service à Saint-Luc? Ce n'est pas invraisemblable, observe M. Rocheleau.

Saint-Luc se développe principalement dans trois secteurs: le centre-ville, le quartier Talon et le quartier Bernier. Si la demande vient à le justifier, un autre centre de service pourrait un jour être ouvert dans ce secteur.

■ Services

Avec le nouvel aménagement, tous les services aux membres resteront en rez-de-chaussée. Le personnel de soutien administratif et opérationnel sera relocalisé au sous-sol de l'aile sud-ouest, où loge présentement la salle du conseil d'administration. Dorénavant, le conseil siègera dans la salle des employés, qui aura une fonction polyvalente.

M. Vachon remarque que le conseil a des réunions une ou deux fois par mois. Il n'y a pas lieu de lui réserver une salle en permanence. D'ailleurs, rappelle le président, la salle du conseil avait été construite en prévision d'être occupée éventuelle-

ment par le personnel.

■ Guichets automatiques

Les sociétaires bénéficieront toujours de huit guichets. Leur disposition sera cependant modifiée. Le mobilier sera modernisé et la décoration entièrement refaite. Dans la perspective de prolonger les heures d'ouverture des services conseils, un rideau vitré permettra de séparer le comptoir tout en donnant accès aux bureaux des conseillers.

Le changement majeur touchera les guichets automatiques. Actuellement, le guichet automatique est situé à l'avant du bâtiment, à l'écart de l'entrée de la caisse. Le nouvel aménagement permettra d'installer deux guichets automatiques à même le hall d'entrée de la caisse.

Cet élément du projet devrait contribuer à améliorer le service aux membres. Pour être rentable, un guichet automatique doit générer un achalandage mensuel d'un peu moins de 9,500 transactions par mois. Actuellement, le guichet automatique de la caisse enregistre 15,000 transactions par mois. C'est trop, indique le directeur.

■ Transactions

M. Rocheleau explique qu'au-dessus de 12,000 transactions mensuelles, les risques de pannes augmentent rapidement.



Le directeur de la caisse, M. Jeannot Rocheleau et le président, M. Raymond Vachon. (Photo Jacques PAUL)

En outre, lors de période de pointe, les membres doivent attendre. Une deuxième guichet éliminera l'attente et réduira les risques de pannes. En pareil cas, il y aura toujours le deuxième guichet pour servir les clients. En étant relocalisé à l'entrée, M. Rocheleau estime que plus de membres seront portés à l'utiliser. En outre, la direction réfléchit présentement à la politique de tarification des transactions au guichet automatique.

L'appel d'offres pour les tra-

vaux doit être lancé au début de 1993. M. Rocheleau estime que le chantier de rénovation se mettra en marche au début de février et il devrait durer six semaines. Les travaux se feront en dehors des heures d'opération. En aucun temps la caisse ne devrait interrompre ses activités normales. La firme d'architectes Giroux, Vadnais a tracé les nouveaux plans de la bâtisse alors que l'ingénierie a été confiée au Groupe RBI.

Autre texte en page C-2.

L'INDEX

Le notaire	PAGE C-7
Les taux d'intérêt	PAGE C-7
Transaction récente	PAGE C-6
Votre impôt	PAGE C-6

Bell commanditaire de la Chambre de commerce

Bell Canada devient un «commanditaire majeur» de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu. Au cours des trois prochaines années, la compagnie versera \$13,500 à la Chambre, une contribution qui, précise l'organisme, n'a aucun lien avec le dossier de l'interurbain.

Page C-2

LES PETITES ANNONCES

Annonces classées	PAGES C-8 à C-14 C-23 à C-32
Cahier Ma Maison	PAGES C-15 à C-22
Dates à retenir	PAGES C-32 à C-34

Pour accroître sa part de marché

La Caisse Saint-Luc misera sur le prêt hypothécaire

La Caisse populaire Saint-Luc mise sur le marché hypothécaire pour accroître son membership et fidéliser les sociétaires. Le président de la caisse, M. Raymond Vachon, explique que le réaménagement du siège social vise à améliorer la qualité des services courants et du coup, à accroître la part de marché de l'institution.

La Caisse Saint-Luc compte quelque 6,300 sociétaires qui détiennent

gilles BÉRUBÉ

un actif de \$38 millions. Le directeur général, M. Jeannot Rocheleau, observe qu'une bonne partie des sociétaires sont des «membres mixtes», comme on les appelle dans le jargon du Mouvement Desjardins.

D'une part, il y a des raisons historiques. Ainsi, plusieurs membres ont été habitués dans le passé à faire affaires dans des banques situées à Saint-Jean. Cette situation était sans doute attribuable aux services plus nombreux que les banques offraient. Aujourd'hui, soutient le directeur, le Mouvement Desjardins offre une gamme de services financiers complète et de qualité. Elle n'a rien à



Le directeur de la caisse, M. Jeannot Rocheleau, explique qu'il faut ramener les membres mixtes au bercail.

envier aux institutions concurrentes.

D'autre part, l'évolution démographique de la population de Saint-Luc explique aussi qu'une partie du marché de Saint-Luc échappe à la caisse populaire. Une bonne partie des nouveaux résidents de Saint-Luc viennent de Saint-Jean où ils étaient habitués de faire affaires. Même chose pour ceux qui résidaient dans la région métropolitaine. Dans ce cas, plusieurs continuent de travailler à Montréal. Souvent, ils sont portés à traiter avec une institution située à proximité de leur travail.

Pour attaquer le marché hypothécaire, la caisse entend solliciter la clientèle de construc-

teurs et des courtiers d'immeuble. Elle vient de conclure deux ententes à cet effet. Elle misera aussi sur un programme de marketing très ciblé.

La caisse détient actuellement un portefeuille de crédit commercial de \$5 millions, ce qui exclut le secteur de la construction et du développement domiciliaire. Une personne s'occupe de ce secteur à temps plein avec un mandat de consolidation et de développement. Le commercial n'est toutefois pas la priorité de la caisse d'autant qu'il ne s'agit pas du secteur d'activité économique le plus important de Saint-

Luc.

M. Vachon indique que la caisse veut aussi mettre l'emphase sur l'offre de service, principalement sur la qualité de l'information aux membres et sur la rapidité de réponse et d'intervention. À cette fin, la caisse poursuit un programme de formation soutenu. M. Vachon parle aussi du renouvellement de l'équipe administrative.

Présentement, la caisse emploie une trentaine de personnes, dont quelques-uns à temps partiel. Trois nouveaux emplois s'ajouteront avec l'ouverture du nouveau centre de service.

\$13,500 en trois ans

Bell Canada devient commanditaire majeur de la Chambre de commerce

La compagnie Bell Canada devient un «commanditaire majeur»

gilles BÉRUBÉ

de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu. D'ici deux ans et demi, la compagnie téléphonique versera \$13,500 à la Chambre de commerce pour soutenir ses activités.

«Ça n'a rien à voir avec le dossier de l'interurbain», prévient la directrice générale de la Chambre de commerce, Mme Diane Campeau. Le dossier remonte avant que Bell ne tienne sa consultation sur l'abolition de l'interurbain entre Saint-Jean et Montréal.

La nouvelle a été dévoilée mardi dernier, le 1^{er} décembre, à l'occasion du premier 5 à 7 mensuel de la Chambre de commerce. L'entente prévoit que d'ici la fin de l'exercice financier de la Chambre de commerce, qui se terminera à la fin d'avril 1993, Bell versera un montant de \$3,500. Une commandite annuelle de \$5,000 sera versée au cours des deux années subséquentes.

Mme Campeau explique que la compagnie Bell Canada réserve un budget annuel de subvention aux chambres de commerce du Québec. Ce budget est réparti dans les différentes régions du Québec. La Chambre de commerce du Haut-Richelieu a entrepris depuis plusieurs mois des démarches pour profiter de ce programme. Le dossier vient d'aboutir.



L'annonce a été faite lors du 5 à 7 de la Chambre de commerce. Sur la photo, MM. Guy Davignon et Jean-Yves Ménard, de Bell

Canada, en compagnie du président de la Chambre, M. Myroslaw Smereka. (Photos Jacques PAUL)

Ça ne regarde pas un peu drôle? Mme Campeau reconnaît que le timing n'est pas très bon. Depuis quatre ou cinq ans, la Chambre de commerce du Haut-Richelieu a été le principal défenseur du dossier d'abolition de l'interurbain entre Montréal et Saint-Jean. Le résultat de la consultation a été très serré et depuis, plusieurs abonnés mécontents ont adressé des reproches à la Chambre.

Dans le dossier de l'interurbain, Mme Campeau rappelle que l'intervention de la

chambre a consisté à multiplier les pressions sur Bell Canada, notamment en suivant de près le taux de communauté d'intérêt. Lors de la consultation de Bell, la chambre a tenu un sondage et elle a fait campagne dans les quartiers où les abonnés étaient favorables à l'abolition.

Selon la directrice, le dossier de la commandite a été mené parallèlement. Chez Bell, une personne est attirée à ce programme. Elle évalue la structure, l'organisation et le dynamisme des différentes

chambres de commerce pour encourager celles qui sont le plus susceptibles de lui offrir une bonne visibilité auprès de la communauté d'affaires.

Mme Campeau ajoute que des démarches semblables sont menées auprès d'Hydro-Québec et du Mouvement Desjardins. À son avis, le danger est de dépendre d'un seul commanditaire. Bien sûr, le commanditaire a droit à une certaine exclusivité dans son domaine. Cependant, assure Mme Campeau, cela n'empêchera

pas la chambre d'inviter des conférenciers comme le vice-président d'Unitel, qu'elle a reçu il y a quelques semaines.

Notons qu'au cours de l'exercice financier terminé le 30 avril dernier, la Chambre de commerce a encaissé des revenus totaux de \$133,148, dont \$38,435 en cotisations. Cette année, la Chambre a recruté une centaine de membres de plus pour des revenus supplémentaires de l'ordre de \$11,000. L'essentiel des revenus de la Chambre proviennent des activités, soit \$86,000 en 1991-1992.

Montréal sans interurbain dès samedi

C'est à compter de samedi prochain, le 12 décembre, que la liaison interurbaine entre l'agglomération de Saint-Jean et Montréal sera abolie.

À partir de samedi, les abonnés dont le numéro commence par 346, 347, 348, 349, 357, 358 et 359 pourront rejoindre les 1,100,000 numéros de la circonscription téléphonique de Montréal sans payer d'interurbain.

Rappelons que lors d'une consultation menée auprès de tous les abonnés du territoire de Saint-Jean, 51,1% des répondants se sont prononcés en faveur de l'abolition des frais d'interurbain entre Saint-Jean et Montréal. Cette mesure s'accompagne toutefois d'une majoration du tarif de base qui passe de \$8 à \$13,70 pour une ligne résidentielle, et de \$35,55 à \$48 pour une ligne individuelle d'affaires.

FÉLICITATIONS!



Cher Sylvain,
Déjà enfant
Tu étais plein d'arguments
Tu es maintenant plus grand (?)
Et tu en as toujours autant
La carrière que tu as choisie
Ne nous a pas surpris
C'est avec fierté
Que nous disons que notre aîné
Sans en faire un plat
A été nommé avocat

Maintenant que tu es lancé
Nous n'avons plus à nous énerver
Mais attendre que tu viennes nous chercher
Avec ta BMW
Tes parents Cécile et André

Sylvain Lagie
Avocat
236, rue Jacques-Cartier Sud, bureau 3
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Tél.: (514) 358-2487

Pour Spirotech, un bon plan d'affaires a fait la différence avec les banquiers

«Si t'as pas de plan d'affaire, ça vaut même pas la peine de te pré-

gilles BÉRUBÉ

senter devant un banquier. Et un plan d'affaires, c'est pas suffisant. Il faut un bon plan». Le message est clair, l'interlocuteur est convaincu. C'est pas un banquier qui parle, c'est plutôt un entrepreneur.

Il y a quinze mois, Isabelle Lamarche et Guy Rioux ont lancé Reliure Spirotech, une entreprise spécialisée dans la reliure à spirale. En avril précédent, ils étaient parmi les lauréats du concours d'excellence Devenez entrepreneur. Aujourd'hui, en période de pointe, ils emploient jusqu'à 25 personnes.

Au début de 1993, la Fédération des cégeps reprend ce concours à l'intention de ceux qui veulent se lancer leur entreprise. Le concours porte sur les plans d'affaires des participants. A Saint-Jean, le dépôt du plan d'affaires sera précédé d'une session de formation. Est-ce que ça vaut le coup de s'inscrire? Les deux partenaires de Spirotech en sont convaincus.

Quand ils ont lancé leur entreprise, il y avait déjà un bon deux ans qu'ils mijotaient le projet. Mme Lamarche travaillaient dans le domaine et elle avait une bonne idée du marché et du potentiel. Ensemble, ils avaient préparé un premier plan d'affaires qu'ils ont présenté à trois banquiers au début de 1990. Résultat, trois refus.

Ils n'ont pas abandonné. À l'automne 90, ils entendent parler du concours Devenez entrepreneur. «On avait juste



Guy Rioux, de Spirotech, Hélène Vaillancourt, du Conseil économique, Isabelle Lamarche, de Spirotech, André Paré et Luc Guérin. Spirotech emploie jusqu'à 25 personnes en période de pointe. (Photo Jacques PAUL)

vu le côté concours», se rappelle Isabelle Lamarche. «On s'est dit qu'on s'inscrirait et qu'on présenterait notre plan. J'avais surtout pas l'intention de suivre le cours», ajoute son associé.

■ Cours

Au premier cours, ils ont apporté leur plan et il l'ont montré au professeur, Luc Guérin. Il y a jeté un coup d'oeil sans vraiment formuler de commentaire. Ils sont restés pour le premier cours, un peu par politesse. «On a ben vu qu'il manquait beaucoup d'information dans notre plan», raconte M. Rioux.

Finalement, ils ont suivi tout le programme de formation. Leur plan leur a servi de base de travail, mais ils l'ont refait de A à Z. «On a sûrement ajouté le double d'informations que contenait le premier», note M. Rioux. Avec ce plan ils ont mérité une bourse pour lancer leur projet. Et ils sont retournés voir trois autres banquiers qui ont tous les trois accepté le projet. Bref, un bon plan d'affaires a fait la diffé-

rence.

■ Qualité

M. Luc Guérin admet qu'il retire beaucoup de satisfaction de cette anecdote. Dans la région, il est un de ceux qui travaillent beaucoup pour promouvoir l'entrepreneuriat. Il avoue cependant qu'il avait peut-être sous-estimé la qualité du cours. L'objectif est d'éveiller l'esprit d'entreprise qui peut sommeiller chez des gens et de leur faire adopter une démarche rationnelle. Il semble que le cours apporte un encadrement de qualité dans la préparation des plans d'affaires.

M. Rioux et Mme Lamarche sont convaincus et convaincant. «Dans le fonds, on part

avec une idée. On est sûr que ça va marcher, observe M. Rioux. Le plan d'affaires permet d'évaluer le projet, de savoir si l'idée est bonne ou si on court à l'échec».

Mme Lamarche a appris en préparant le plan. Elle apprécie maintenant d'avoir eu à approfondir la question des prévisions financières, d'avoir eu à tracer un scénario pessimiste en plus d'un scénario optimiste. «On a démarré en pleine récession. Le scénario pessimiste nous a permis de tenir le coup. On savait que notre affaire était réaliste». Dès la deuxième année, avec une croissance de l'ordre de 100%, ils devraient retomber sur la voie optimiste. Ils sont loin

de leurs prévisions de croissance de 10%.

■ Repère

Même chose pour le marketing. Le premier plan disait que l'entreprise allait se faire connaître. C'était à peu près tout. Bref, une stratégie pas très compliquée à énoncer. Dans le deuxième plan, la démarche de marketing était claire. Même chose pour l'embauche, pour le programme d'immobilisation, pour la formation et les diverses fonctions de l'entreprise.

démarré, les deux propriétaires savaient quoi faire et quand. Ils ont peu consulté le document. «J'aurais pu te le réciter par coeur», commente M. Rioux. Au fil des mois, ils y reviennent. C'est un peu un repère pour se rafraîchir la mémoire, pour mesurer leurs performances par rapport à leurs objectifs, pour mieux comprendre les écarts et pour rajuster leur tir. Et un plan d'affaires bien fait, croit M. Rioux, c'est bon pour la vie de l'entreprise.

Rappelons que le concours Devenez entrepreneur se tient au début

de 1993. Les inscriptions se déroulent jusqu'au 15 janvier. Suivra un programme de formation de trente heures réparties sur huit semaines. Il restera ensuite quatre semaines aux participants pour figurer leur plan d'affaires tout en bénéficiant d'un service de consultation.

Le coût d'inscription est de \$75 par personne ou de \$150 par équipe. Les entreprises en opération avant le 15 janvier ne sont pas admissibles. Pour plus de renseignements, il faut contacter M. André Paré, au cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Quand l'entreprise a

FORMATION INFO-TECHNIQUE

Les maîtres de la différence!

COURS EN INFORMATIQUE

Introduction au micro-ordinateur	12 heures
WordPerfect 5.1 - Cours de base	26 heures
WordPerfect 5.1 - Cours avancé	26 heures
Lotus 1-2-3 - Cours de base	26 heures
Lotus 1-2-3 - Cours avancé	26 heures
Avange - Logiciel comptable	26 heures

NOUS POUVONS ÉGALEMENT PROPOSER AUX ENTREPRISES DES PROGRAMMES DE FORMATION SUR MESURE

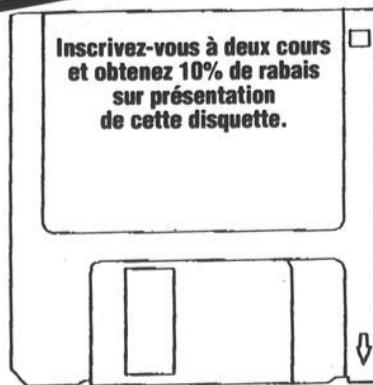
NOTRE DIFFÉRENCE:

- un maximum de 8 étudiants par cours
- une salle de classe moderne et fonctionnelle
- frais de formation incluant le matériel

INSCRIPTIONS

Session de janvier 1993

Inscrivez-vous à deux cours et obtenez 10% de rabais sur présentation de cette disquette.



TOUS NOS COURS SONT ADMIS EN DÉDUCTION D'IMPÔTS

Numéro de permis du Ministère de l'Éducation: CP0696

315, rue MacDonald, bureau 231
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-4519

VENDEUR DU MOIS



M. John Riposo

Monsieur Riposo a de nouveau repris la tête de l'équipe des «pros Déry» en se classant vendeur du mois pour novembre 1992. C'est en cet honneur que la direction de Déry Toyota désire le féliciter pour ses performances. Bravo John!



359-9000

1055, boul. du Séminaire
Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

PARADIS ♦ PARADIS

AVOCATS



Me Guy Paradis oeuvre principalement en droit de la protection du territoire agricole. Son champ de pratique s'étend aussi au droit commercial et des affaires.

Notre étude offre également des services en litige civil, en droit administratif, bancaire, immobilier, matrimonial, municipal, de même qu'en droit des assurances et du travail.

200, rue MacDonald, suite 302
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8J6
(514) 359-8100

Le faux qui permet de mieux vendre

Une nouvelle firme de décor commercial vient d'ouvrir ses portes à Saint-Jean. Après des années dans les livres de comptabilité, Lorraine Guay a troqué le stylo pour le pinceau, le marteau et la scie. Sa spécialité, fabriquer du faux. Du faux qui embellit, qui permet de mieux vendre.

À 35 ans, Lorraine Guay vient de compléter un cours pour devenir

gilles BÉRUBÉ

«designer visuel commercial». Cette formation est donnée par le Collège Inter-Dec, une composante du Collège LaSalle, de Montréal. Elle a ainsi réalisé un vieux rêve.

Mme Guay a fait carrière en comptabilité. La peinture et le dessin comptaient parmi ses passe-temps. Elle était contrôleuse d'une entreprise quand elle a tout laissé tomber. Déjà en 1984, elle avait pensé réorienter sa carrière. «J'ai eu peur», raconte-t-elle. Il y a deux ans, elle a décidé que cette fois, ça y était.

Elle est retournée sur les bancs d'école de septembre 91 à juillet 92. Un cours intensif à raison de 37 heures en

classe par semaine, sans compter 25 heures de travaux extérieurs. «On n'avait pas le temps de faire autre chose», raconte-t-elle. Sur un groupe de 22 étudiants, quatre ont complété le programme.

Pas facile de retourner à l'école, mais pas facile aussi de se retrouver parmi les cégépiens qui arrivent du secondaire. Elle a trouvé la formation mal branchée sur le marché du travail. Elle s'est donc impliquée activement dans plusieurs projets de travail qui permettaient aux étudiants de mettre en pratique ce qu'ils apprenaient en classe: montage pour l'Hôpital de Montréal pour enfants, vitrine de commerce, murale pour la Sidac de l'avenue Mont-Royal.

Ce projet a permis aux étudiants d'amasser des fonds pour visiter le NADI Show», de New



Lorraine Guay a troqué le stylo pour le pinceau, le marteau et la scie. (Photo Jacques PAUL)

ché quelques contrats dont un au Ritz Carlton et celui du décor d'un défilé de mode de la revue Elle Québec.

■ Contrats

Son implication dans le cours a aidé sa cause. Depuis sa sortie de l'école, cet été, elle a décroché quatre contrats en ligne. Elle vient de compléter des décors pour une agence spécialisée dans l'organisation de réception. À partir de différents thèmes, il fallait concevoir des éléments mobiles et faciles à assembler puisqu'ils seront trimbalés dans différentes salles et hôtels du Québec.

Elle a aussi conçu un kiosque d'exposition pour un manufacturier de rubans. Elle a convaincu un grossiste en matériaux de décors d'aménager une salle de montre pour mettre ses produits en valeur plutôt que de se contenter d'un entrepôt.

Dans le domaine commercial, Mme Guay peut travailler sur des vitrines, des kiosques d'exposition, des étalages ou autres. Mais elle avoue qu'elle aimerait bien travailler dans le théâtre et le cinéma, surtout sur des projets qui exigent de la recherche historique. Elle a un faible pour l'histoire de l'art et de l'architecture.

■ Location

En outre, pour compléter les activités de son entreprise, elle projette de mettre sur pied un service de location de



Des mannequins encore en fabrication commandés par une agence spécialisée dans l'organisation de réceptions. Marqués des signes du zodiaque, ces robots peuvent également être adaptés à divers thèmes. (Photo François LABBÉ)

décor, d'objets, de meubles et d'accessoires divers pour les commerçants qui désirent monter eux-mêmes leurs vitrines et leurs étalages. Ce projet devrait prendre forme dès le printemps prochain.

Jusqu'à maintenant, Mme Guay a travaillé seule à ses projets, sauf lorsqu'il a fallu monter des structures. Elle a installé son atelier dans un local de l'ancien complexe industriel de la

Singer.

Localement, elle estime que le marché commercial offre un bon potentiel au niveau commercial. Au départ, elle ne se connaît pas de concurrent direct sauf dans l'aménagement de vitrine. Elle vise plus les centres commerciaux, mais elle ajoute que les groupes qui organisent diverses manifestations pourraient aussi être intéressés à ses services.

Souper du Club d'administration

L'attitude positive, une discipline à développer

Le Club d'administration de Saint-Jean tiendra son prochain souper-conférence le mardi 15 décembre

gilles BÉRUBÉ

prochain. Contrairement à ce qui avait été prévu en début de saison, la conférence, dont le titre est «Les trois A, attitude, aptitude, altitude», portera sur la motivation. La conférencière sera Mme France Briand.

La présidente du Club d'administration, Mme Rolande Dubé, note comment l'attitude influence grandement les performances. Comme le titre l'indique, la conférence se déroulera en trois temps. Il sera d'abord question de l'attitude. C'est quoi l'attitude? Ça change quoi, d'avoir une attitude positive «à 100%». Mme Briand présentera l'attitude positive comme un choix, une discipline.

Les aptitudes, c'est le complément à l'attitude. Quelles sont ces aptitudes, pourquoi et comment les acquérir? Enfin, l'altitude. C'est le résultat des deux autres «A». Bref, si on a une attitude positive, on progresse, on monte. Enfin, en conclusion, la conférencière parlera des douze richesses qu'apporte une attitude mentale positive. Pour savoir quelles sont ces douze richesses, il faudra aller entendre la conférence.

Notons que Mme Briand mène depuis plusieurs années une carrière dans la vente directe. Elle est présentement superviseuse pour la firme Radiant Life. Auparavant, elle a travaillé pour les réseaux de Life Style et Cosmétiques Mary Kay pendant une dizaine d'années. Avant d'être dans la vente, elle avait été près de vingt ans

dans l'hôtellerie. Mme Briand est accréditée comme animatrice par la Direction de la promotion de l'entrepreneuriat du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie.

Mme Dubé indique que le souper du 15 décembre sera mixte en ce sens que les membres du Club peuvent y inviter leur conjoint. Ils peuvent aussi y amener des amis ou des collègues de travail. Le coût de participation est de \$25 et il faut réserver avant midi, vendredi prochain, le 11 décembre.

À l'occasion de cette conférence, les membres pourront faire un peu de publicité pour leur entreprise. Le Club d'administration compte une cinquantaine d'entreprises et d'institutions membres. La présidente explique que les membres se connaissent personnellement, mais ils n'ont parfois pas une idée précise de ce que fait l'entreprise de leur collègue. Régulièrement, des membres demandent pour faire un peu de publicité ou faire une annonce.

Le Club cherchait une façon équitable et efficace pour répondre à ce besoin. Il ne fallait pas non plus mobiliser trop de temps des réunions. Finalement, une table sera réservée pour permettre aux membres de déposer des cartes d'affaires, du matériel publicitaire ou de promotion des entreprises.

Rappelons que le Club d'administration réunit des cadres d'entreprises et d'institutions de la région. Ses objectifs sont d'assurer une formation personnelle et professionnelle aux membres. Les intéressés peuvent contacter Mme Dubé au 359-8312, ou le vice-président au recrutement, M. Bertrand Nadeau, au 346-1320.

York. L'exposition de la National Association of Display Industry, l'événement mondial de l'année dans le domaine des décors commerciaux. On y trouve de tout: décors, mannequin, matériaux de décor, outillage et du faux (faux aliments, fausses plantes, faux arbres, animaux et autres).

Avant de terminer sa formation, elle a déco-

CARTES PROFESSIONNELLES INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Diététiste

SYLVIE LACHANCE, DIÉTÉTISTE, MEMBRE C.P.D.Q.
 MOTIVATION - MODIFICATION DES HABITUDES ALIMENTAIRES
 Contrôle du poids, diabète, cholestérol, hypoglycémie, triglycérides etc.
 Programme personnalisé, accompagné ou en groupe
 TÉLÉPHONEZ SANS HÉSITER!
 Clinique diététique
HARMONIE SANTÉ
 (ST-JEAN SUR RICHELIEU)
 358-2002
 -Certains compagnies d'assurances remboursent les frais des diététistes-

Mongolifières

ENVOLEE EN MONTGOLIFIÈRE
 Patrick Marcoux
 Pierre Marcoux
 Aérospatiales
 Vente et service
 347-9662 (Saint-Jean)
 444-2395 (Montréal)

Excavation

LES EXCAVATIONS
J.M. PRAIRIE ET FILS INC.
 pépinière - pelle - camion - bulldozer
 sable - terre - gravier
 CHAMPS D'ÉPURATION
 986, Route 219, L'Acadie
 TEL.: 346-5063

Réservez votre carte dès aujourd'hui et atteignez un rendement supérieur. Plus de 50 000 lecteurs par semaine. Renseignez-vous!

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Gabrielle Agarla au 347-0323



Le président, M. Pierre Duguay, en compagnie des franchisés locaux du Groupe NORS, Mme Francine Labelle, M. Gilles Prévost,

Mme Lise Pinsonnault et M. Ronald Sénécal. (Photo Jacques PAUL)

Commerce de viande surgelée

Le Groupe NORS ouvre une franchise à Saint-Jean

Un nouveau commerce de viande surgelée vient d'ouvrir ses portes, boulevard du Séminaire, à Saint-Jean. Un commerce qui n'a rien d'une boucherie

gilles BÉRUBÉ

conventionnelle. Le Groupe NORS propose plutôt un service de livraison à domicile. L'entreprise, qui possède un réseau dans près de 20 municipalités du Québec, s'approvisionne à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le président de la compagnie, M. Pierre Duguay, raconte comment il a commencé à structurer cette entreprise, il y a à peine plus d'un an. M. Duguay est vendeur de carrière. Il travaille dans la vente directe depuis 20 ans. Il a touché à plusieurs domaines, même aux aspirateurs et aux encyclopédies. Habitué à vendre principalement des biens durables, il cherchait un créneau dans la vente de produits de consommation courante. C'est comme ça qu'il a exploré le domaine de l'alimentation.

M. Duguay ne cache pas sa source d'inspiration. Il existe plusieurs entreprises spécialisées dans la vente à domicile de viande surgelée. Selon M. Duguay, ces entreprises offrent un produit de qualité supérieure, mais également coûteux.

La principale faille qu'il a identifiée est l'ampleur de la commande que les consommateurs doivent passer avec ces entreprises. La commande minimale est de l'ordre de \$800, affirme M. Duguay, sans compter divers frais qui viennent s'ajouter à la note. Évidemment, pour de telles commandes, le consommateur doit posséder un congélateur grand format.

Le Groupe NORS a lancé ses activités en août 1991. Rapidement, M. Duguay a monté un réseau de distribution dans dix-sept villes du Québec. Il s'agit en fait de dépôt où des vendeurs peuvent s'approvisionner. La sollicitation des clients se fait uniquement par le biais d'un dépliant publicitaire distribué de porte à porte.

■ Commande

Le dépliant indique un numéro sans frais pour commander de même que des menus de viande préétablis d'une valeur de \$75 ou de \$150. Les clients peuvent également commander les produits de leur choix à partir d'une liste exhaustive. Dans ce cas, la commande minimale est de \$150 auxquels s'ajoutent des frais de préparation de 10% à 6% selon le montant de la commande. Des frais sont aussi exigés pour la livraison à domicile.

Le réseau de vente s'appuie sur un grand nombre de vendeurs qui se chargent de la distribution des feuilles publicitaires identifiées à leur nom. Chacun reçoit un territoire exclusif. En passant sa commande, le client fournit le numéro de référence qui permet à l'entreprise de verser la commission au vendeur. Ce dernier maintient par la suite le contact avec le client pour le service après-vente. M. Duguay précise que la presque totalité des vendeurs font ce travail à temps partiel.

■ Franchise

Après un an de rodage, le Groupe NORS a lancé

une première franchise à Saint-Hyacinthe. La deuxième a été acquise pour le territoire de Saint-Jean par Mmes Lise Pinsonnault et Francine Labelle et MM. Ronald Sénécal et Gilles Prévost. Jeudi dernier, les propriétaires ont inauguré leurs locaux du boulevard du Séminaire.

Le nouveau commerce n'a rien d'une boucherie. Une chambre de congélation à l'arrière permet de conserver des menus préétablis. En fait, la pièce principale du local est une salle de conférence. Deux ou trois soirs par semaine, les consommateurs et ceux qui veulent devenir vendeurs peuvent assister à une présentation expliquant le concept du Groupe NORS.

Selon le président, NORS vend de la viande de qualité supérieure, dégraissée de 85% à 87%. L'entreprise maintient des prix concurrentiels compte tenu de la qualité qu'elle propose. La viande est découpée et emballée en portions individuelles contrôlées. Même cuits, les produits sont couverts d'une garantie de 11 mois.

Notons enfin que le Groupe NORS s'approvisionne pour le moment auprès d'une entreprise de Saint-Jean, les Viandes Sélect, de la rue Des Carrières. À mesure que le volume de vente augmentera, NORS planifie l'ouverture d'autres ateliers de coupe, d'emballage et de surgélation ailleurs au Québec.

Rue Masseau à Saint-Jean

Un autre six logements pour la Coopérative du Foyer

La Coopérative d'habitation du Foyer vient d'inaugurer un deuxième immeuble de six logements, rue

gilles BÉRUBÉ

Masseau, près de l'usine Westinghouse, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

La Coop du Foyer, c'est une histoire de ténacité et de persévérance. Le premier noyau de la coopérative a été formé il y a dix ans. Il lui a fallu présenter quatre projets avant que sa première résidence, situé au 190, rue Masseau, ne soit acceptée. L'habitation coopérative avait été inaugurée en septembre 89.

Le projet a fait des petits. La Coop du Foyer vient d'acquiescer l'immeuble voisin du 184, rue Masseau. Le projet a été inauguré lundi matin. Il s'agit également d'un édifice de six appartements de deux chambres à coucher. Le projet représente un investissement de \$374,294.

La coopérative a financé son projet grâce au Programme fédéral des coopératives d'habitation. Le prêt a été consenti par un prêteur privé et il est assuré à 100% par la Société canadienne d'hypothèques et de logement. De plus, la coopérative bénéficiera d'une subvention annuelle pour une période

de 35 ans. Cette subvention correspond à la différence entre les coûts d'exploitation et le loyer du marché. Pour la première année, cette subvention est estimée à \$13,085.

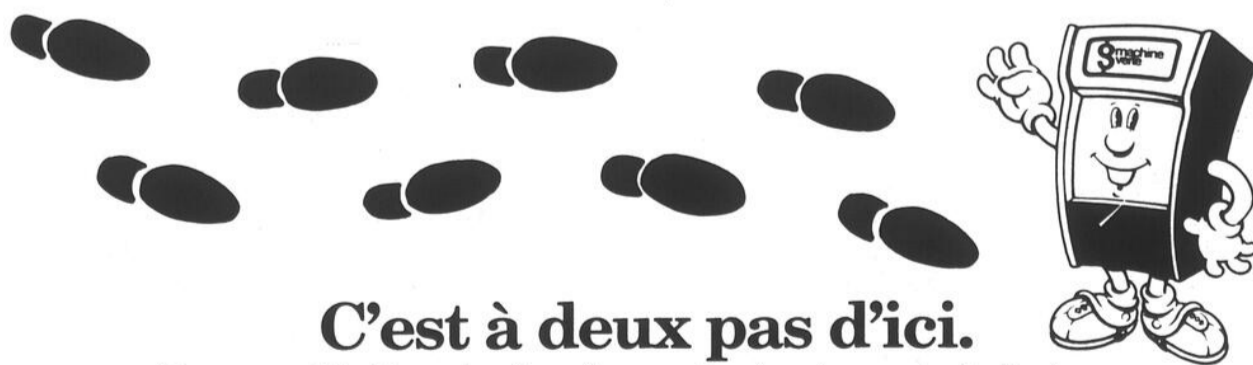
Par ailleurs, deux des logements du nouvel édifice seront réservés pour des familles à faible revenu admissibles au supplément de loyer. Ce programme est payé à 75% par le fédéral et à 25% par Québec. Il permet à des familles de se loger convenablement en consacrant un maximum de 25% de leur revenu familial. Un montant de près de \$12,000 sera ainsi versé à la coopérative par la Société d'habitation du Québec.

Rappelons que le Programme des coopératives d'habitation permet à des familles de se loger à un coût correspondant aux loyers du marché. Ce sont généralement des ménages qui sont tout près de pouvoir accéder à la propriété. La formule coopérative ne leur permet pas de capitaliser l'argent qu'ils dépensent pour se loger. Cependant, elle leur permet de gérer eux-mêmes leur résidence et de stabiliser leurs dépenses de logement.

Notons enfin que la Coopérative du foyer a bénéficié de l'aide technique du Groupe Alternative-Logement pour la préparation de son dossier.



Les membres de la coopérative devant leur nouvelle bâtisse: Mme Josée Duquette, vice-présidente, M. Germain Duquette, Mme Gisèle Harbec, présidente, Mélanie Harbec, Sylvie et Yves Hébert et leurs trois enfants. (Photo Jacques PAUL)



C'est à deux pas d'ici.

Pour vos dépôts, retraits, virements et paiements de factures.



paiement de facture

Avec cette nouvelle Machine Verte*, vos opérations bancaires sont plus faciles et plus rapides que jamais. Vous pouvez y faire un retrait, déposer du comptant ou un chèque, virer des fonds entre vos comptes TD ou payer les factures que vous réglez habituellement à votre succursale. Grâce à la Machine Verte, les frais de service sur chaque paiement de facture sont moins chers et vous économisez même

jusqu'à la moitié de ces frais sur chaque retrait. Votre carte Accès Personnel** vous permet d'effectuer des opérations dans vos comptes TD à l'une des quelque 1200 Machines Vertes partout au pays, et en plus, de retirer des fonds à tout autre guichet automatique affichant le symbole Interac® ci-contre. Rien de plus simple. Demandez votre carte Accès Personnel et une démonstration de la Machine Verte à la succursale TD la plus près.

Gagnez un lingot d'argent de 25 oz!
Vous pourriez gagner un lingot d'argent dans le cadre de nos activités de lancement de notre nouvelle Machine Verte.
Règlements complets disponibles à la succursale.
Participez dès aujourd'hui!

MAINTENANT OUVERTE!
46 Rue St.-Jacques
Saint-Jean



Passez me voir

* Marques de commerce de la Banque TD
** Banque TD, usager autorisé de la marque.



Votre entreprise y a peut-être droit

Pensez au crédit d'impôt pour financer les activités de recherche et de développement

Parmi les sources de financement qui s'offrent à une entreprise, il en est une qui coûte peu et qui est disponible sans que l'entreprise en soit toujours consciente. Il s'agit du crédit d'impôt à la recherche et au développement (R & D).

Sans entrer dans tous les détails, mentionnons qu'au niveau fédéral, le crédit peut atteindre 35% sur les premiers \$2,000,000 de dépenses de R & D, tandis qu'au niveau provincial, le crédit peut être de 40% sur les premiers \$2,000,000 de salaires versés pour de la R & D. Au Québec, il y a également d'autres régimes spécifiques qui accordent des crédits différents.

Il est donc primordial, surtout dans l'état actuel de l'économie, qu'une entreprise fasse tous les efforts afin de s'assurer de profiter de tels avantages.

Voici quelques exemples de situation qui pourraient se qualifier à titre de R & D:

- Tentative pour améliorer un produit déjà sur le marché qui ne constitue pas une simple modification de style.
- Travail sur un nouveau procédé.
- Tests ou échantillonnages

pour établir une nouvelle formule d'ingrédients, une nouvelle procédure de fabrication. Fabrication de prototypes.

pes. Développement de logiciels... Bien entendu, une bonne documentation de la R & D est importante

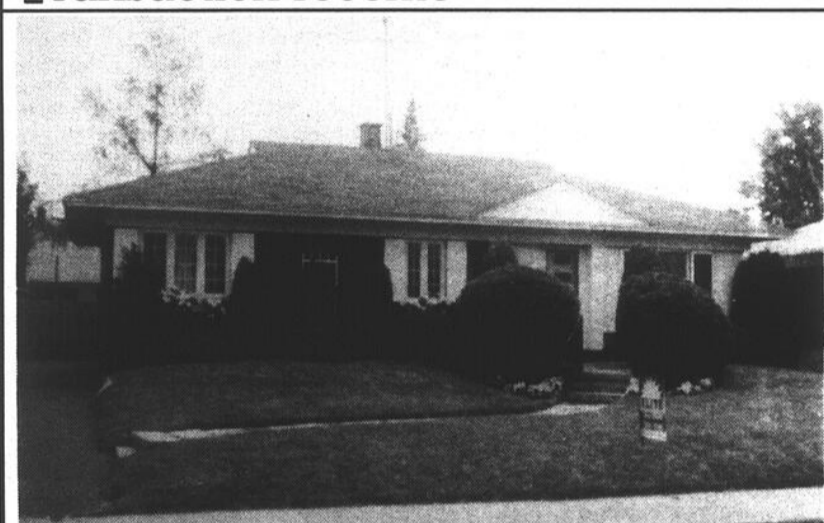
afin de démontrer aux autorités fiscales que la R & D n'était pas le fruit du hasard, mais était conduite d'une façon ordonnée et systématique.

que. En guise de conclusion, qu'il suffise de répéter que le crédit d'impôt à la recherche et au développement est

une importante source de financement «gratuit» et qu'en conséquence toute entreprise se doit de vérifier si certaines de ses activités pour une

année donnée ne seraient pas admissibles à ce crédit. Gérald Charet, M.Fisc. Raymond, Chabot, Martin, Paré

Transaction récente



VILLE	SECTEUR	RUE	TYPE	ÂGE
Saint-Jean	Saint-Gérard	Saint-Hubert	bungalow	1955
DIMENSIONS		# PIÈCES	#CHAMBRES	SOUS-SOL
26' x 43'		7	3	Béton 8'
FOYER	CHAUFFAGE	GARAGE	TERRAIN	
combustion lente	huile-air chaud	non	60' x 105'	
EXTRAS				
salle familiale au sous-sol				
TAXES		PRIX DEMANDÉ		PRIX DE VENTE
1740\$		89 500\$		89 000\$
DATE DE VENTE			SOURCE	
21 octobre 1992			Denis Girard AGENCE D'ÉLITE INC.	

Les constructeurs québécois en Israël

L'Association de la construction du Québec organise, du 25 janvier au 3 février, un voyage d'étude en Israël. L'objectif est de prendre le pouls du marché de la construction dans ce pays du Moyen-Orient.

Au cours des quatre prochaines années, la population du pays pourrait augmenter de 25%. À cette fin, des crédits de \$20 milliards sont réservés à la construction, dont un crédit de \$10 milliards a déjà été obtenu du gouvernement américain.

Ces crédits seront investis pour la construction de maisons, d'écoles, d'hôpitaux et dans l'infrastructure nécessaire à toutes ces immobilisations. Le marché est cependant convoité par des nombreux pays, notamment pour les éléments de construction

préfabriqués.

L'Association croit que les Québécois peuvent profiter de cette opportunité. Illusoire comme démarche? À la suite des dommages causés par l'ouragan Andrew, en Floride, des constructeurs de la région sont allés sans complexe prospecter le marché de la Floride. Ils peuvent bien en faire autant avec Israël.

Le nombre de participants à cette mission est cependant limité. Les intéressés doivent donc contacter rapidement M. Jean-Pierre Caron, du Groupe Incursion, au 418-687-2400 ou au 1-800-667-2400.

C-6 LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 9 décembre 1992



Murielle Morrissette

Agent en assurance de personnes (16 ans d'expérience)

Il ne reste plus que décembre pour profiter des anciennes règles de retrait des FERR. Hâtez-vous de considérer cette possibilité!

Bur.: (514) 378-4691
Dom.: (514) 348-3936

Bertrand Provencher: 348-1791

AUTO DIVORCE

(En collaboration avec un bureau de notaires)

Divorce, séparation de corps, convention de rupture et garde d'enfants À L'AMIABLE

FAITES-LE VOUS-MÊMES À BON PRIX ET SANS DÉLAI

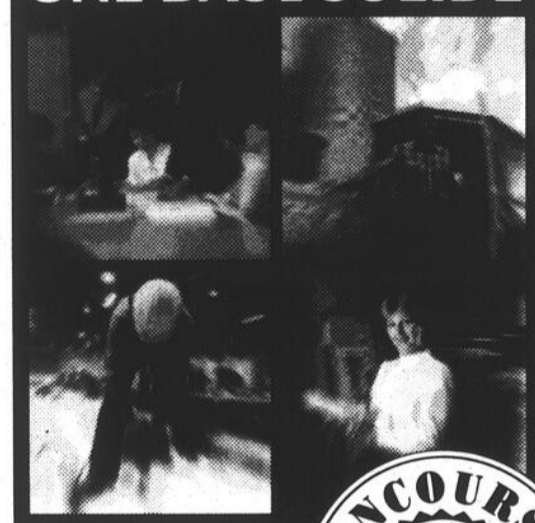
Tél.: 358-9113

ME GINETTE CLOUTIER

Plus de 200 entreprises québécoises créées en 1991

Lancez votre entreprise sur

UNE BASE SOLIDE



Inscrivez-vous au **Concours d'excellence Devenez entrepreneur-e avant le 15 janvier 1993**. Vous aurez la possibilité de participer à des ateliers de formation offerts par le service de l'éducation des adultes de votre cégep. Vous aurez accès à des services multidisciplinaires pour réaliser votre plan d'affaires, qui devra être déposé avant le **jeudi 8 avril 1993**. Ce concours s'adresse à toute personne âgée de 18 ans et plus, résidant au Québec.

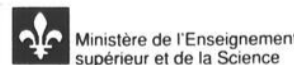
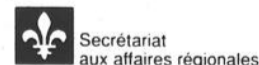
À gagner: Plus de 200 000 \$ en prix

Pour vous inscrire: procurez-vous un dépliant d'information disponible au service de l'éducation des adultes des cégeps, dans toutes les caisses Desjardins participantes et dans les centres d'aide aux entreprises.

Ce concours est organisé par la:



Le Mouvement des caisses Desjardins



Pour de plus amples renseignements, adressez-vous au service de l'éducation des adultes de votre cégep.

- Cégep Édouard-Montpetit, tél.: 442-0444, poste 3038
- Cégep de Granby Haute-Yamaska, tél.: 372-5086
- Cégep de Saint-Hyacinthe, tél.: 773-6802, poste 285
- Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 347-5301, poste 245
- Cégep de Sorel-Tracy, tél.: 742-6651
- Cégep de Valleyfield, tél.: 377-6031

Pour bien lancer votre affaire, le cégep, votre partenaire!

Desjardins L'incroyable force de la coopération.



Chaque associé a droit à sa part des profits

Lors de notre dernière chronique nous avons sommairement étudié les règles de base de la formation d'une société soit 1° la mise en commun de ressources ou l'apport, 2° le partage dans les profits et les pertes, 3° l'intention de former une société. Nous examinerons aujourd'hui les implications légales de l'opération d'une entreprise en société.

■ Partage des pertes et profits

L'un des éléments les plus importants du contrat de société est le partage des profits et des pertes. Chaque associé est personnellement et solidairement responsable des dettes de la société et ce même sur ses propres biens. En contrepartie chaque associé a droit aux profits de la société. Ce principe est tellement fort qu'une clause dans un contrat de société prévoyant qu'un des associés ayant investi des biens ou du temps dans la société n'aura pas droit aux profits réalisés par la société, une telle clause dis-je est nulle.

En vertu du code civil, étant donné que chaque associé peut être appelé à partager les pertes, ce dernier a droit à une participation égale dans les profits réalisés par la société, et ce quel que soit son investissement. Cette situation peut s'avérer injuste lorsque les associés n'ont pas tous fait un investissement équivalent. Dans un tel cas, le contrat de société devra contenir une clause stipulant expressément la part de chacun dans les profits.

Sur le même principe une clause stipulant que l'associé ayant fait 95% de l'investissement de la société n'aura droit qu'à 5% des profits, sera également jugée nulle. De même si le contrat stipule qu'un seul des associés aura droit aux profits, la clause à cet effet sera nulle. Dans le cas de nullité de la

clause, chaque associé recevra une participation égale dans les dits profits.

■ Administration

En vertu du Code civil, chaque associé a droit seul de représenter ses coassociés et la société dans un acte dit d'administration. Ainsi un associé peut commander seul les fournitures de base nécessaires à l'exploitation de l'entreprise, ou accorder du crédit à un client, ou louer un local, ou signer les rapports d'impôts.

Il peut également «aliéner», c'est-à-dire vendre, échanger, ou donner les biens meubles de la société. Cependant un associé ne peut pas seul «aliéner» un bien immeuble de la société. Ainsi un associé seul ne peut pas vendre un immeuble ou le donner en garantie pour un prêt en l'affectant d'une hypothèque et des clau-

ses usuelles de garantie.

En effet, dès qu'il s'agit d'un immeuble tous les associés devront venir signer le contrat ou, s'ils ne veulent pas tous se présenter, ils devront donner un mandat spécifique à l'associé qui ira en leur nom. Il faut donc que tous les associés soient d'accord pour vendre, échanger, donner ou hypothéquer un immeuble. Il suffit qu'un seul d'entre eux s'oppose et la transaction ne pourra pas avoir lieu.

En effet chaque associé possède un droit de veto qui lui permet de faire échec à la majorité. Ces dispositions du Code civil permettent à tout associé d'engager seul la société et ses coassociés dans les actes d'administration et un droit de veto à chaque associé, ces dispositions dis-je sont très «dérangeantes». Il devient donc important d'avoir un contrat de société qui

prévoira par écrit des conditions différentes.

Cependant même si une clause du contrat de société interdit à un associé de poser tel acte, et que cet associé agisse contrairement à cet interdit avec une personne extérieure à la compagnie, qui ignore cette limitation de pouvoir, alors la société sera quand même liée par l'action de l'associé contrevenant qu'elle est retirée des profits de cette action illégale ou non, dans le cas d'une société dite commerciale. Et si la société est liée automatiquement chaque associé devient également lié.

Afin que chaque associé puisse se protéger contre les actes posés contrairement à la convention par l'un d'entre eux, il est très important que chaque associé soit obligé de détenir une assurance responsabilité, permettant ainsi aux

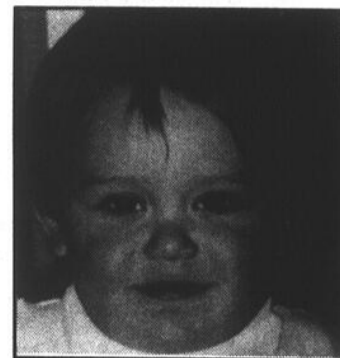
coassociés de l'associé contrevenant d'être sûr et certain de pouvoir se faire dédommager des

gestes posés illégalement.

Pour toutes questions, veuillez écrire à: Me

Claudine Monette, 438, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 2M2.

DIVORCEZ EN PAIX, POUR L'AMOUR



La protection de vos intérêts nous tient à coeur. Notre rôle est de vous conseiller adéquatement. Et pour que vous n'ayez pas de surprise, nos honoraires seront fixés à l'avance selon un mode de prix global* que nous nous engageons à respecter.

*Excluant les taxes (TPS et TVQ) et les déboursés judiciaires

POMERLEAU, LÉGER avocats
200, rue MacDonald, bureau 102
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-6176

Complice de vos intérêts

Les taux d'intérêt

	4 décembre	27 novembre	Année dernière
Taux d'escompte	8,27	8,82	7,54
Taux préférentiel	9,00	9,75	8,00
Bons du Trésor			
- Canada 91 jours	8,02	8,10	7,29
Dépôts garantis fiducies			
30 jours	6,25	6,25	7,50
90 jours	6,25	6,25	7,25
Semi-annuel 1 an	6,50	6,25	6,75
Semi-annuel 5 ans	7,75	7,75	8,00
Obligations			
- Canada 3 ans	7,20	7,30	7,62
- Canada 5 ans	7,43	7,55	7,99
- Canada 10 ans	8,00	8,05	8,56
- Québec 5 ans	8,25	8,40	8,87
- Québec 10 ans	9,00	9,05	9,45
Taux hypothécaires			
1 an	8,75	8,50	8,50
3 ans	9,00	9,00	9,50
5 ans	9,50	9,50	9,60
Taux d'inflation			
oct.	1,6%	sept.	1,3%
sept.		sept.	4,4%
Cours change (\$ CAN en \$ US)	78,28	77,73	88,03
Prix de l'or (\$ US)	335,70	344,00	367,90
Taux d'escompte U.S.	3,00%	3,00%	4,50%
Taux préférentiel U.S.	6,00%	6,00%	7,50%

Taux en vigueur à la fermeture des marchés vendredi dernier. Ces informations sont communiquées par M. Michel Ménard de la succursale de Saint-Jean de la Firme de courtage Tassé et Associés.

SAVIEZ-VOUS QUE...

Pour accumuler 100 000\$ à 60 ans, vous devez économiser annuellement (à un taux de rendement après impôt de 10%):

- Si vous avez 25 ans, 369\$ pendant 35 ans
- 30 ans, 608\$ pendant 30 ans
- 35 ans, 1 017\$ pendant 25 ans
- 40 ans, 1 746\$ pendant 20 ans
- 45 ans, 3 147\$ pendant 15 ans
- 50 ans, 6 274\$ pendant 10 ans
- 55 ans 16 380\$ pendant 5 ans

Quoi faire pour parvenir à épargner et à investir de façon rentable? Laissez-moi vous aider à trouver comment VOUS pouvez y arriver.

AGENCE FRANCINE MORIN-BOUCHER INC.

555, rue Saint-Laurent, Saint-Jean-sur-Richelieu
359-4170 (s.v.p. appelez avant de vous présenter)



Francine Morin-Boucher
B.A.A.
Courtier en contrat d'investissement et en épargne collective

MONSIEUR MONSIEUR

Venez choisir le cadeau de madame...

En exclusivité
Fines lingerie «Véréna», haut de gamme en soie et dentelle, telles que: déshabillés, chemises de nuit, etc.

GRAND CHOIX DE SOUTIENS-GORGE de marques telles que: LE JABY, CHANTELLE ET GRENIER

NOUVEAUTÉS

EN EXCLUSIVITÉ
LISE CHARMEL
ET MARIE JO Importations de Belgique

SPECIAL **20% à 50%**
sur marchandises sélectionnées



145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu **359-1718**

les petites annonces

Saint-Jean-sur-Richelieu: 347-0323
Rive-Sud: 658-3328

IMMEUBLES

1 bungalows

À IBERVILLE, maison modulaire, grand 3 1/2, avec grand terrain, à vendre 49,500\$ ou à louer 350\$/mois, tél.: 625-7493 (soir).

À QUI LA CHANCE! Vous avez rêvé d'accrocher vos bas de Noël sur la cheminée d'une authentique maison canadienne? C'est possible pour 680\$/mois, aucun comptant requis. 291-3398.

AUBAINE:
Iberville, à vendre ou à louer, maison 8 pièces, brique, abri d'auto, sous-sol fini, terrain 80x70, très propre, près tous services, libre immédiatement. 650\$/mois, 347-5426.


À VENDRE OU À LOUER
Aubaine! Petite maison 3 1/2, 6 rue Saint-Maurice dans Saint-Eugène, Saint-Jean avec vue et accès sur la rivière Richelieu, 36,000\$ 348-4073 laissez message.

À VENDRE

MAISON DE VILLE

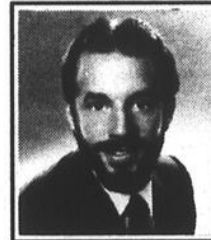
3 chambres - 2 salles de bains
Bois franc - Sous-sol fini
16x36 - 3 étages - 1 728 pi carrés
Saint-Athanase - Grand terrain
LIBRE IMMÉDIATEMENT

346-3648 (jour) - 346-0619 (soir)



MAISONS DE VILLE
À vendre en copropriété
à partir de **70 500\$**
Développement Route 104
Incluant: Terrain - Frais de notaire
- Infrastructures - Taxes

HABITATION
DENIS ROY
346-4308 - 358-8305 (cell.)



Le Permanent

Richard Boire
"grand maître vendeur" **347-7766**

RÉSIDENTIEL



1. IMPECCABLE: bungalow moderne de 7 pièces, planchers de bois franc, plafond cathédrale, aires ouvertes, terrain aménagé de rocailles et d'arbres, patio extérieur de 12x14 en bois traité, infrastructures de services payés, le tout dans un joli décor, 106 500\$.



2. AUBAINE AVANT LES FÊTES: Saint-Luc, située près de la nouvelle école, construction neuve de 1 184 pi carrés, 5 pièces dont 3 chambres, planchers bois franc, fenêtres à manivelle en PVC, patio en bois traité, terrain gazonné, les infrastructures de services sont payés, venez voir, elle ne vous laissera pas indifférent, 99 900\$.



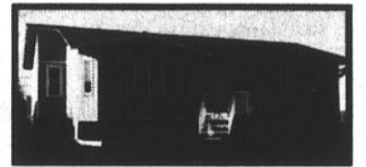
3. SAINT-LUC: situé dans un croissant, joli cottage de 6 pièces dont 3 chambres, foyer à la salle familiale, terrain de 6 326 pi carrés avec piscine, 89 500\$.



4. SAINT-LUC: joli bungalow de 7 pièces dont 3 chambres, planchers bois franc, terrain clôturé avec piscine hors-terre 24 pi, le tout situé près de l'école, parc et centres commerciaux, 96 500\$.



5. SAINT-JEAN: situé près du Cégep, cottage moderne construit en 1991, 11 pièces, armoires de cuisine en laque, salon avec plafond cathédrale et foyer, planchers en bois franc, patio extérieur en béton, piscine creusée et terrain clôturé d'une haie de cèdres, 172 500\$.



6. SAINT-LUC: construit en 1989, bungalow 8 pièces dont 4 chambres, salle de bains avec bain tourbillon, patio extérieur 16x16, terrain 70x110, infrastructures de services payés, 96 500\$.



7. SAINT-LUC: construit en 1992, bungalow moderne, 3 chambres au rez-de-chaussée, fenêtres à manivelle, infrastructures payées, 105 000\$.



8. SAINT-LUC: secteur La Renardière, superbe cottage moderne de 9 pièces sur 2 960 pi carrés, planchers bois franc, armoires en stratifié, salon avec foyer et plafond cathédrale, chauffage radiant et climatisation centrale, terrain clôturé de 8 069 pi carrés, infrastructures de services payés, 239 000\$.

INVESTISSEMENT-COMMERCIAL-INDUSTRIEL

1. SAINT-JEAN: bâtisse commerciale et industrielle de 13 450 pi carrés avec quai de déchargement, le tout situé près du boulevard du Séminaire, 189 000\$.

2. BAR-TERRASSE: situé à Sabrevois sur la Route 133, vendu avec équipement complet, 135 000\$.

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES

Première insertion:
5,50\$ / 20 mots
Répétition: **55\$** chacune
15¢ le mot additionnel
Filet: **2\$**
Titre 1 ligne: **2\$**
Titre 2 lignes: **4\$**

ANNONCES ENCADRÉES

25 lignes x 1 colonne:
(environ 3 1/2 x 4 1/2 cm)
16\$ / payable comptant
17,25\$ / avec facture
25 lignes x 2 colonnes:
(environ 7 x 4 1/2 cm)
32\$ / payable comptant
34,50\$ / avec facture
(* Taxe TPS en sus)



Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes

ENCADRÉES 12 heures le vendredi précédant la parution

CLASSÉES 12 heures le lundi précédant la parution

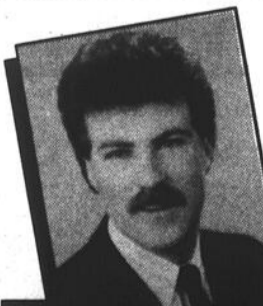
Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANÇAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES		OCCASION D'AFFAIRES	
Bungalows	1	Divers	49
Chalets	2	EMPLOI	
Commerces	3	Demandes	50
Condos	4	Offres	51
Maisons mobiles	5	SERVICES	
Propriétés de campagne	6	Offres	52
Propriétés à revenus	7	Demandes	53
Terrains	8	AVIS	
Terres	9	Avis publics	54
Divers	10	Avis divers	55
LOCATION		RENCONTRE-AMITIÉ	
Appartements	11	Divers	56
Appartements meublés	12	ENCANS	
Chalets	13	Divers	57
Chambres	14	DIVERS	
Propriétés	15	Divers	
Divers	16	Divers	
VÉHICULES		ÉCHANGE	
Automobiles	21	Divers	30
Bateaux et moteurs	22	DIVERS	
Bicyclettes	23	Divers	
Camions	24	Divers	
Motocyclettes	25	Divers	
Motoneiges	26	Divers	
Accessoires-services	27	Divers	
Location	28	Divers	
Machinerie agricole	29	Divers	

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier



Mario Raymond

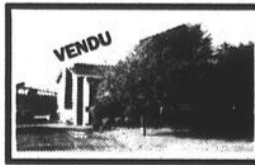
«Grand maître vendeur»

☆☆ Étoile ☆☆

347-7766

«Service et disponibilité»

Pour vendre ou acheter,
laissez-moi vous aider!



1. IBERVILLE: 291, 16e Avenue.

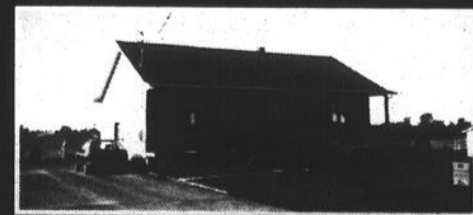


4. TRÈS BEAU SECTEUR: près de tous les services, maison luxueuse avec garage, 7 pièces.



6. NOUVEAU: beau secteur recherché, propriété vaste et bien éclairée, 4 chambres, 109 900\$. Mario Raymond

IMPECCABLE



2. SAINT-ATHANASE: terrain très bien paysager 150x100, pièces chaleureuses et confortables, comprenant 4 chambres, sous sol fini, salle de jeu, etc., pour 96 500\$.



7. BORD DE L'EAU: joli bungalow avec plafond cathédrale, foyer, patio, quai, 79 500\$.



8. SAINT-ALEXANDRE: propriété rénovée en majeure partie, thermopompe, garage 18x30, 59 900\$.



3. SAINT-LUC: 5, rue Des Bégonias.



5. SECTEUR EN DEMANDE: près d'un parc, propriété tout brique, piscine creusée, 7 pièces, 3 chambres.



9. SPACIEUX ET CONFORTABLE: aires ouvertes agrémentées d'un foyer, aspirateur central, 3 chambres, 99 900\$.

**ça rime
avec rapidement!**

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier



SAINT-LUC



1. 82 000\$: jumelé brique, 2 chambres, sous-sol fini, terrain clôturé, taxes basses, 15 min. Montréal. Pauline Allard



2. BUNGALOW 1990: tout brique, 3 chambres, armoires en stratifié, infrastructures payées, plusieurs inclus, 106 500\$. Richard Boire



3. DANS UN CROISSANT: cottage 7 pièces, 3 chambres, foyer, piscine creusée 16x32, impeccable, 99 500\$. Richard Boire



4. SECTEUR «QUATRE VENTS»: cottage 9 pièces, 4 chambres, foyer, thermopompe, infrastructures payées, 175 000\$. Richard Boire



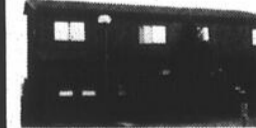
5. BESOIN D'UNE PETITE MAISON? Tout est fait, il n'y manque que vous, accès facile pour Montréal, 97 000\$. Carole Charron



6. PRÈS DE LA ROUTE 35: 3 chambres, bois franc, aspirateur central, piscine, cabanon, terrain clôturé. Carole Girard



7. UN VRAI BIJOU: secteur «Quatre Vents», 3 chambres, bureau, séjour, véranda, salle familiale, poêle à bois, piscine. Louise Lemieux



8. 3 CHAMBRES: près du golf, bien entretenu, idéal pour jeune famille, 85 000\$. Manon Lépine



9. JUMELÉ: fraîchement repeint, moderne, peu d'entretien, secteur jeune, près école et Route 35. Carole Martel



10. PRIX TRÈS COMPÉTITIF: aires ouvertes avec palier au salon, 3 chambres, taxes minimales. François Salois



11. CONDO 1991: sur 2 étages, immenses pièces, tout près des arrêts d'autobus pour Montréal. François Salois



12. BOISÉ À L'ARRIÈRE: sur terrain de 59 000 pi carrés, toutes les pièces sont grandes. François Salois



13. GRAND SPLIT-LEVEL 1989: moderne, foyer au salon, bain tourbillon, infrastructures payées. François Salois



14. PRÈS NOUVELLE ÉCOLE: possède 4 grandes chambres, 2 salles de bains, cuisine originale. Francine Soucy



15. MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ: à aires ouvertes, 2 chambres, armoires mélamine, entrée pavée uni. Richard Sylvestre



16. SECTEUR JEUNE ET MODERNE: 3 chambres, terrain 52x100, près d'une école primaire. Richard Sylvestre



17. BUNGALOW MODERNE: avec abri d'auto, 2 chambres, armoires mélamine, infrastructures payées. Richard Sylvestre



18. BUNGALOW: 4 chambres, foyer au salon et salle familiale, terrain 75x120 pi, taxes basses, 96 500\$. Richard Sylvestre

BANLIEUE



19. 65 000\$: 5 chambres, 2 salles de bains, armoires mélamine, planchers lattes de chêne. Pauline Allard



20. RÉNOVÉ EN 1992: 4 chambres, armoires mélamine, planchers lattes de chêne, terrain 35 000 pi carrés. Pauline Allard



21. NOTRE-DAME-DU-MONT-CARME: pour résidence principale ou secondaire, bord du lac Champlain. Gabriel Archambault



22. SAINT-BLAISE: 1.65 arpent avec bâtiments, endroit tranquille, maison ancienne, propre. Gabriel Archambault



23. 49 500\$: construction 1989, 2 chambres, avec 2 475\$ comptant, payez 360\$/mois à 7.75%. Roger Berteau



24. BORD DE L'EAU: 74 000\$, rénové en 1987, 2 chambres. Roger Berteau



25. 84 500\$: vous aimez l'eau, vous avez un bateau, il vous attend, garage 16x20. Jean-René Berthiaume



26. 84 500\$: armoires chêne, planchers bois franc, idéal gentleman farmer. Jean-René Berthiaume



27. PISCINE INTÉRIEURE: résidence de 3 104 pi carrés sur terrain boisé de 31 770 pi carrés, beaucoup à offrir, 215 000\$. Richard Boire



28. MARIEVILLE: secteur paisible, situé à 5 minutes de la Route 10, facile d'accès pour Montréal. Alain Brown



29. 44 900\$: grand terrain, 5 chambres, sous-sol ciment 8 pi, combustion lente, remise, 310\$/mois. Monique Dolbec



30. 73 900\$: condo, Candiac/La Prairie, tourbillon, 2 ou 3 chambres, rue en croissant, parc d'enfants. Monique Dolbec



31. PISCINE INTÉRIEURE: garage double, thermopompe, tourbillon, cuisine en stratifié, terrain 2 arpents, 125 000\$. Monique Dolbec



32. MAISON MOBILE MEUBLÉE: à 2 minutes de la rivière Richelieu, grand terrain paysager, 3 chambres. Pierre Dorais



33. GARAGE: peinture et déboisage avec grand cottage, 4 chambres, situé à 10 minutes de Saint-Jean. Carole Girard



34. COTTAGE CENTENAIRE: ayant 7 grandes pièces, 5 chambres, taxes basses, 15 minutes de Saint-Jean, 47 000\$. Mario Raymond



35. BESOIN D'UN GARAGE: pour bricoler avec résidence? Grand terrain avec 2e garage, 76 900\$. Mario Raymond



36. CHAMBLY: beaucoup d'extra à l'intérieur comme à l'extérieur, impeccable. François Salois



37. COMME 1er INVESTISSEMENT: 3 chambres au rez-de-chaussée, terrain 14 888 pi carrés, seulement 57 900\$. Francine Soucy

SAINT-JEAN



38. MAISON: impeccable, belle décoration, terrain paysager 12 600 pi carrés, garage, 99 000\$. Claude Bélanger



39. JOLIE MAISON: tout brique, 3 chambres, planchers bois franc, beau terrain, garage, 79 000\$. Claude Bélanger



40. 75 000\$: modèle «Prince» 1988, 16x66, terrain 5 126 pi carrés, 3 750\$ comptant et 545,77\$/mois à 7,34%. Roger Berteau



41. 134 800\$: Saint-Edmond, quadruplex, 10% et plus de rendement. Roger Berteau



42. 94 900\$: intérieur très propre et accueillant, il sera vous charmer. Jean-René Berthiaume



43. 6 LOGEMENTS: de 5 pièces, chauffage électrique locataires, revenus annuels 28 200\$. 189 500\$. Richard Boire



44. 7 LOGEMENTS: construction 1988, électrique locataires, revenus annuels 32 460\$, près des Halles, 245 000\$. Richard Boire



45. SECTEUR SAINT-GÉRARD: bungalow 26x40, tout brique, 3 chambres, fenêtres à manivelle, 87 500\$. Richard Boire



46. NE CHERCHEZ PLUS: cottage centre-ville, 15 chambres, potentiel extraordinaire. André Brunet



47. N.-D.-A.: 4 logis, garage, idéal propriétaire occupant, près des Halles. André Brunet



48. INVESTISSEZ: 4 logis, revenus 155 420\$, moins de 6 fois les revenus, balance de vente possible. Carole Charron



49. QUADRUPLEX: brique, 2 x 5 1/2, 1 x 3 1/2, 1 x 1 1/2, accessibilité facile écoles, autobus, centre commercial et Base Militaire. Pierre Dorais



50. SAINT-GÉRARD: 3 chambres, bois franc sous tous les tapis, secteur recherché, 79 000\$. Jacques Godin



51. DUPLEX: super propre, toiture et revêtement récents, garage double, entrepôt 50x16, 2 étages. Carole Martel



52. TRIPLEX: 2 x 5 1/2, 1 x 4 1/2, très propre, tout brique, coin tranquille, bien loué. Léon Poirier



53. TERRAIN: 20 000 pi carrés, propriété toujours bien entretenue, 4 chambres, foyer, sous-sol fini, 92 900\$. Mario Raymond



54. CINQPLEX: avec 2 locaux commerciaux qui pourront être libres à l'acheteur, situé dans le quartier N.-D.-A. Mario Raymond



55. DE STYLE CALIFORNIEN: bâtisse 50x33 avec garage, pièces bien divisées à aires ouvertes, 3 chambres. Mario Raymond



56. TRIPLEX: situé au centre de Saint-Jean, électricité et plomberie refaites, bon placement, 71 000\$. Mario Raymond



57. SECTEUR PLUS QUE RÉSIDENTIEL: beaucoup de fenestration, grandes pièces, près de tout. François Salois



58. ON DEMANDE: 99 000\$, 2 minutes du Cégep, fenêtres, toiture et cuisine rénovées, bois franc au rez-de-chaussée. Francine Soucy

IBERVILLE



59. 62 500\$: jolie et très propre, terrain paysager et entouré d'une haie de cèdres, garage. Jean-René Berthiaume



60. SITE COMMERCIAL: et pour bureaux professionnels, propriété de 6 pièces avec terrain 17 008 pi carrés, 86 500\$. Richard Boire



61. QUÉBÉCOISE: 28x44, 3 chambres, boiserie en frêne, foyer en pierre, garage, terrain 15 960 pi carrés, 106 000\$. Richard Boire



62. DUPLEX: pourquoi pas? Propriétaire occupant, préparez votre futur. André Brunet



63. MAISON ANCESTRALE: 4 chambres, 2 salles de bains, plafonds hauts, lattes de bois vernis, commercial, 78 900\$. Monique Dolbec



64. DUPLEX: soyez propriétaire pour moins de 450\$ par mois avec seulement 4 000\$ comptant. Jacques Godin



65. SITE CHARMANT ET TRANQUILLE: cuisine moderne, secteur recherché. Gabriel Laroque



66. 2 MINUTES À PIED DU CENTRE COMMERCIAL: 3 chambres, garage pour votre atelier, grand terrain. Léon Poirier



67. STYLE QUÉBÉCOIS: galerie, garage, cuisine, plafond cathédrale, de toute beauté, 69 900\$. Léon Poirier



68. CONDO: style maison de ville, très propre, accès à tous les services, 65 800\$. Mario Raymond



69. DUPLEX: situé dans le centre d'Iberville ayant accès à tous les services, 64 700\$. Mario Raymond



70. PISCINE INTÉRIEURE: foyer, bar, 4 chambres, sur un superbe terrain 127x100, pour 139 000\$. Mario Raymond



71. SECTEUR RÉSIDENTIEL: terrain privé et clôturé d'une haie de cèdres, bachelors, foyer, 79 900\$. Mario Raymond

L'ACADIE



72. DOMAINE ROMANTIQUE: situé sur terrain de 73 496 pi carrés en bordure d'une rivière, 385 000\$. Richard Boire



73. UN BUREAU CHEZ-VOUS: cette grande maison vous le permet, revenus locatifs de 3 420\$, nouveau prix! Carole Charron



74. PRIX D'UN LOYER: pour retraités, jeune couple, tranquillité, facile d'accès pour Montréal. Carole Martel

TERRAINS

75-A. ATTENTION CHASSEURS: terrain boisé de 17 acres, zonage agricole, près du lac Champlain, 8 000\$. Carole Charron

75-B. TERRAIN: 18 410 pi carrés, piscine creusée, arbres matures, vue sur la rivière, secteur paisible, 20 000\$. Carole Charron

76-A. PROJET: au coeur de Venise, 27 superbes terrains disponibles immédiatement. Gabriel Archambault

76-B. STANBRIDGE-EAST: 19 acres, boisé, pour la chasse, exclusif, petits et gros gibiers. Gabriel Archambault

423, St-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-7766 / 658-0628

bungalows

A VOIR, cottage de luxe 1989 avec garage, planchers chêne blanchi, céramique, cuisine entièrement équipée, thermopompe, tourbillon, foyer, piscine, etc., possibilité d'échange. 346-8729.

BUNGALOW 10 pièces, rénové à neuf, sur la Route 133, garage inclus. Doit vendre: 76.000\$. 244-6327 (laissez message).

BUNGALOW NEUF, 72.000\$ TPS et TVP comprises, ainsi que notaire, maison de ville disponible ceux qui ont du flair paie toujours moins cher. Tél: 346-8614.

CAMPAGNE D'IBERVILLE split-level, 1985, terrain 19.500 pi.carrés, garage, remise, 3 chambres à coucher, planchers bois franc, près du ruisseau, 346-0863.

GRAND BUNGALOW tout brique, construction supérieure, rue Collin, garage chauffé, planchers de chêne, vente rapide 78.000\$, 346-9199.

IBERVILLE, bungalow 33x44, abri d'auto, piscine creusée, terrain 95x100, secteur calme, salle familiale 30x30, bar, 2 cuisines, «Jenn-Air», four encastré, 120.000\$ (à discuter), 346-1998 (laissez message).

IBERVILLE MAISON CHALEUREUSE, 2 chambres à coucher, planchers marbre, combustion lente, sous-sol fini, atelier extérieur, près des services, prix à discuter sur visite, 347-7857.

MAISON à vendre, 2 chambres à coucher, endroit tranquille, foyer, aspirateur central, système d'alarme, lave-vaisselle, 64.000\$, située au 345, rue McGinnis, Iberville, pour rendez-vous: 346-6008.

MAISON CANADIENNE 1983, tout rénovée à neuf, 4 chambres, 2 salles de bains luxueuses plus bain tourbillon, salon, cuisine, salle à manger, aspirateur central, lave-vaisselle, combustion lente, éconair, sous-sol fini avec atelier et bureau, le tout sur un superbe terrain de 100x168 avec piscine creusée incluant chute d'eau et paysagement professionnel. Le prix: 125.000\$, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 346-8676.

MAISON campagne, Saint-Athanasie, tout près de la ville, terrain 150 x 100, plusieurs arbres matures, 58.000\$, tél.: 358-3440.

MAISON ET ATELIER
À VENDRE

Bungalow 1984, en brique, sur terrain de 21.500 pi carrés, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, armoires en chêne, planchers de bois franc, électroménagers encastrés, etc. Atelier de 32x46 avec 2 portes d'acier de 10x10, entièrement fini à l'intérieur avec chauffage air chaud. Prix: 150.000\$(discutable). Tél.: 358-2870.

MAISON située au centre-ville de Saint-Jean, 92, rue Notre-Dame, grand 4½, chauffage électrique, cour à l'arrière, pas de stationnement, pourrait être louée avec option d'achat ou simple location, 346-0553 (soir).

MAIRIEVILLE, cuisine moderne avec «Jenn-Air» et four, 3 chambres, sous-sol fini, franklin, terrain 100x100 paysager, piscine, cabanon, entrée asphaltée pavé uni. Pas cher! Tél. 245-7981.



Marie Ouellet

MAISONS DE VILLE

en copropriété



**PHASE I
VENDU**
**PHASE II
VENDU**
**PHASE III
DÉJÀ VENDU
À 25%**

Carré Bisset (près du boul. Normandie)
à deux pas de l'autoroute

À PROXIMITÉ DE: • Terrains de tennis et baseball • Piscine intérieure • Transport urbain • Colisée Isabelle Brasseur • Écoles primaires et secondaires • Restaurant et centres commerciaux

AUTRE PROJET
à Saint-Luc, près de
l'école primaire,
rue Alexis-LeBert
Et aussi à Saint-Grégoire

HABITATION
Placement
JADENET

Selon l'utilisation du
rabais de 2 000\$ que vous
obtenez du constructeur

347-3139
ou
346-4308

4???
par mois

SAINT-ATHANASE - Évaluation 130 000\$
Très beau secteur!



3 chambres, 10 pièces finies à 100%,
paysager, piscine, cabanon, 2 entrées
asphaltées, garage et autres...

357-0746 (jour) - **346-0619** (soir)

MAISON DE VILLE
MAISON DE VILLE

EN COPROPRIÉTÉ



- Un nouveau style de construction
- Une nouvelle façon de disposer les maisons
- Un nouveau quartier
- Nouveau concept de vente:
 - Un produit de qualité
 - Pour des clients de qualité
 - Par un promoteur de qualité

Pour renseignements, composez

St-Jean C.C.F. Inc. 347-0358 ou 359-6454

Bureaux des ventes: 830, rue Rodier, app. 5
1017, rue Saint-Jacques, app. 2

OFFRE EXCEPTIONNELLE

TAUX HYPOTHÉCAIRE 7 1/4% - 3 ans

45 modèles disponibles

Super jumelé avec garage

DOMAINE DU HAUT SAINT-JACQUES

ou UNIFAMILIALE DANS QUARTIER SAINT-EUGÈNE

INCLUANT:

- Terrain
- Infrastructures payées à 100%
- TPS et TVQ
- 1118 pi carrés
- Sous-sol semi-fini

- Choix de couleurs des tapis
- Céramique
- Armoires mélamine (cuisine et salle de lavage)
- Certificats d'arpentage et de localisation
- Enregistrement de la garantie APCHQ

(Même modèle en 3 chambres sans garage disponible)



MODÈLE À VISITER

LES HABITATIONS C.H.D. INC.

65, rue Desautels

Saint-Jean-sur-Richelieu (coin Jacques-Cartier)

346-0807

**SPÉCIAL
D'AUTOMNE**

Bungalow*

500\$ /mois

153, rue Augustin-Gauthier
Saint-Luc

- ▶ SIGNEZ À L'AUTOMNE
- ▶ LIVRÉ AU 31 MARS 1993
- ▶ PAYEZ LE PRIX DE 1992

Maison de ville*

404\$ /mois

2446, rue Ivanier
Mariville

NOUS
CONSTRUISONS:

- Domaine Grand Pré, Saint-Luc
- Projet Ivanier, Mariville
- Saint-Alexandre
- Chambly

* Si admissible



**MENUISERIE
PELLETIER**
ENTREPRENEUR GENERAL

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au jeudi:

13 h à 17 h et de 19 h à 21 h

Vendredi, samedi et dimanche: 13 h à 17 h

357-0536 ou 346-3648

bungalows

MAISON 86,700

Neuve avec garage, près du Cégep et voisin d'un parc, services municipaux payés à 100% dans nouveau développement, style cottage, frais notaire, taxes incluses, faut voir, tél: 347-8977.

PHILIPPSBURG, secteur commercial, maison à 2 étages, 1er étage: atelier, entrée électrique de 400 amp., idéal pour artisan, bricoleur, producteur, avec boutique à l'avant. Grande vitrine. 2e étage: 4 1/2 refait à neuf, vue sur le lac, terrain arrière 40x60 avec cabanon. 248-3303 (jour), 248-7966 (laissez message).

SAINT-EDMOND BUNGALOW

24x42 sur terrain paysager 6,900 pi carrés, foyer aspirateur central, Jenn-air, lave-vaisselle, remise, prix: 89,500\$, tél.: 347-9505.

SAINT-BRÉVOIRE maison en brique de 34x44 avec garage isolé de 28x28, tél.: 347-5902.

MAISON EN COPROPRIÉTÉ À VENDRE ou À LOUER

6 1/2 pièces

Située rue Notre-Dame à Saint-Jean-sur-Richelieu, près du Palais de Justice, à quelques pas du centre-ville

675\$/mois
347-3139
346-4308



Monique Dolbec
Le Permanent Courtier
347-7766

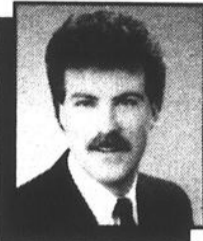
VENTE RAPIDE

PRIX FERME: 88 900\$

Saint-Luc, 1991, 32x34 pi irr., très grandes pièces à aires ouvertes, sous-sol semi-fini, à qui la chance!

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier



Mario Raymond

Meilleur agent vendeur et meilleurs agents inscripteurs pour



Mario Busque

le mois de novembre 1992.

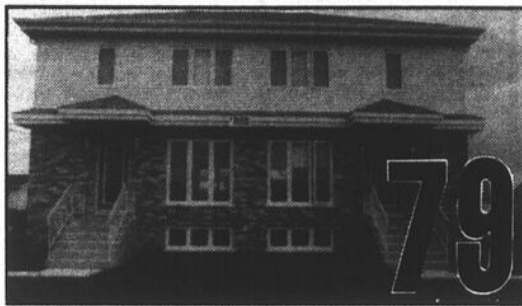


Richard Boire

Les agents du Permanent de Saint-Jean-sur-Richelieu désirent féliciter leurs collègues, **Monsieur Mario Raymond** qui s'est classé "meilleur agent vendeur" **Messieurs Mario Busque et Richard Boire** qui se sont classés "meilleur agent inscripteur" pour le mois de novembre 1992.

Construction Robert Val inc.

fête Noël avec vous pour tout achat signé avant le 25 décembre 1992



79 800\$

RUE JEANNE-ROBERT, SAINT-LUC



Robert Vallée

Maison modèle au 244, rue Jeanne-Robert, Saint-Luc 349-4220

INCLUS DANS LE PRIX:

- Frais de notaire, Système de ventilation Venmar, Planchers de chêne

Autres modèles détachés: 59 800\$ et plus (terrain en sus)



Nous vous offrons:
réfrigérateur, cuisinière et lave-vaisselle, installés dans votre future maison au même bas prix de

POUR HABITER LA QUALITÉ

Déjà 8 ans à votre service

NOUS SOMMES GAGNANTS

GAGNANT MAÎTRE ÉMÉRITE 92



Association de la construction du Québec

L'ACQ REMET SES PRIX D'EXCELLENCE

- Qualité de travail
- Originalité d'architecture
- Santé financière
- Efficacité du service
- Excellente relation avec les fournisseurs et sous-traitants

Prix garanti pour occupation juillet 1993

MAISONS PERSONNALISÉES
Formule tout inclus
63 500\$ et plus

COMPTANT TRÈS MINIME

TERRAINS AVEC SERVICES PAYÉS
2,90\$ pi² et plus



29, rue Des Merisiers (via France)
Saint-Luc 349-2933

5 MODÈLES À VISITER

Le Permanent

347-7766

POUR VENDRE OU ACHETER, C'EST FACILE AVEC...

SYLVAIN COUSINEAU

496, rue Leroy À qui la chance! Prix ridicule



SAINT-JEAN
2. 3 CHAMBRES: sous-sol fini, près écoles et centre commercial, idéal pour votre famille, prix ridicule, 115 000\$.



24 RUE DES ROSES
3. SAINT-LUC: moins cher qu'une neuve, 3 chambres, piscine, terrain closé. Contactez-moi 347-7766



SAINT-LUC
4. 3+2 CHAMBRES: sous-sol fini, bois franc, transfert, faites vite!

Terrain 15 000 pi carrés

Evalue 155 000 prix: 147 000\$

Secteur N.-D.-L.



SAINT-ATHANASE
6. DU SOLIDE: très propre, sous-sol fini à 60%, faites une offre!



SAINT-LUC
6. SECTEUR DE CHOIX: 3 chambres + vivoir, salle à manger, porte-française, armoires chêne, rien n'y manque, une offre s.v.p!



SAINT-JEAN
7. TOUT BRIQUE: 3+1 chambres, 2 salles de bains, piscine, cabanon, terrain privé. Contactez-moi 347-7766



André Sévigny

Le Permanent

347-7766

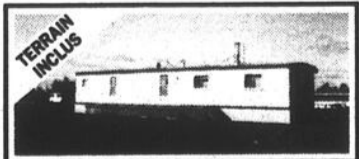


Le Permanent

Mario Busque, c.g.a.
Mario Busque Inc.
«Grand maître vendeur»



1. ARMOIRES MÉLAMINE: avec comptoir-lunch, bain podium avec vanité double, planchers parquetier, terrain 10 131 pi carrés, près des services.



2. 14X60: 2 chambres, revêtement extérieur refait, fenêtres neuves, le tout très propre, sur un terrain de 15 000 pi carrés.



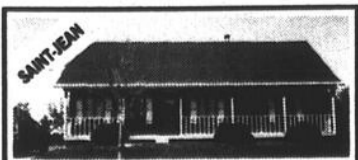
3. COTTAGE: 10 pièces, armoires en chêne, planchers bois franc, foyer au salon, magnifique terrain paysager, situé près du Cégep.



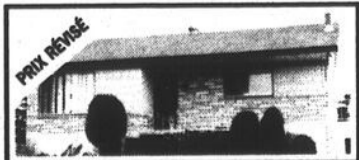
4. 28X40: tout brique, cuisine refaite, bain tourbillon, planchers parquetier, terrain de 12 557 pi carrés avec patio 12x12, remise 8x12.



5. CUISINE SPACIEUSE: armoires en chêne, bois franc, 3 chambres, terrain paysager avec piscine hors-terre, patio et remise, beau secteur.



6. 28X48: tout brique, foyer au sous-sol, 4 chambres, fenêtres à manivelle, terrain de 15 000 pi carrés avec piscine 24 pi.



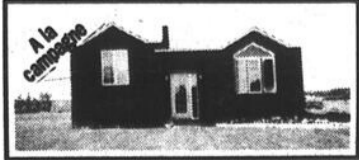
7. BUNGALOW: 8 pièces, planchers bois franc, terrain 17 232 pi carrés avec piscine 24 pi, patio 25x25, garage double, accès à l'autoroute.



8. CONSTRUCTION RÉCENTE: avec un style d'autrefois, 3 chambres avec bois franc, fenêtres manivelle, terrain de 10 000 pi carrés, une propriété de qualité avec un décor chaleureux.



9. COTTAGE MODERNE: plafond cathédrale, planchers de chêne, armoires en mélamine, puits de lumière, garage 20x12, situé près des services.



10. 34X38: plafond cathédrale, planchers parquetier, fenêtres manivelle, finition intérieure de qualité, terrain de 15 831 pi carrés.

1
bungalows

SAINT-LUC, à vendre ou à louer, split-level 1988, 3 paliers, cuisine armoires mélamine, chauffage électrique, 99,700\$, 725\$/mois, Royal Lepage, Louise Adey: 672-0235.

SECTEUR «QUATRE VENTS»
Bungalow moderne 1985, 2 chambres (poss. 3e), cuisine équipée, stores, luminaires halogènes, salon, grande salle familiale au sous-sol, terrain paysager 60x100, piscine hors-terre 24 pi avec patio design, taxes basses, infrastructures payées, aubaine! Pour rendez-vous: 348-6013, après 18 h.

2
chalets

CHEMIN RUTTER BROOK, Mansonville, québécoise, un étage et demi, véranda, construite 1988, sur terre boisée de 20 acres, 109,500\$, 348-2711 après 18h.

3
commerces

CLIENTÈLE DE PISCINE (entretien ou réparation) 70 clients garantis, 500\$ par client, tél.: 347-6890.

COURS DE RECYCLAGE avec ou sans inventaire, sans inventaire 125,000\$ (incluant permis), 1-246-4245.

DÉPANNEUR: prix: inventaire plus équipement près des écoles, échangeais pour propriété à revenus ou terrain Michel Thibodeau, maison courtage Saint-Jean, 359-6690.

FRUITERIE AVEC BOUCHERIE, gros chiffre d'affaires, information très confidentielle, Immeubles Richelieu, Robert Bessette, 349-5883.

FLORIDE DÉPANNEUR CANADIEN à vendre

Situé sur la U.S 1 à Hollywood 145 000\$ (U.S.)
Équipements et vidéos inclus plus inventaire. Possibilité de visa d'investisseur sur demande.
305-922-2924

HÔTEL AVEC LOGEMENT, terrain 75,000 pieds carrés et multiples possibilités, avec financement, (prendrais échange) tél.: 347-2647.

RÉSIDENTE POUR PERSONNE ÂGÉE à vendre excellent revenus, bien situé, prix raisonnable, 347-7540.

4
condos

GRAND CONDO 4 1/2 luxueux, climatiseur, foyer, garage, piscine, entrepôt de 10x10, salle de réception. Tél.: 349-6811.

TRÈS GRANDS 4 1/2 À LOUER

Modernes et spacieux, insonorisés, 2 portes-patios, 1 500 pi carrés.
Libres immédiatement
1 MOIS GRATUIT
348-5330
1-944-5125

CONDO À VENDRE OU À LOUER
Reprise de finance
Libre immédiatement
Conditions faciles
Situé à
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6968

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 6 1/2, tranquille, 1,500 pi. carrés, 2 chambres à coucher, béton, ascenseur, garage, à 5 minutes hôpital, école centre d'achat, négociable, 1-465-7499.

SUPERBE CONDO
à vendre 4 1/2, très propre, très clair, près des services, foyer, piscine, 70,000\$, 1-963-0990.

5
maisons mobiles

MAISON MOBILE 14x60, 1982, revêtement extérieur vinyle, toiture cône français, 2 balcons de bois traité, armoires de chêne, prêtart de cuisine et tapis de salon neufs, remise à jardin 8x12, haie de cèdres, terrain inclus de 50x92, avec services de la ville, à voir! Le tout très propre, prix demandé: 59,000\$, située au 789, Turcotte, Parc Johannais, Saint-Jean, 358-4652.

PAS CHER! MAISON MOBILE
À vendre pour déménager: 12x66, très propre, faut voir! 299-2085 ou 299-2799.

SOYEZ PROPRIÉTAIRE pour 373\$/mois. Maison, terrain et toutes taxes comprises. Louise Lemieux, Le Permanent 347-7766.

Maison mobile à vendre
5 1/2 pièces
Située à Iberville, complètement remise à neuf, financement très avantageux par le propriétaire 1 500\$ comptant et paiements mensuels
358-4787
358-2955

7
propriétés à revenus

AAA RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES, revenus 4,200\$/mois, demandez André Brunet, 347-7766, 658-0628, Le Permanent.

À IBERVILLE, 6 logements de 5 1/2 pièces à vendre, construction 1990, tél.: 347-9914.

À IBERVILLE, quadruplex plus un garage louer, près des services, revenus 15,780\$, prix: 99,500\$, tél.: après 16h 348-6645.

À VENDRE, immeuble commercial (situé à Saint-Jean près Base Militaire), comprenant 2 bachelors, 4 locaux commerciaux dont un bar-restaurant inclus dans le prix, secteur en pleine expansion, excellent potentiel, tél.: 348-0053 ou 348-6185.

À vendre par le propriétaire 12 LOGIS
à Saint-Jean-sur-Richelieu, bon état, près des services, libre d'hypothèque,
460-5116

DUPLEX À VENDRE, situé 534, 6e Avenue Iberville, 1x5 1/2 et 1x6 1/2, prix à discuter, tél.: 346-7109.

À vous... possibilité d'investissement! Foyer d'accueil
pour personnes âgées ou handicapées, etc.
1309, Route 223 Saint-Blaise
Revenus intéressants, aucun comptant requis, pour moins de 1 000\$/mois.
291-5100

Faut voir! DUPLEX 182-184, rue Saint-Charles
Idéal pour propriétaire occupant, revenus nets 6 624\$
Prix: 74 900\$
358-4012
348-2630

2 terrains à vendre
Dans Saint-Eugène, Saint-Jean-sur-Richelieu
50 pi x 125 pi
Services payés à 100%, très bon prix
RENSEIGNEMENTS: 359-5949

Terrain paysager à vendre
Iberville, boul. des Érables
Secteur tranquille et recherché avec services, 60 pi façade par 142 pi profondeur, près écoles primaire et secondaire
Prix 37 000\$
358-4486

Terrain 8 000 pi carrés
Infrastructures payées à 100%
Très bon prix
Nouveau développement à Saint-Luc
RENSEIGNEMENTS: 359-5965
349-3435

TERRAIN 21 000\$
Services payés
Près du Cégep
• Unifamilial
• Jumelé
pour entrepreneur
Prêts à développer: 870 000 pi carrés
347-8977



DUPLEX IMPECCABLE SAINT-LUCIEN
Idéal pour propriétaire occupant, logements très ensoleillés, beaucoup d'extra inclus, stationnement triple, vente privée. tél.: 348-7916.

DUPLEX, 1x4 1/2, 1x5 1/2, entièrement rénové, plomberie, électricité, armoires mélamine et chêne, bain tourbillon, aspirateur central, etc. Situé 507-509, rue Mercier, 120,000\$ (non négociable), tél.: 358-5295.

ST-JEAN CENTRE TRIPLEX, rénové, revenus 11,700\$, chauffage électrique locataire, 69,000\$ ainsi que duplex à bas prix, tél.: 291-4219.

TRIPLEX À VENDRE ou à échanger contre maison seule, revenus annuels bruts 17,000\$, tél.: 358-1166.

TRIPLEX à Saint-Jean, au 842, rue Hébert, près Base Militaire, 1x5 1/2, 1x6 1/2, 1x3 1/2, toiture remise à neuf, revenus annuels 13,500\$, prix 119,000\$, agents s'abstenir. 346-5157.

359-7677
TERRAINS DISPONIBLES
• À deux pas de l'autoroute 35 - Iberville
• Unifamiliales • Condos • Duplex
• Maisons de ville • 3 à 6 logements
Subvention de 1 000\$ du promoteur pour les 10 premières maisons unifamiliales
Infrastructures payées à 100%

UNIQUE
TERRAINS DISPONIBLES À DEUX PAS DE L'ÉCOLE NOTRE-DAME UNIFAMILIAL 3 À 6 LOGIS MAISONS DE VILLE
359-7677
SAINT-JEAN
INFRASTRUCTURES PAYÉES À 100%

NOUVEAU SECTEUR SAINT-LUC
Rue Rimbaud
TERRAINS AVEC SERVICES ET LAMPADAIRES
348-7647 ou 347-3267
Les Développements Merco inc.

BORD DU RICHELIEU
À VENDRE OU À LOUER CONDOS DE LUXE
Foyer - Grande terrasse
Garage - Libre immédiatement
NADINE RÉON courtier 349-5883
Immeubles Richelieu N. Réon inc.

PLUS QUE 2 À VENDRE Les Condos de la Rive
Face à l'église Saint-Athanase 481-491, 1re Rue, Iberville
Visite libre dimanche de 13 h à 16 h
ou en tout temps sur rendez-vous:
358-4753 . 346-6008
VENDUS À PARTIR DE 89 000\$
Venez voir sur place que ce rêve est à votre portée.
Une réalisation de Les Constructions Michel Giroux

IBERVILLE 2 BÂTISSES COMMERCIALES
1re: 60x40 pi avec 3 locaux pour bureaux ou autres et entrepôt 30x40 pi avec porte de garage 8x8 pi.
2e: 30x50 pi avec 2 portes de garage 10x10 et 9x8 pi, sur terrain de 72x163 pi.
85 000\$
Tél.: 292-4565

TRIPLEX NEUF 1991, Saint-Luc, urgent cause séparation, prix sous évaluation, logis trois étages libre, 400\$/mois, 358-4800.

TRIPLEX, très grand, 3x4 1/2, construction 1988, à vendre par le propriétaire. Agents s'abstenir. 358-1896.

6 LOGEMENTS de 4 1/2 pièces, à Iberville, revenus 29,280\$, tél.: 348-8343.

8
terrains

À SAINT-LUC, boul de La Mairie, terrain à vendre pour multi-familial, prêt à construire, 346-3101.

DOMAINE DELAND, terrains 6,000 pieds carrés et plus avec services, tél.: 348-8220.

PLUSIEURS TERRAINS Saint-Luc et Saint-Jean, infras payées, Immeubles Richelieu, Robert Bessette, 349-5883.

SAINT-ATHANASE, rue Saint-Michel, terrain 19,286 pieds carrés, prêt à construire, 19,000\$, demandez Benoît au: (maison) 346-7603, (bureau) 651-8771.

Saint-Luc PRIX RÉDUIT 23 500\$
Prêt à construire, infrastructures payées à 100%
Situé à un coin de rue de la nouvelle école, rue pavée avec lampadaires.
358-8520
291-5391 (soir)

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 6 X 5 1/2, construction récente, tout brique, pour moins que l'évaluation.
348-8467

OUVERT TOUS LES DIMANCHES

DOMAINE DES JARDINS IBERVILLE
A UN PRIX IMBATTABLE: **85 000\$**
Disponible aussi à Saint-Jean et Saint-Luc
NOUVEAU DÉVELOPPEMENT: maison neuve 4 chambres, planchers bois franc, échangeur d'air, terrain paysager, infrastructures payées à 100%
Helen Beaulac 359-7677

À vendre AUBAINE!
Paroisse Saint-Gérard 512, rue Saint-Laurent

- Tout brique
- 11 pièces finies - 2968 pi carrés
- 3 salles de bains - 5 chambres
- 2 foyers - 2 garages
- Patio en béton 7x26 pi
Prix: **135 000\$**
Pour renseignements, composez **359-5949 ou 347-1921 (soir)**

Caisse Populaire Saint-Edmond de Saint-Jean À VENDRE

Bâtisse commerciale 217, boul. Saint-Joseph (Face à BMR)
Évaluation municipale: terrain 28,800\$, bâtisse 188,500\$, total: 217,300\$
Évaluation agréée: 290,000\$
Taxes: 4478\$
Superficie du terrain: 60 x 181 (10 857 pi carrés)
Bâtisse: 41 12 x 59 et 31 12 x 50

Magnifique propriété unifamiliale Adresse: 376 rue Savard Saint-Luc
Évaluation agréée: 100 000\$
Évaluation municipale: 88 900\$
Taxes municipales annuelles: 1 294\$
Taxes scolaires annuelles: 317\$
DESCRIPTION:
Terrain: 6 400 pi carrés - 55 75 pi x 114 8 pi
Résidence: 900 pi carrés - 2 1/2 x 7 1/2 pièces
PARTICULARITÉS:
• Plafond cathédrale • Cabanon • Piscine hors-terre
FINANCEMENT DISPONIBLE
Pour renseignements, demandez M. Jean-Pierre Bessette, directeur général ou M. Alain Biervenu, directeur-conseil
Tél.: (514) 346-6874

terrains

TERRAIN À VENDRE, à l'île Sainte-Thérèse rue Place Jasmin, 19,705 pi. carrés avec accès à la rivière, 1.25\$/pi. tél.: 348-1000.

TERRAIN pour bâtir, de plus de 18,000 pieds carrés, à Saint-Athanase, 21,000\$, tél.: 358-5675, après 18 h.

TERRAIN À LA CAMPAGNE, du mont Saint-Grégoire, prêt à bâtir, 35,870 pi. carrés avec garage 24x36 isolé avec électricité, hangar 30x30 demande réparation, 22,500\$ nég., soir 358-3953.

TERRAIN 65e pi. carré, rue Kelly Saint-Athanase, coin Favreau et Bouchard, 3,75\$ pi carré, rue Des Mélézes, à Saint-Luc, 3,95\$ pi carré, avec infrastructures incluses, tous prêts à construire 347-2647.

À IBERVILLE rue Nadeau, 4 1/2 très propre, planchers bois franc dans cuisine et salon, intercom, bien insonorisé, milieu paisible, près Aréna et Polyvalente, libre 1er décembre, 375\$/mois 1 mois gratuit, 346-3937.

À IBERVILLE, grand 5 1/2, 4 1/2, planchers marquetterie, céramique, intercom, aspirateur central, stationnement 2 autos, tél.: 347-9914.

À IBERVILLE: 4 1/2, chauffage électrique, entrée laveuse/sécheuse, 2 balcons, stationnement, grand terrain, disponible maintenant, 320\$/mois, 348-4567, 348-8643.

À IBERVILLE GRAND 3 1/2, 6e Avenue, au 1er plancher, entrée seule, balcon 6x13, corde à linge, stores inclus, remise au sous-sol, grande salle de bain, entrée laveuse/sécheuse, beaucoup de fenêtres, très propre, décembre gratuit, 270\$/mois, 346-4522, 347-9593.

À IBERVILLE, grand 5 1/2, locataires paisibles, 247, rue Beauregard, duplex, stationnement, laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 435\$/mois, 347-2538 ou 347-8028.

LOCATION

11 appartements

À CÔTÉ DE L'HÔPITAL 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tapis neufs, repeint, très propre et tranquille, locataire stable, service de conciergerie, chute à déchet, 347-8666.

À IBERVILLE, 5 1/2 à louer, peinturé à neuf, près de la polyvalente, 405, Lareau, tél.: 347-8855.

AAAA. RABAS. SAINT-JEAN, 4 1/2, 5 1/2, près du Carrefour Richelieu et de l'hôpital, disponibles, propres et tranquilles, nombreux services. 347-8977 ou 348-9415.

AAAA À SAINT-JEAN grand 3 1/2, semi-meublé, très propre, espace de rangement, quartier Normandie, 305\$/mois, 349-5327.

AAAA SAINT-JEAN 1 mois gratuit, libres, 4 1/2 au 611 Industriel, 365\$/mois, 4 1/2 au 670, rue Boisvert, 430\$/mois, 359-7351, 348-4034.

AAA. LOGIS 4 1/2, près du Woolco, installation laveuse/sécheuse, tapis, stationnement, 360\$/mois, 445, rue Thibodeau, 348-4592.

AAA. SAINT-JEAN, 860, rue Hébert, grand 4 1/2 moderne, 1 mois gratuit, 347-1388 (après 18 h).

LIBRES IMMÉDIATEMENT

3 1/2 - 4 1/2

3 MOIS GRATUITS

sur bail de plus de 13 mois, valable jusqu'au 31 décembre 1992

200, rue Lesieur, app. 17

OU S'ADRESSER AU

830, rue Content, app. 31

359-8085

FRAIS PEINT

2 MOIS GRATUITS

5 1/2 à louer à Iberville

LIBRE IMMÉDIATEMENT

347-8468

Moderne, planchers béton, intercom

À LOUER

GRAND 5 1/2

rue Dufresne, Saint-Luc

GRAND 5 1/2

rue Saint-Gérard, Saint-Luc

GRAND 4 1/2

rue Bristol, Saint-Jean

Pour renseignements:

Lucie Bélanger ou 348-3268

Roger Charrier ou 348-3310

Michel Goudreault ou 358-4486

SERVICE DE LOCATION DE LOGIS

Saint-Jean-sur-Richelieu

LOGIS

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Très propres

Un seul numéro:

357-4031

LOGEMENTS À LOUER

Maisons de ville et condos

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Saint-Jean, Iberville et Saint-Luc

348-3268

Century 21 SÛR ET CERTAIN

Extra Inc.

1050, boul. du Séminaire, bureau 210 Saint-Jean-sur-Richelieu

359-0021 - 447-2100 (MTL)

BAHAMAS-ORLANDO HAWAII-MEXICO-LONDRES

Inscrivez votre propriété avec Century 21 Extra inc. à sa valeur maximale pour 190 jours et si après ce délai, elle n'est pas vendue, nous vous versons une de ces sommes. **BON VOYAGE!**

*Agent **Courtier

VISITE LIBRE

Le dimanche 13 décembre entre 14 h et 16 h

853, rue Colonial

Saint Jean sur Richelieu

TAUX GARANTI 7 1/2%

TAUX GARANTI 7 1/2%

47, rue Saint-Luc

Offrez-vous ce bungalow très récent, dans les 90 000\$.

AIR MILES

Achetez ou vendez votre maison avec nous et vous recevrez des milles aériens GRATUITS

Marie-Pier Denis Pierrette Gevry

Faites une offre!

89 900\$

2449. TRÈS BELLE PROPRIÉTÉ: constr. 1991, avec terrain aménagé de 5 452 pi carrés, 4 c.c., entourée d'une haie de cèdres matures, 2 salles de bains complètes et les infrastructures de services sont payées, cuisine moderne avec îlot central.

2715. TRÈS PROPRE ET BIEN ENTRETENU: situé sur un terrain d'une superficie de 7 000 pi carrés, 3 c.c., grand patio en béton, bain tourbillon avec douche séparée, fenêtres à manivelle 100% PVC, prix demandé: 92 500\$.

RÉDUIT DE 20 000\$

2448. PLUS DE 25 000\$ DE RÉNOVATIONS DÉJÀ EFFECTUÉS: très laveuse et décorée par des professionnels de la décoration, 3 c.c., sous-sol complet et terrain de 64x105, bien aménagé ainsi qu'une haie de cèdres et arbres matures, plusieurs inclus: four encastré, plaque de cuisson, échangeur d'air, four à micro-ondes, foyer, aspirateur central. Il faut la voir! Il faut la vendre rapidement!

2448. PLUS DE 25 000\$ DE RÉNOVATIONS DÉJÀ EFFECTUÉS: très laveuse et décorée par des professionnels de la décoration, 3 c.c., sous-sol complet et terrain de 64x105, bien aménagé ainsi qu'une haie de cèdres et arbres matures, plusieurs inclus: four encastré, plaque de cuisson, échangeur d'air, four à micro-ondes, foyer, aspirateur central. Il faut la voir! Il faut la vendre rapidement!



Bernard Gélinas* St-Jean



Rémi Poupard* L'Acadie



Jean Charbonneau* directeur



Ghislain Deland* Saint-Luc



Marie-Pier Denis* St-Jean



Gisèle Lacelle* La Prairie



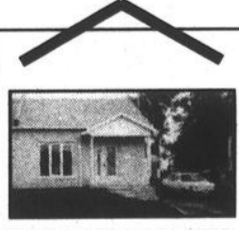
Pierrette Gévry* St-Jean



2704. SAINT-LUC: superbe bungalow, sous-sol fini, 3 chambres, face à un parc.

2711. SAINT-JEAN: duplex pour investissement, près de tous les services.

Ghislain Deland



2697. BUNGALOW JUMELLE: construction 1992, 2 chambres, bain tourbillon, nouveau prix. Rémi Poupard

NOUVEAU

6083. GARAGE: 48x36 pi carrés, 3 portes de 12 pi, sur un terrain de 9 271 pi carrés.

RÉMI POUPART

Le Permanent

347-7766

Léon Poirier



1. PROPRIÉTÉ AVEC GARAGE: abri d'auto, thermopompe, cabanon, entrée 4 voitures, grand terrain. Léon Poirier

Francine Soucy

Club du Million



2. VOUS VOULEZ DE L'ESPACE: terrain de 14 796 pi carrés, grand 5 1/2 au sous-sol, bain tourbillon et plus, 99 900\$. Francine Soucy

Carole Charron

Club du Million



3. ACHETEZ UN TERRAIN: et la bâtisse est en prime, 18 416 pi carrés, arbres matures, vue sur l'eau, 20 000\$. Carole Charron

Carole Girard



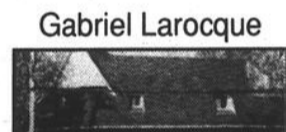
4. CAMPAGNE EN VILLE: cachet ancestral, 7 chambres, terrain avec arbres matures, à 20 minutes de Montréal. Carole Girard

Pauline Allard



5. 89 900\$: Richelieu navigable, 2 chambres, rénové 1991, avec foyer, patio 2 paliers, quai 60 pi. Pauline Allard

Gabriel Larocque



6. IBERVILLE: directement au bord de l'eau, 10 pièces, 3 salles de bains, chauffage solaire. Gabriel Larocque

Pierre Dorais

Club du Million



7. CHAMBLY: maison de ville à la qualité facilement reconnaissable, 2 stationnements, remise 4x8, 76 000\$. Pierre Dorais

Gabriel Archambault



8. PIKE RIVER: super bungalow, armoires mélamine, 7 pièces, 4 chambres, sous-sol fini. Gabriel Archambault

Sylvie Poliquin



9. AMATEURS D'ESPACE: terrain paysager 20 380 pi carrés, 5 chambres, grandes pièces, garage, cabanon, taxes basses. Sylvie Poliquin

Carole Martel



10. BORD DU RICHELIEU: près lac Champlain, idéal pour chasse et pêche, bel intérieur inusité. Carole Martel

A IBERVILLE 4 1/2

frais peint, recouvrement à neuf, stationnement et garage privés, libre immédiatement, 325\$/mois, 346-8429 après 17h.

A IBERVILLE 848, rue Pelletier, 5 1/2, chauffé, eau chaude incluse, installation laveuse/sècheuse, stationnement, rangement au sous-sol, 348-5252, 347-9798.

A IBERVILLE dans triplex neuf, 6 1/2 à louer sur 3 étages, près de tous les services, 346-3101.

A IBERVILLE, grand 4 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse, casier de rangement, libre, 300\$/mois, 348-6480.

A IBERVILLE, LOGIS 4 1/2, frais peinturé, au 415, rue Laureau, 1150, rue Nadeau, 350\$/mois, tél.: 347-8855.

A IBERVILLE 4 1/2, très propre, au 935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise sou sous-sol, tél.: 348-5725.

A LOUER grand 6 1/2, 460\$/mois, 1 mois gratuit, très propre, grand terrain, près de tout, 358-3673 ou 348-1200.

A LOUER OU SOUS-LOUER, grand 3 1/2, 2e étage de maison victorienne, grand balcon 15x20, IBERVILLE, jour: 346-2930 Sylvie, soir: 358-2717 (répondeur).

A LOUER SAINT-LUC, grand 5 1/2, près école Quatre Vents et des commodités, grand espace de rangement, libre 1er janvier, 450\$/mois, après 17h 349-2451.

A LOUER SAINT-JEAN 3 1/2, 4 1/2, insonorisés avec cuisinière, réfrigérateur si désiré, repeint et planchers bois franc à neufs, conciergerie sur place, grand stationnement, chute à déchet, 346-3060.

A LOUER: 2e étage d'un bungalow, cottage à Chambly (île Demers), grand 3 1/2, directement au bord du bassin Chambly, vue exceptionnelle, 375\$/mois, 348-0760, 347-2367.

A LOUER: 2x4 1/2, dans Saint-Edmond, près de l'École Beaulieu, toutes commodités, 390\$ et 375\$ par mois, tél.: 346-2606 ou 347-2041.

**À LOUER
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2**

**800, rue Champlain
Saint-Jean-sur-
Richelieu**

- Bord de l'eau
- Tranquillité
- Stationnement

**348-6670
(9 h à 21 h)**

A LOUER 3 1/2, cuisinière, réfrigérateur, laveuse/sècheuse inclus, électricité payé, stationnements pour 2 voitures, en campagne 425\$/mois, 346-7466.

A LOUER 3 1/2, 200\$/mois, au 1er plancher, entrée laveuse/sècheuse, chauffage électrique, libre immédiatement, rue Bouthillier, Saint-Jean, 358-2686.

A LOUER, 4 1/2 à IBERVILLE, 415\$/mois, 1 mois gratuit, libre immédiatement, tél.: 346-7836.

**Saint-Jean-
sur-Richelieu**

4 1/2

**189, rue Masseau
1 et 3, rue Bouthillier**

- ♦ Intercom
- ♦ Aspirateur central
- ♦ Climatiseur

**346-4308
347-3139**

**4 1/2 RUE
LACHANCE**

- 2 mois gratuits
- Ascenseur
- Système d'alarme
- Lave-vaisselle
- Balcon double
- Près de tous les services
- Tranquillité assurée
- Idéal pour retraités ou préretraités

**Info-Location
359-7123**

A LOUER 4 1/2, avec garage, très propre, libre, 325\$/mois, Saint-Jean, situé boul Vanier, tél.: 347-4111.

A LOUER: 4 1/2, rue lasalle, Saint-Jean, tapis neuf, stationnement, libre 1er février 1993, 360\$/mois, tél.: 347-5791.

A LOUER 4 1/2, 188, rue Saint-Charles, frais peint, stationnement, grand terrain, installation laveuse/sècheuse, 325\$/mois, 348-8595.

A LOUER 4 1/2, 1er plancher, près des Halles, 325\$/mois, tél.: 349-4444, 349-3448.

A LOUER 4 1/2, 5 1/2, libre immédiatement, frais peint, armoires métamine, tél.: 359-8760, 359-8070.

A LOUER, 4 1/2, 5 1/2, près de l'hôpital, tél.: 347-8666.

A LOUER 5 1/2, bas, libre immédiatement, 84, rue Grégoire, 345\$/mois, tél.: 346-6925, 347-7970.

**À LOUER
5 1/2 LUXUEUX**

Foyer, bain tourbillon, grand balcon, aspirateur central, excellente insonorisation. Libre immédiatement

**348-2460
348-7455**

A LOUER 5 1/2, libre immédiatement, près base militaire, salle à manger et salon séparés, cabanon, 347-4966, 359-8070.

**À LOUER
5 1/2**

Semi-meublé, meublé ou non
Avec 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de lavage et salle de bains.

Situé face à la rivière Richelieu, près centre commercial «Woolco», ménage refait, stationnement pour 2 automobiles avec prises. Libre immédiatement.

347-3299

2, rue des Artisans, Saint-Luc

A LOUER: 4 1/2 et 5 1/2 situé au 621, rue Boisvert, libre 1er septembre, s'adresser à: 346-7489.

A LOUER 5 1/2

879, rue Normandie, Saint-Jean, libre, très propre, PRIX RÉDUIT, 348-1949, 347-3426.

**4 1/2 NEUF
Iberville**
Très grandes pièces,
beaucoup d'espace
de rangement,
cabanon extérieur,
conclerge.

**1 MOIS GRATUIT
359-7677**

**NOUS AVONS UN LOGIS
POUR VOUS!**

SAINT-LUC:
4 1/2, immeuble 6 logis
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU:
3 1/2 moderne - 4 1/2
IBERVILLE:
4 1/2 - 5 1/2

359-4383

Saint-Jean-sur-Richelieu

**GRAND 4 1/2
au prix d'un 3 1/2
325\$/mois**

- Moderne et paisible
- Frais peint, très propre
- Aspirateur central
- Stationnement avec prise
- Rangement intérieur
- Près des écoles, cégep et arrêts d'autobus
- Concierge sur place disponible 24 heures

Contactez Mme Desbiens

358-1187

À louer

**440, rue Laurier
(près des Halles)
GRAND 5 1/2
Libre immédiatement
420\$/mois
Quartier Saint-Gérard
499, rue Lallemant
GRAND 5 1/2
Planchers bois franc, libre
immédiatement, 420\$/mois
347-9572**

APPARTEMENT 4 1/2, 3e étage, non-meublé et semi-meublé, idéal pour couple, étudiant ou personne monoparentale. Ménage refait à neuf, peinture, entrée laveuse/sècheuse, balcon, stationnement, place pour remise, rue Chaussée près de Formica, Westinghouse, Cégep, service d'autobus et Caisse Populaire, libre immédiatement, 347-8162.

A SAINT-EDMOND 5 1/2, libre immédiatement, planchers bois franc, un stationnement, installation laveuse/sècheuse, rangement, 346-0938.

A SAINT-EDMOND, grand 3 1/2 (frais peint) dans un duplex, installation laveuse/sècheuse, chauffage électrique, stationnement, 77-A, Collin, 346-7071.

A SAINT-JEAN, 256, rue Collin, 4 1/2 rénové, installation laveuse/sècheuse, chauffage électrique, rangement au sous-sol, 348-5252.

A SAINT-JEAN près de l'hôpital, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, piscine extérieure, aspirateur central, 245-3322 (sans frais), 348-6455.

A SAINT-JEAN, près de l'hôpital, grand 4 1/2, très propre, libre, 360\$/mois, au 945, boul. Normandie, 348-6480.

A SAINT-JEAN, profitez de notre super promotion! 3 1/2 et 4 1/2, meublés ou semi-meublés. Tél.: 245-7933 ou 245-3561.

GRAND 4 1/2, 1066, boul. Normandie, frais peint, aspirateur central, intercom, porte-patio, stationnement, libre immédiatement, 420\$/mois, 245-3485.

A SAINT-JEAN, 5 1/2, près Base Militaire, stationnement avec prise, balcon avant/arrière, porte-patio, situé 600, rue Boisvert, 358-1429, 348-8995.

A SAINT-LUC, 6 1/2 sur 3 étages, 2 salles de bains, avec grand terrain, 346-3101.

A SAINT-LUC, 4 1/2 à louer, 346-3101.

A SOUS-LOUER, 4 1/2 à IBERVILLE, 5 1/2 neuf, 400\$/mois discutable, 346-8064 (après 18 h).

À SOUS-LOUER

Rez-de-chaussée, près du cégep, installation laveuse/sècheuse, stationnement avec prise électrique, libre, libre 10 janvier 1993, 320\$/mois, 346-4217.

3 1/2

**semi-meublé
LIBRE
305\$/mois**
Près de l'hôpital
et
de la polyvalente

359-4513

A SOUS-LOUER, grand 5 1/2, propre, sur la rue Lachance, à l'arrière du Jean Coutu, tél.: 348-2257.

A SOUS-LOUER, 4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, laveuse/sècheuse incluses, 2e étage, situé au 200, 5e Avenue, IBERVILLE, libre immédiatement, 375\$/mois, 346-2569, 358-3845 (entre 9 h et 21 h).

AUBAINE GRAND 5 1/2, 3 chambres à coucher, stationnement 2 places, cabanon, près école N.D.L., autobus, Décembre 92 plus 1 mois gratuits, 359-9905, 346-0769.

AUBAINE GRAND 3 1/2, situé près des Halles de Saint-Jean, site idéal, près de tout, 285\$/mois, références demandées, tél.: 348-9627.

AUBAINE SPÉCIAL pour troisième Âge, grand 4 1/2 sécuritaire, tranquille, près des services, près Base Militaire et collège, intercom, aspirateur central, stationnement avec prise, 346-3149, 346-4908.

**AUBAINE!
2 GRANDS 4 1/2
dans duplex
rue Saint-Georges
390\$/mois**

**2e étage: 390\$/mois
Rez-de-chaussée:
410\$/mois**

Entrée privée, grande cour, libres immédiatement
**346-9771
443-9903**

**AUBAINE!
425\$/mois
GRAND 4 1/2
avec salle ouverte**

Situé au 106,
boul. Saint-Luc, Saint-Jean
3e étage, très propre et
moderne, construction ré-
cente, espace de rangement,
cabanon, libre immédia-
tement.

**454-9884
(sans frais)**

AAA AUBAINE, 4 1/2 325\$/mois, 1 mois gratuit, grandes pièces, planchers de bois franc, armoires métamine, remise neuve, libre, paroisse Saint-Gérard, tél.: 348-1854.

BAS DE DUPLEX à louer, quartier Sacré-Coeur, libre immédiatement, 359-9833.

**VOUS NE POURREZ TROUVER
À MEILLEURS PRIX**

- Tranquillité
- Qualité de vie
- Appartements modernes
- Pres hôpital
- PISCINE EXTÉRIEURE

1- GRAND 4 1/2 - 390\$ - **336*** (tapis luxueux)
1- GRAND 3 1/2 - 320\$ - **266*** (repeint)
1- GRAND 2 1/2 - 270\$ - **242*** (impeccable)

* Prix moyens

349-4632 - 359-7991

**HABITATIONS DE
LUXE À LOUER**

FACE AU CARREFOUR

- Foyer
- Bain tourbillon
- Salle de bains de luxe
- Douche séparée
- Intercom
- Aspirateur central
- Lave-vaisselle
- 2 balcons - 2 entrées
- Grandes pièces vastes
- Insonorisation maximale

POUR RENSEIGNEMENTS: 357-4031

Sur le BORD DU RICHELIEU

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

CHOISISSEZ VOTRE PROMOTION

- 400\$ comptant en prime de déménagement
- 2 mois gratuits (soit de 2 ans)
- 1 mois gratuit (soit de 1 an)
- Cabanon d'un lave-vaisselle neuf ou four à micro-ondes
- Frais peints - peintures

SERVICES INCLUS

- Ascenseur, intercom, caméra d'entrée
- Dans chaque logement: grand rangement, entrée laveuse/sècheuse
- Balcon béton avec porte-patio, insonorisation supérieure
- Stationnement avec prise électrique, concierge sur place

359-9687

1002, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Grand 5 1/2 475\$ par mois
Libre immédiatement, moderne,
construction récente.
348-8467

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

3 MOIS GRATUITS

sur bail de plus de 13 mois
valable jusqu'au 31 décembre 1992

- Frais peints
- Stationnement extérieur
- Près de tous les services

3 1/2 - 4 1/2
**810, rue Content, app. 17
359-7815**

**1 MOIS GRATUIT
IMMEUBLE NEUF**

Luxueux 6 logis

TRÈS GRAND 5 1/2

Salle de bains de luxe, douche séparée, climatiseur, insonorisation spéciale, aspirateur central, système d'intercom, antenne communautaire, garage souterrain, salle communautaire au sous-sol.
**915, rue Chaput, Saint-Jean
AUSSI**

MAISON DE VILLE À LOUER

614, rue Lemoyne, Saint-Jean 349-4351

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

* Vous cherchez un logement?
* Ne cherchez plus!

Info-Location
le fait pour vous gratuitement
359-7123

**SUPER PROMOTION
À SAINT-JEAN**

MEUBLÉS OU NON

**3 1/2 295\$
4 1/2 350\$**

- ♦ Près hôpital, centres commerciaux
- ♦ Service de buanderie
- ♦ Sécuritaires et chaleureux
- ♦ Grands et modernes
- ♦ Cour arrière gazonnée
- ♦ Service de conciergerie

Disponibles immédiatement

348-2680

**LOGEMENTS
À LOUER
1 MOIS GRATUIT**

**SAINT-JEAN
3 1/2 - 4 1/2**

• rue Cayer
• rue Vanier
• rue Collin
• rue Fredette

**347-6968
347-4330**

**IBERVILLE
4 1/2**

• rue Provost

**358-4791
348-0004**

ma maison









L'agent
immobilier,
SON DÉFI:

*Améliorer
votre qualité
de vie!*

AVENDU

CAHIER
PUBLICITAIRE

**LE CANADA
FRANCAIS**

<p>VOTRE COURTIER</p>  <p>trans action IMMEUBLES VENDEX INC.</p>	 <p>RE/MAX St-Jean Iberville Inc. COURTIER IMMOBILIER INDÉPENDANT</p>	<p>AGENCES D'ELITE INC.</p>  <p>ELITE MEMBRE ROYAL LEPAGE Réseau de courtiers associés</p>	 <p>Maison de courtage St-Jean inc. COURTIER EN IMMEUBLES</p>	 <p>La Capitale HAUT-RICHELIEU INC. COURTIER IND. <i>Exigez-la</i></p>	 <p>LES IMMEUBLES RICHELIEU N. RÉON INC.</p>
--	---	--	---	--	--

RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

L'immobilier du Haut-Richelieu

BORÉV



Boris Borduas
courtier
359-1990

231. LA CAMPAGNE: belle propriété 1990, 3 chambres, terrain de 223x94, accès rapide à la Route 35, prix surprenant à 57 900\$.

229. SAINT-LUC - 1988: très résidentiel, 3 chambres, parqueterie, piscine, terrain clôturé, très éclairé, beaucoup d'extra, accès rapide à la Route 35.

217. BELLE GRANDE MAISON MOBILE: à très petit prix, avec services de la ville, facilité d'accès à tous les services, à proximité des services tels que: magasins, école, autoroute, base militaire, etc.

213. SAINT-EDMOND: duplex 5 1/2, bois franc, propriétaire occupant, très bonne condition, près école et cégep, près caisse populaire et magasins, accès rapide à la Route 35.

201. BOUL. D'IBERVILLE: bâtisse commerciale, remise à neuf en 1989, bureau, clinique ou commerce, stationnement pour 15 autos, revenus possibles de 35 000\$. Boris Borduas 359-1990 Borev Ctr

197. DUPLEX BRIQUE - IBERVILLE: 5 1/2 bois franc, près écoles et services, espace pour bachelier au sous-sol, propriétaire occupant. Boris Borduas 359-1990 Borev Ctr

De précieux documents d'information

Les publications de la Régie du logement sont des documents aussi précieux que passionnants. Elles portent sur des sujets brûlants, toujours à la mode. Et, merveille des merveilles, elles sont gratuites!

Le bail

Le document de base, passe-partout de la bonne entente entre propriétaires et locataires, disponible un peu partout: bureaux de la Régie, de Communication-Québec, d'Accès Montréal, caisses populaires Desjardins et certaines succursales de la Banque Lau-

rentienne du Canada.

Comment s'entend sur un ajustement de loyer raisonnable en 19... (édition courante)

Un formulaire simple, facile à remplir, qui démystifie les secrets des augmentations de loyer. Vous n'y ajoutez qu'une calculatrice, vos relevés de comptes et factures, une pincée de cocologie, un zeste de bonne volonté et voilà, le tour est joué! Une autre clé essentielle à l'harmonie entre propriétaires et locataires.

De logement à copropriété divisée... en douceur

Un manuel de ba-

se, une référence essentielle pour convertir un immeuble locatif en «condominiums.»

La Régie a aussi publié une vingtaine de fiches-conseils indispensables à qui-conque veut approfondir les principaux sujets présentés dans cette brochure:

- L'accès au logement et la visite
- Le bruit
- La chambre
- La conciliation
- Diminution de loyer
- Dommages-intérêts
- L'entente: une dé-

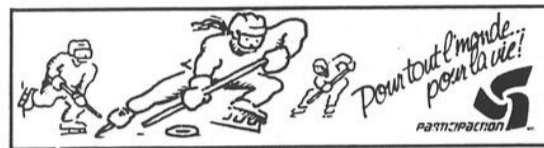
marche facile, une solution efficace

- Le mandat
- Non-prolongation du bail
- L'opération «déménagement»
- Paiement du loyer
- Problèmes de chauffage
- Les réparations urgentes et nécessaires
- La reprise de possession
- Résiliation de bail
- Retenue de loyer
- La signature d'un nouveau bail
- Les travaux majeurs
- La vermine

On peut les obtenir gratuitement en s'adressant à: Les publications Régie du logement, Direction des communications, 1, rue Notre-Dame Est, 11^e étage, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

N'oubliez pas d'indiquer lisiblement vos nom, adresse et code postal.

Vous pouvez aussi vous procurer ces documents à l'un des bureaux de la Régie du logement, de Communication-Québec ou d'Accès Montréal.



Tous égaux devant la loi

Toute personne a droit à un logement si elle est disposée à en payer le loyer et à en respecter le bail. Un propriétaire ne peut donc refuser de louer à quelqu'un en raison de sa race, son sexe, son état civil, sa couleur, son origine ethnique ou nationale, sa langue, sa religion, ses convictions politiques, sa condition sociale, son orientation sexuelle ou un handicap physique.

ou plusieurs enfants, sauf si l'espace limité du logement le justifie.

La Charte québécoise des droits et libertés de la personne ne permet aucune discrimination, de quelque nature que ce soit. Toute personne qui se croit lésée à ce titre devrait communiquer avec la Commission des droits de la personne

du Québec aux numéros de téléphone suivants: Montréal (514) 873-7618, 1-800-361-6477 (sans frais). Québec: (418) 643-4826, 1-800-463-5621 (sans frais).

Dans les autres régions du Québec, on trouvera le numéro de téléphone du bureau local dans les pages bleues de l'annuaire téléphonique.

Par ailleurs, un propriétaire ne peut refuser de louer à une personne pour le seul motif qu'elle est enceinte ou qu'elle a un

MOI
J'ai toute ma tête!

Play It Smart



Canada Santé et Bien-être social Health and Welfare Canada

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC. 631, boul. d'Iberville Iberville

MLS

Nous en avons des centaines à vous proposer. N'hésitez pas à contacter **346-1822** de nos agents au

 089. INTÉRESSANT: joli cottage 6 pièces, 3 chambres à coucher, près de l'école, dépanneur, parc des loisirs, très propre, prix intéressant, c'est à voir! Demandez Charlemagne	 129. CONSTRUCTION 1992: intérieur moderne et spacieux, 2 salles de bain complètes, planchers en lattes de merisier et céramique. Beaucoup d'inclus, thermopompe, 169 000\$. Karl Gola, courtier	 111. SAINT-EDMOND: duplex entièrement rénové, 2 x 4 1/2, fenêtres serres à l'arrière, vue sur la piscine creusée 14x28, logis du rez-de-chaussée vendu avec plaque, four encastré, micro-ondes, lave-vaisselle, combustion lente. Demandez Jocelyne Desranleau	 099. CAMPAGNE: Iberville près des services, bungalow 1989, tout brique, 3 chambres à coucher, armoires métamine, bois franc, grand terrain, faut voir!!!! Carole Mercier
 062. BUNGALOW BRIQUE: bungalow 6 pièces, 3 chambres à coucher, garage, grand terrain bien aménagé et services, près de l'école, dépanneur, c'est à voir! Demandez Charlemagne	0104. DUPLEX + LOCAL COMMERCIAL 99 500\$: revenu de 350\$/mois à l'étage, 6 1/2 pièces et local commercial de 500 pi carrés seront disponibles à l'acheteur. Karl Gola, courtier	 109. TRIPLEX À SAINT-LUC: 1 x 6 1/2, 1 x 5 1/2, 1 x 3 1/2 avec terrain 88x103, construit en 1991. Évaluation de 200 700\$, le prix: 210 000\$. Demandez Jocelyne Desranleau	 067. TRIPLEX: rénové, revenu annuel de 11 760\$, possibilité de propriétaire occupant. Appelez Carole Mercier

 KARL GOLA	 CAROLE MERCIER	 JOCELYNE DESRANLEAU	 CHARLEMAGNE VAILLANCOURT
---	--	--	--

 120. BÂTISSE COMMERCIALE: partez en affaires, mécanique, débosselage, réparation de toutes sortes, entrepôt, etc., situé sur la route 133 à Henryville. Pour renseignements Charlemagne Vaillancourt	 88. AUX LIMITES D'IBERVILLE: grand bungalow 9 pièces avec garage annexé, 2 salles de bains, taxes annuelles moins de 828\$. Karl Gola, courtier	 130. NOUVEAU: bungalow rénové 4 pièces, situé près du Richelieu, idéal pour amateur de bateau, prix 67 777\$. Demandez Jocelyne Desranleau	 119. PRIX RÉDUIT: à la campagne avec les services, cottage 3 chambres à coucher, superbe terrain de 20 000 pi carrés avec arbres matures, faut voir! Pour renseignements Carole Mercier
 090. NOUVEAU: chalet isolé 24x40, vous aimez bricoler, ceci est pour vous, grand terrain de 170x96 avec arbres matures, bien situé. Vous contactez Charlemagne	 070. A LOUER OU À VENDRE 86 500\$: libre immédiatement, bungalow 8 pièces près du Carrefour Laplante. Karl Gola, courtier	 112. QUADRUPLEX: situé à Saint-Jean, près de tous les services, revenus de 12 960\$ par année. Demandez Jocelyne Desranleau	086. AVIS INVESTISSEURS: terrain 39' 000 pi carrés avec 3 chalets donnant sur la plage Venise en Québec, 110 000\$, peut être zoné commercial ou divisé en 3 terrains à construire

RE/MAX Saint-Jean Iberville inc. Courtier
605, rue Pierre-Caisse, suite 3, Saint-Jean-sur-Richelieu
349-5868

QUARTIER GÉNÉRAL HQ
RELOCALISATION MILITAIRE
MILITARY RELOCATION NETWORK
514-358-7687

 Denis Dépelteau	 Diane Marshall
 2230. SAINT-JEAN: terrain paysager 18 600 pi carrés, 6 pièces, planchers en merisier, garage 14.5x14.5 et remise 11.6x7. Diane Marshall	 2274. SAINT-JEAN: pourquoi ne pas vous choyer? Chambre principale 12x17.7, armoires en chêne, aires ouvertes, piscine creusée et impeccable. Diane Marshall
 1. SAINT-JEAN: propriété de choix, architecture de goût, 3 chambres, loyer, garage, secteur privilégié, 168 000\$. Demandez Denis Dépelteau	 2. SAINT-LUC: propriété entièrement aménagée, intérieur et extérieur impeccable, il vous suffit seulement de déménager, pourquoi pas! 114 000\$. Demandez Denis Dépelteau
 1873. SAINT-JEAN: 10 pièces, 5 chambres, plafonds hauts, rénové, planchers en lattes, le rêve du décorateur, 89 000\$. Diane Marshall	 3. L'ACADIE: bungalow 3 chambres, sur terrain de 18 000 pi carrés, la tranquillité à un bon prix, faites vite! Demandez Denis Dépelteau

Le bail, clé de l'entente

Le bail est un contrat de location, verbal ou écrit, conclu entre un propriétaire et un locataire afin de définir leurs engagements respectifs concernant un logement.

Voyons le cas suivant.

Avant de s'engager à louer un logement de M. Primeau, M. Martin en fait attentivement le tour et demande au propriétaire d'exécuter certaines réparations, ce à quoi celui-ci consent. Pour sa part, M. Primeau demande à M. Martin de bien vouloir déneiger son balcon quand cela s'avérera nécessaire. En acceptant tous deux les modalités de location le 11 avril, ils viennent de conclure un bail. Comme il est toujours préférable de mettre une telle entente par écrit pour éviter les imprécisions et les malentendus possibles, MM. Primeau et Martin se rencontrent deux jours plus tard pour signer ce bail en bonne et due forme. Le 13 avril devient alors la date de la signature du bail.

En homme prudent, M. Martin prend le temps de tout lire avant de signer pour être bien sûr que tous les détails de l'entente sont inclus dans le bail. Parce qu'après il pourrait être trop tard pour revenir à la charge...

Les paroles s'envolent...

Le bail écrit est un

document précieux, car il est le gardien des droits de chacun. On s'appuie d'abord sur lui en cas de désaccord. La Régie a donc conçu un modèle qu'elle recommande fortement aux propriétaires et aux locataires d'utiliser, d'autant plus qu'il est gratuit.

Ce bail porte sur les conditions particulières de la location: identification des parties, utilisation des lieux, durée du bail, loyer et clauses supplémentaires (chauffage, garage, enlèvement de la neige, etc.). Il mentionne également les principales obligations du propriétaire et du locataire en vertu du Code civil. Ces dispositions obligatoires, fondées dans bien des cas sur de simples règles de civilité, doivent être reproduites dans tout bail écrit. Elles s'appliquent à tout le monde sans exception et ne peuvent être modifiées.

Le bail et les documents qui peuvent l'accompagner (règlement de l'immeuble, avis, etc.) doivent être rédigés en français, à moins que le propriétaire et le locataire ne s'entendent expressément sur l'utilisation d'une autre langue.

Dans les règles

Le bail s'entoure de certaines formalités relativement simples.

Avant la conclusion... Le propriétaire remet au locataire

éventuel un exemplaire du règlement de l'immeuble, s'il en existe un. Il s'agit d'un recueil des règles de conduite relatives aux espaces communs (ascenseurs, terrain de stationnement, garage, etc.) et autres sujets (animaux domestiques, ordures ménagères, etc.) auxquelles les locataires doivent se conformer. Le nouveau locataire doit respecter ces règles, mais il ne peut être lié par un règlement présenté par la suite.

Lors de la conclusion... Le propriétaire informe par écrit le futur locataire du loyer le plus bas payé

On continue encore un bout de temps?

Si, au terme du bail, ni le propriétaire ni le locataire ne souhaitent en changer les modalités, ils n'ont aucun geste à poser: le bail est automatiquement prolongé aux mêmes conditions. Voilà qui est facile! Il faut cependant noter que, même si le bail est de plus de 12 mois, il sera prolongé de 12 mois seulement.

Le locataire veut des changements

Puisque la loi ne prévoit pas de telles situations, le locataire doit s'adresser au propriétaire s'il désire

pour le logement au cours des 12 mois qui précèdent le début du bail ou, s'il y a lieu, du loyer fixé par la Régie (voir «Avis au nouveau locataire» du bail de la Régie). Oh! surprise! Le loyer mensuel est supérieur à ce montant... Mais avant de pousser les hauts cris, le locataire doit d'abord vérifier auprès du propriétaire si l'écart est justifié.

C'est ce que Julie a fait. La différence de \$30 lui paraissait énorme, mais son propriétaire lui a expliqué, preuves à l'appui, qu'il n'a fait que réclamer, en les répartissant, les dépenses engagées au

cours de l'année précédente pour entretenir et rénover le logement, puisqu'il ne l'avait pas encore fait. Après s'être informée auprès de la Régie, Julie en a conclu que le montant demandé était raisonnable. Si elle n'était pas parvenue à s'entendre avec le propriétaire, ou si elle avait voulu contester le loyer demandé, elle aurait pu, dans les 10 jours suivant la conclusion du bail, demander à la Régie de fixer le loyer.

Si, par ailleurs, le propriétaire ne lui avait pas remis l'avis en question lors de la conclusion du bail,

Julie aurait pu, dans les deux mois suivant la date du début du bail, demander à la Régie de fixer le loyer.

Enfin, si Julie s'aperçoit que le propriétaire lui a fait une fausse déclaration, elle pourra se prévaloir du même droit dans les deux mois après avoir appris ce fait. Son propriétaire pourra alors être passible d'une amende de \$200 à \$2,000, plus les frais. Voilà un

mensonge qui peut coûter cher...

Dans les 10 jours suivant la conclusion... Le propriétaire transmet au nouveau locataire un exemplaire du bail écrit. Si l'entente n'est que verbale, il doit quand même lui remettre un écrit indiquant ses nom et adresse ainsi que les dispositions obligatoires du bail. Pourquoi alors ne pas utiliser le bail type de la Régie? C'est tellement plus simple... et plus sûr.

RE/MAX

Un rêve...
Offrez-vous ce rêve: devenez propriétaire! C'est le temps d'acheter

VOTRE PROPRIÉTÉ

N'attendez plus!

Trans-Action Immeubles Vendex inc.

Une réalité...
Appelez **Carole Mercier** pour **UN SERVICE PERSONNALISÉ**

346-1822

RE/MAX

Saint-Jean Iberville inc.
939-C, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu

Louise Martin
Courtier
349-5868 - 658-1468

SAUVEZ DES FRAIS

LM-21. COTTAGE: semi-détaché, près du Carrefour Richelieu, prix très abordable.

SAUVEZ DES FRAIS

LM-22. SPLIT SEMI-DÉTACHÉ: Saint-Luc, sous-sol fini, 3 chambres à coucher, infrastructures payées.

SAUVEZ DES FRAIS

LM-1. PRESTIGIEUX: cottage 6 pièces, 3 chambres à coucher, planchers de bois franc, intérieur spacieux.

RE/MAX

605 Pierre-Caisse, local 3, Saint-Jean-sur-Richelieu

Contactez un expert **Denis Robidoux**

349-5868
658-1468 (MI)

RM-2322. SAINT-LUC: terrain de 17 000 pi carrés, prêt à être construit, avec vue sur l'eau. Pour renseignements, appelez-moi.

RM-2372. BUNGALOW DE QUALITÉ: à la campagne, terrain de 53 000 pi carrés, situé à quelques minutes de Saint-Jean et des autoroutes.

RM-2264. IBERVILLE: bungalow tout brique, cuisine et salle de bains rénovées, 2 foyers et beaucoup plus.

MAISON DE COURTAGE

ST-JEAN INC.

535, rue Pierre-Caisse, bureau 100
Saint-Jean-sur-Richelieu

À votre service depuis 1963

Michel Thibodeau

Eric Thibodeau

URGENT

2622. DUPLEX - IBERVILLE: revenus 690\$/mois, 2 x 4 1/2, garage, foyer au salon, etc., prix 75 500\$, faites une offre! **Eric Thibodeau**

SAINT-EDMOND

1619. DUPLEX: tout brique, revenus de 765\$/mois, grand terrain gazonné, faut voir! **Eric Thibodeau**

DUPLEX

2135. FACE À LA RIVIÈRE RICHELIEU: piscine creusée, garage double, terrain de 16 989 pi carrés. **Michel Thibodeau**

FAITES UNE OFFRE

2105. 6 LOGIS: tout brique, immense garage, 6 x 5 1/2, très propre. **Michel Thibodeau**

359-6690

7 jours/sem.

Pourquoi chauffer tout le voisinage?

Qu'on chauffe au mazout, au gaz ou à l'électricité, qu'on pote pour le bois ou la bi-énergie, le coût du chauffage est élevé sous un climat comme le nôtre; il peut représenter jusqu'à 50% de la facture d'énergie d'une résidence. Or, comme nos hivers sont là pour durer, autant s'y

résigner et s'équiper en conséquence!

Si le rôle premier de tout système de chauffage est de remplacer la chaleur qui se perd, tâchons donc de lui faciliter la tâche... pour qu'il travaille moins fort et de façon moins coûteuse! Veillons à ce que l'enveloppe thermique de la maison soit parfaitement isolée et

étanche pour que l'air chaud n'aille pas chez les voisins et pour que l'air froid reste dehors!

Les points chauds

Il y a plusieurs façons de réduire les coûts de chauffage. Identifions-les bien pour mieux les gérer.

Y a-t-il des fissures

autour des portes, des fenêtres, des prises de courant placées sur les murs donnant sur l'extérieur? Y a-t-il des ouvertures (pour câbles et tuyaux), des fentes le long des boiseriers? Vos murs sont-ils froids? Si oui, pensez à isoler, à calfeutrer, à poser coupe-bise et contre-fenêtres.

Les fenêtres sont

responsables de 15 à 20% des pertes de chaleur. Quand vient le temps de les changer, optez pour le double vitrage ou encore mieux, le triple vitrage ou les fenêtres énergétiques à faible émissivité qui empêchent la chaleur de s'échapper vers l'extérieur.

Si vous avez un foyer, installez une

prise d'air extérieure (avec volet de fermeture) juste à côté... ou bien ouvrez une fenêtre lorsque vous faites du feu! Comme ça, l'air de la maison ne sera pas aspiré par la cheminée et les autres pièces de votre demeure conserveront leur chaleur.

Toujours à propos de foyer, avez-vous pensé à des portes de verre pour réduire encore plus les pertes de chaleur et ralentir la combustion? Mais n'oubliez surtout pas de fermer les portes quand le feu est éteint... ainsi que la prise d'air extérieure et le registre de la cheminée.

Saviez-vous que le rendement énergétique d'un poêle à combustion lente est deux fois supérieur à celui d'un poêle à bois ordinaire (non hermétique) et trois fois plus élevé qu'un foyer ordinaire?

La nuit, au lieu d'ouvrir la fenêtre, abaissez plutôt le thermostat: pour le confort, c'est du pareil au même. Si vous aimez dormir la fenêtre ouverte, fermez la porte de la chambre - pour ne pas refroidir toute la maison - et abaissez le thermostat. Fenêtre ouverte ou fermée, il y a toujours de l'énergie à économiser.

Quand vous quittez la maison pour plus de deux heures, et durant la nuit, n'hésitez pas à abaisser le thermostat de 3 à 6°C. Pour chaque degré en moins, vous économisez sur vos frais de chauffage.

Optez pour le confort et l'économie d'énergie en maintenant le thermostat aux températures suivantes: 21°C pour le jour, 17°C pour la nuit et pour les pièces inoccupées... mais

15°C au chalet lorsqu'il y a une personne!

Il fait -20°C à l'extérieur et l'humidité relative est de 25% à l'intérieur; c'est le parfait équilibre. Par contre, si l'humidité s'élève à 35%, il y a peut-être de la buée sur les vitres. Au lieu de hausser la température intérieure, réduisez plutôt la quantité d'humidité; aérez, actionnez la hotte de la cuisinière ou le ventilateur de la salle de bain, fermez l'humidificateur, faites cuire les aliments en recouvrant les casseroles... Le tableau ci-contre vous indique le rapport à rechercher entre la température extérieure et l'humidité de la maison.

Température Humidité extérieure requise

-10°C et +	40%
-15°C	30%
-20°C	25%
-25°C	20%

L'hiver, ouvrez les stores de vos fenêtres durant le jour pour laisser entrer le soleil; refermez-les le soir venu, afin de minimiser les pertes de chaleur. De plus, évitez d'emprisonner la chaleur entre les draperies et le mur.

Durant l'été, assurez-vous que le système de chauffage ne fonctionne pas; abaissez le thermostat au minimum ou mieux encore, débranchez le disjoncteur. Comme ça, le système de chauffage ne risque pas de démarrer au beau milieu de la nuit, s'il fait un peu frais!

Enfin, quand votre maison est bien étanche et bien isolée, peut-être est-il temps d'améliorer votre système de chauffage, d'en réduire la puissance ou même de le remplacer? Avez-vous pensé à la bi-énergie?



La Capitale

DU HAUT-RICHELIEU INC. COURTIER IND.

296, Grand Bernier, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-1116



Exigez-les



Monique Ménard
Représentante en immobilier
346-1116



1. IBERVILLE: ce split-level 32x41 tout brique vous séduira, ses 4 niveaux vous offrent beaucoup d'espace, beaucoup d'extra...



2. SAINT-JEAN: duplex 2 x 5 1/2, grandes pièces, sous-sol, belle occasion d'investir, prix 105 000\$.



1. VIE DE CAMPAGNE: à 20 min. de Montréal, maison mobile sur terrain 30 000 pi carrés, libre à l'acheteur.

Gisèle Tremblay
346-1116



Lise Mailloux
B.A. courtier
346-1116

1. IBERVILLE: secteur tranquille, 3 chambres, près de tous les services, rénové avec goût.

2. SAINT-GRÉGOIRE: cachet chaleureux, boiseriers, très grand terrain, à 40 min. de Montréal.

3. SAINT-ALEXANDRE: bungalow 6 pièces, taxes basses, terrain 15 000 pi carrés, possibilité salon de coiffure ou bachelor.

4. SAINT-PAUL: 64 500\$, terrain 53 821 pi carrés, taxes basses, 6 pièces, garage.

5. NAPIERVILLE: casse-croûte, très bien situé, revenus intéressants.

6. SAINTE-SABINE: duplex, bons revenus, campagne, grand terrain, bien situé.



Jacques Salvail
Représentant en immobilier
346-1116

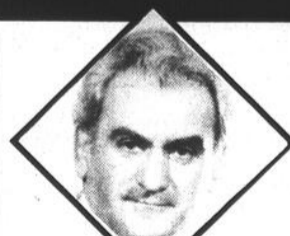


1. SAINT-LUC, cottage jumelé, près école primaire.



2. ÎLE SAINTE-THÉRÈSE: cottage 5 chambres, vue sur le canal.

3. INVESTISSEMENT: Saint-Luc, 30 terrains pour vente en bloc, secteur résidentiel.



Léo Verdon
Représentant en immobilier
346-1116



1. SAINT-BLAISE: cottage 5 chambres, armoires neuves, salle de bains refaite, garage, remises, beau grand terrain, en campagne.



2. SAINT-JEAN: duplex 2 x 4 1/2 pièces, propre, grand terrain, 2 garages, bien situé.



Gad Dumouchel
Représentant en immobilier
346-1116

1. SAINT-JEAN: triplex (1 x 5 1/2, 1 x 4 1/2 et 1 x 3 1/2), près de tous les services, bon prix, faites une offre!

2. SAINT-JEAN: propriété de prestige, 4 niveaux, 3 chambres, garage, piscine creusée, libre immédiatement, faut vendre!



1. CONDO DE LUXE: près de l'Oasis, écoles, centres commerciaux, très bonne insonorisation, pièces vastes, divisions agréables.



2. BORD DE L'EAU: site de choix, calme, boi: é, intime, beaucoup de commodités, pièces vastes et claires, pour amateur de bateaux, quai et descente de bateau, venez l'apprécier!



3. OFFREZ-VOUS CE JOLI COTTAGE 1990: situé au centre-ville, peu d'entretien extérieur, le revenu d'un 3 1/2 au sous-sol en facilite l'acquisition.

Lucie Ricard, courtier
346-1116



Judith Cormier
Ctr. F.R.I., C.M.R.
(Division Les Immeubles Mylène «AD» 5 inc.)

TERRAIN: 250 000 pi carrés plus ou moins, secteur pour maisons en rangée ou condos.

SAINTE-JEAN: on peut construire et louer, on peut vendre, site de choix, boul. du Séminaire, adjacent au «Coq Rapide» et «Hébert & Gouin».

À LOUER: 28 000 pi carrés, site «Prime» plus, libre immédiatement.

POUR RÊVEUR: petit domaine à Saint-Césaire, sur bord de la rivière Yamaska, 1 hectare, terrain parsemé de pommiers, maison canadienne de style.

POUR VENDRE OU ACHETER c'est si facile avec les petites annonces

347-0323

À propos de la reprise de possession

A la fin du bail, le propriétaire peut reprendre possession du logement pour y habiter ou pour y installer ses ascendants (grands-parents et parents) ou ses descendants (enfants et petits-enfants), son gendre, sa bru, ses beaux-parents, son beau-fils, sa belle-fille ou tout autre parent à sa charge.

Mais il ne peut pas faire mine de sortir sa parenté du placard dans le but de se défaire d'un locataire: il est tenu de lui donner un avis écrit de son intention en indiquant le nom de la personne pour qui la reprise de possession est effectuée, son lien de parenté avec lui ainsi que la date de la reprise de possession.

Le droit à la reprise de possession est limité dans le cas des propriétés indivises. On en apprend plus long à ce sujet en lisant la fiche-conseil La reprise de possession.

Quand on joue double jeu...

Après avoir cédé son logement au propriétaire qui devait y installer sa fille, M. Sansoucy se rend compte qu'il est

maintenant occupé par quelqu'un d'autre. Il s'informe à la Régie, où il apprend qu'il peut réclamer des dommages-intérêts du propriétaire. Il va sans dire qu'il devra toutefois convaincre le tribunal de la mauvaise foi du propriétaire.

Délais d'avis de reprise de possession*

	Bail à durée fixe de plus de 6 mois	Bail à durée fixe de 6 mois ou moins	Bail à durée indéterminée
Avis du propriétaire	6 mois avant la fin du bail	1 mois avant la fin du bail	6 mois avant la date prévue de reprise de possession
Réponse du locataire	Dans le mois suivant la réception de l'avis du propriétaire. Si le locataire ne répond pas, il est présumé avoir refusé de quitter le logement.		
Demande du propriétaire à la Régie	Dans le mois suivant le refus ou l'expiration du délai accordé au locataire pour répondre		

* Tout avis doit être écrit.

Tout le monde dehors!

C'est décidé, on casse tout, tout le monde dehors! Halte-là! pas si vite! Un propriétaire ne peut décider un bon matin, avec une équipe de démolisseurs, de tout mettre en pièces. Si l'immeuble est situé dans une municipalité où il n'existe pas de règlement sur la démolition obligeant le propriétaire à présenter une demande, qui pourra être approuvée ou refusée, il est soumis à la juridiction de la Régie du

logement. Dans ce cas, le propriétaire doit aviser ses locataires six mois avant la fin de leur bail. Si le bail est de six mois ou moins, l'avis est de un mois. Pour sa part, le locataire peut contester l'opportunité de la démolition devant la Régie, mais à la condition de le faire dans le mois suivant la réception de l'avis du propriétaire, à défaut de quoi il devra quitter le logement à la date prévue. La Régie convoquera alors les parties, et sa décision

s'appliquera à tous les locataires de l'immeuble.

Cependant, qu'il quitte son logement volontairement ou non, le locataire a droit à une indemnité de trois mois de loyer en plus de ses frais de déménagement.

Par ailleurs, dans les villes qui possèdent un règlement à cet effet, les conditions peuvent varier, car la démolition ne relève pas alors de la juridiction de la Régie.

on peut vaincre le cancer

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER



550, boul. du Séminaire nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-5883 Mtl: 658-7604

Pour un résultat assuré...
N'hésitez pas à me contacter!
ROBERT BESSETTE
349-5883, 658-7604 (Mtl)

92-140. QUADRUPLEX: 5 1/2 pièces, infrastructures payées, hypothèque de 166 000\$ à 6 1/4%, prix 219 000\$. Robert Bessette

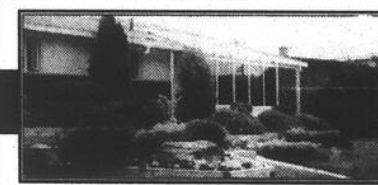
92-161. TRIPLEX DE QUALITÉ SUPÉRIEURE: tous des grands 5 1/2 pièces, situé dans quartier recherché, près de tous les services, clôturé, pavé, tout y est! Robert Bessette



Saint-Jean Iberville Inc. Courtier
605, rue Pierre-Caisse, local 3
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-5868
(MTL) 856-7768

GINETTE GRANDMONT
Courtier

DANYEL DUVAL
Courtier




RM-2288. CETTE PROPRIÉTÉ VOUS CHARME: pour sa luminosité, ses aires ouvertes et son salon en contrebas avec foyer, c'est à voir!



RM-2368. VOUS ATTENDEZ UNE AUBAINE: n'attendez plus, cottage 6 pièces avec grand terrain et services de la ville, c'est à voir!



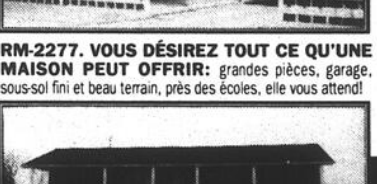
RM-2279. VOUS AVEZ BESOIN D'ÊTRE PRÈS D'UNE ÉCOLE: secteur calme, j'ai ce qu'il vous faut.



RM-2277. VOUS DESIREZ TOUT CE QU'UNE MAISON PEUT OFFRIR: grandes pièces, garage, sous-sol fini et beau terrain, près des écoles, elle vous attend!



RM-2211. COTTAGE DE STYLE: hall d'entrée en marbre, salon avec foyer pour recevoir des invités, c'est plus que vous en demandez.



RM-2382. VOUS PENSEZ À L'AVENIR: cette maison peut héberger une famille active et le terrain est idéal pour les loisirs, elle vous attend!



RM-2280. NOUS AIMERIONS VOUS EN DIRE PLUS: téléphonez dès maintenant pour visiter ce cottage de pierre situé dans un endroit paisible.



RM-2002. POUR PETIT BUDGET: besoin d'espace? 4 chambres à coucher, terrain de 13 000 pieds, prix alléchant, téléphonez-moi!



RM-2017 - RM-2289. C'EST LE TEMPS D'INVESTIR: avant la fin de l'année fiscale. Contactez-nous, c'est encore le temps...



COMMERCIAL

- Érablières • Restaurants • Bars laitiers
- Dépanneurs • Salons de coiffure
- Commerces de bicyclettes • Terrains
- Bâtiments commerciaux
- Immeubles à revenus de 6 à 24 logis




92-363. REPRISE DE FINANCE: terrain de 20 000 pi carrés, un logis 4 1/2 plus 9 chambres, déjà été utilisée comme maison pour personnes âgées, près de la rivière, prix 78 500\$. Robert Bessette




92-396. REPRISE: bungalow, 2 chambres à coucher, infrastructures payées, 86 500\$, rue Claire à Saint-Luc, faites une offre! Robert Bessette



92-295. 3 CHAMBRES À COUCHER: près école Aux Quatre Vents, sous-sol fini, infrastructures payées, prix 89 000\$. Robert Bessette



92-277. TRÈS BELLE MAISON: tout brique, grande galerie à l'avant, grand patio en béton à l'arrière, très beau terrain paysager, à 10 minutes de Montréal.



UNIQUE
92-316. COTTAGE ENTIÈREMENT RÉNOVÉ: décoration faite par des professionnels, planchers en lattes, entrée en pavage, salle de bains avec bain sur pattes. Robert Bessette




92-334. 180 PIEDS DE FACADE SUR LE RICHELIEU: la vue sur la rivière et sur Saint-Jean est magnifique, elle est au prix d'une maison ayant besoin de rénovations. 79 000\$. Robert Bessette



92-345. TOUT Y EST: sous-sol fini pouvant être utilisé en logis, vous voulez louer un parent, c'est l'endroit idéal, prix 99 900\$. Robert Bessette



92-313. SAINT-LUC: près école primaire neuve, infrastructures payées, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, plafond cathédrale. Robert Bessette



92-275. BUNGALOW MODERNE: intérieur moderne, sous-sol fini, verrière à l'arrière, planchers bois franc, sous-sol fini, piscine creusée. Robert Bessette

Position concurrentielle des formes d'énergie

Pour une maison située à Montréal, construite vers 1970, mais réisolée par la suite selon les normes Novelec, la bi-énergie au tarif électrique DT (électricité-mazout léger) est le type de chauffage le moins cher, les différences de prix par rapport à l'électricité,

au gaz naturel, au mazout léger et à la bi-énergie D (bi-énergie au tarif électrique régulier) étant de 7% à 34%.

Ainsi, comme on le voit dans l'histogramme 1, le coût annuel total du chauffage de l'eau et de l'espace d'une telle maison située à Montréal serait, sur la base des

prix de mai 1992, de \$1,266 pour un chauffage à la bi-énergie DT, de \$1,356 pour un système au gaz naturel, de \$1,506 pour un appareil utilisant le mazout léger, de \$1,619 pour un système à l'électricité et de \$1,696 pour un chauffage à la bi-énergie D. Ces coûts tiennent compte des

frais d'entretien des équipements en place et des taxes sur les produits et services.

Si l'on considère le coût de l'électricité comme référence (indice = 100), on voit que la bi-énergie DT possédait, en mai 1992, un avantage de prix de l'ordre de 22% et que le gaz et le mazout léger étaient eux aussi moins chers respectivement de 16% et de 7% que l'électricité, alors que la bi-énergie D coûtait 5% de plus que l'électricité.

Une autre façon d'établir la position concurrentielle consiste à calculer le coût unitaire des différentes sources d'énergie mesuré selon une même unité de référence. Les tarifs publiés en ¢/kWh, ¢/mètre cube et ¢/litre sont alors traduits en \$/million de BTU utiles.

Le BTU est l'unité calorifique du système de mesure anglais, équivalant à la chaleur nécessaire pour élever d'un degré Fahrenheit la température d'une livre d'eau. On parle de BTU utiles pour indiquer qu'on tient compte de l'efficacité

de la combustion atteinte par les différents types d'appareils retenus.

Pour ce qui est de la maison unifamiliale de référence, on constate dans l'histogramme 1 que ce coût unitaire moyen varie de \$13.86/10⁶ BTU utiles à \$18.56/10⁶ BTU utiles, selon la forme d'énergie considérée.

L'examen de ce coût unitaire sur une période prolongée permet cependant de mieux mesurer l'évolution de la position concurrentielle de chaque forme d'énergie.

Ainsi, la position concurrentielle des formes d'énergie pour une maison unifamiliale Novelec située à Montréal s'est modifiée depuis un an, le coût unitaire de l'électricité progressant à un rythme légèrement plus rapide que celui des autres formes d'énergie. Les prix du mazout léger et le coût moyen du gaz naturel se retrouvent en mai 1992 à des niveaux relativement comparables à ceux qui prévalaient un an plus tôt.

Il faut noter que ces

évaluations de position concurrentielle concernent une maison consommant 21,000 kWh/an pour le chauffage de l'espace. Les résultats de l'analyse sont différents si l'on considère, par exemple, une consommation de 14,000 kWh: dans ce cas, l'électricité régulière et le mazout léger se vendent pratiquement au même prix tandis que le gaz naturel coûte environ 5% moins cher.

Ces mesures de position concurrentielle ne tiennent pas compte de facteurs qualitatifs, comme la possibilité ou non de contrôler la température par pièce, la présence d'odeurs, l'encombrement ou non du plafond du sous-sol par des conduites d'air, etc.

Pour un immeuble de 12 logements, le chauffage de l'eau et de l'espace d'un tel édifice situé à Montréal coûte actuellement moins cher si le propriétaire a opté pour un système au mazout léger, au gaz naturel ou à la bi-énergie. Sur la base des prix et tarifs disponibles en mai 1992, cette différence de coût est assez importante par rapport aux immeubles «tout-à-l'électricité».

Comme on le constate, les prix du mazout léger, comparativement aux autres formes d'énergie, ont connu des fluctuations plus marquées depuis un an. En ce qui concerne la bi-énergie, notons qu'Hydro-Québec a rendu accessible au 1^{er} mai 1992 un nouveau tarif bi-énergie, le tarif BT.

RE/MAX #1
605, rue Pierre-Caisse, suite 3
Saint-Jean-sur-Richelieu

Gilles Frégeau **349-5868 (MTL) 856-7768** Monique G. Lefebvre

RÉVISÉ



1. DUPLEX 5 1/2 et 4 1/2 (intérieur remis à neuf) baux jusqu'en juillet 1993, garage, prix révisé à 59 900\$. Gilles Frégeau

AUTHENTIQUE



2. COTTAGE CENTENAIRE, rajouté au goût d'aujourd'hui, respect des traditions, très confortable. Gilles Frégeau

NOUVEAU



3. COTTAGE AVEC GARAGE DOUBLE, rénove à 80%, thermopompe, aires ouvertes, ensoleillé, face école primaire, prix 68 000\$. Gilles Frégeau

54 500\$



4. MAISON ENTIEREMENT RÉNOVÉE avec immense terrain, 2 chambres, cuisine et salon à aires ouvertes, chez vous pour le prix d'un loyer. Monique G. Lefebvre



5. DUPLEX 2 X 5 1/2 privé, aires ouvertes, intérieur chaleureux, boiseries et moderne se marient bien. Monique G. Lefebvre



6. DUPLEX, sur domaine boisé, calme et fonctionnel, un logement pour vous et l'autre pour un parent ou un ami. Monique G. Lefebvre

MLS RE/MAX
Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C. boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

Roger Lamontagne
349-5868 - 856-7768 (MTL)

RÉSIDENTIEL

PRIX RÉDUIT



2157. BUNGALOW AVEC LOCAL COMMERCIAL: idéal pour garderie, personnes âgées, salon de coiffure, bungalow d'une qualité exceptionnelle.

PRIX RÉDUIT



2253. SAINT-LUC: joli bungalow près école «Aux Quatre Vents», planchers marquetiers, terrain clôturé, très agréable à visiter!



2299. SAINT-LUC: cottage très chaleureux, bien décoré, foyer, 4 chambres, bain tourbillon, très beau secteur, beaucoup d'extra, infrastructures payées.



2318. SAINT-LUC: superbe bungalow de qualité, aires ouvertes, cuisine et salle de bains ultramodernes, infrastructures et services payés, une visite vous convaincra!



2319. SAINT-GÉRARD: très joli bungalow tout rénové, 3 chambres, planchers bois franc, armoires chêne, garage, terrain clôturé, impeccable.

NOUVEAU



2419. SITUÉ DANS UN BEAU SECTEUR DE SAINT-LUC: bungalow de très belle qualité, sous-sol fini, 2 salles de bains, le visiter, c'est l'apprécier!

IMMEUBLES À REVENUS

NOUVEAU



RL-10. SAINT-JEAN: 15 logements pour investisseurs, excellente condition, situé tout près de l'hôpital, revenus 68 000\$, tous loués.

NOUVEAU



RL-6. SAINT-JEAN: très beau 8 logis, foyer, tous loués, 7 x les revenus.

NOUVEAU



RL-11. COMMERCIAL: triplex au centre-ville plus bureaux, sous-sol, très bien situé, logements rénovés, beaucoup de potentiel.

AUTRES IMMEUBLES DISPONIBLES DE 2 À 24 LOGIS

COMMERCIAL

Vous désirez être en affaires, permettez-moi de vous conseiller dans votre choix et votre financement.
Vous désirez vendre votre commerce ou entreprise, j'ai plusieurs clients en attente.

Conseiller en financement **ÉVALUATION GRATUITE**

RE/MAX Saint-Jean Iberville inc. courtier
605, Pierre-Caisse bureau 3 Saint-Jean-sur-Richelieu

Marcelle B. Ratté
349-5868



MBR-1. L'AMBIANCE SERA TOUJOURS AU CHARMÉ DANS CE BUNGALOW SURÉLEVÉ: chaque pièce vous souhaite la bienvenue, chaleureux, confortable, téléphonez-moi pour une visite guidée. Marcelle



MBR-2. À LOUER IMMÉDIATEMENT: pour un achat en juin, bungalow aux grandes pièces, sous-sol bien fini, très beau terrain. Renseignements: Marcelle



MBR-3. UN BUNGALOW BIEN INVITANT: 3 chambres à coucher au même niveau, foyer au rez-de-chaussée et poêle à combustion lente au sous-sol, près école primaire, polyvalente, arène, face au parc, première annonce, dernière annonce, occasion sans précédent.



MBR-4. UNE ADRESSE OÙ IL FAIT BON VIVRE: bord du canal, piscine intérieure, plein de commodités, mezzanine, balcon extérieur pour une vue superbe. Pour rendez-vous, demandez Marcelle!



MBR-5. UN BON ENDROIT POUR ÉLEVER VOS ENFANTS: il y a de l'espace pour tout: jardin, animaux, etc., planchers chêne, armoires mélamine, cuisine surélevée, etc. Vite, préparez votre fin de bail! Marcelle



MBR-6. VENEZ VOUS INSTALLER DANS UN QUARTIER DE VERDURE: les propriétaires sont mutés, cette grande maison sera à vous pour un petit prix. Marcelle



MBR-7. MAISON RÉVÉE POUR UN 1^{er} ACHAT: attrayante, face à l'église, à 2 minutes de l'école primaire, pharmacie et clinique, en plus: bachelors bien loués. Marcelle

POUR VENDRE c'est si facile avec les petites annonces

OU ACHETER

LE CANADA FRANÇAIS

347-0323

RE/MAX Saint-Jean Iberville inc. courtier
939-C, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

GUY DESJARDINS
349-5868

PRESTIGE



RM-1953. SAINT-LUC: maison de prestige, campagne, près du golf, de la qualité, 3 chambres, foyer, accès facile pour Montréal.

NOUVEAU



RM-2395. QUARTIER NORD: cottage split-level 1988, 3 chambres, 4 chambres, lot bois franc, plafond 140x120, garage double, intérieur chaleureux, couverture 2 paliers, près écoles et Route 35.

BORD DE L'EAU



RM-2365. NAVIGABLE: aires coteuses, 4 chambres, lot bois franc, plafond 140x120, garage double, intérieur chaleureux, couverture 2 paliers, près écoles et Route 35.

83 000\$



RM-2114. CAMPAGNE: briques et pierre, 83 000\$, 4 chambres, aires ouvertes, garage, taxes 877\$, propre. Guy Desjardins

CÉGEP



RM-2248. SAINT-JEAN: tout neuf, intérieur rénové, marquetiers, 3 chambres possibles, foyer, beau terrain, près écoles, propre.

meuble
nts, le
'eau et
'un tel
a Mon-
ctuelle-
er si le
a opté
me au
au gaz
la bi-
a base
ifs dis-
n mai
érence
assez
r rap-
peubles
cité».

on le
prix du
compa-
autres
ie, ont
uctua-
quées
En ce
la bi-
s qu-
a ren-
au 1^{er}
niveau
le tarif

S

B

urter
chelleu

mai-
agne-
qua-
accès

aires
s, lot
p, inté-
erture
urs in-

tout
mar-
possi-
près

AGENCES D'ÉLITE

ROYAL LEPAGE

MEMBRE
Réseau de courtiers associés
Courtiers indépendants et autonomes

991, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

348-1186 - 658-0688



1. FAITES-VOUS CADEAU: de la campagne avec cette jolie propriété... pour 1993. **Jean-Guy Monette**



2. TOUT BRIQUE: 4 chambres, garage double, terrain clôturé de 450x150. **Yvon Labelle**



3. SAINT-EUGÈNE: construction récente, décoration professionnelle, 4 chambres. **Benoît Alain, Madeleine Audet**



4. SAINT-LUC: rue Fortier, maison de 5 pièces, impeccablement bien décorée. **Mary Gagné**



5. JOLI BUNGALOW: à Saint-Luc, 3 chambres, sous-sol fini, grand terrain. **Michel Longpré, Denis Girard**



6. DU TERRAIN POUR VIVRE! Pour quoi partir en vacances? Style particulier. **Michel Olivier**



7. TERMINEZ L'ANNÉ PAR UN HEUREUX INVESTISSEMENT: 7 et 8 logements, bien situés. **Jean-Guy Monette**



8. BORD DU LAC: cottage 12 pièces, tout pierre, fait par des artisans. **Yvon Labelle**



9. SAINT-LUC: 149 000\$, prestige, style aires ouvertes, 4 paliers, terrain qui fait l'envie du voisinage. **Mary Gagné**



10. SAINT-LUC: besoin d'espace? Ce bungalow 29x52 est pour vous! Contactez-moi pour les extra. **Réjeanne Ruest**



11. TRIPLEX: planchers de bois franc, garage 24x30, thermopompe, terrain clôturé. **Madeleine Leblanc**



12. IMMEUBLE 5 LOGIS: côte Saint-Paul, à un prix moindre que l'évaluation. **Rhéal Lamarche**



13. SAINT-LUC: 3 chambres, cuisine moderne, porte-française, patio, abri d'auto, garage. **Benoît Alain**



14. DUPLEX: 2x5 1/2 pièces, avec cour arrière clôturée, toiture refaite, idéal pour jeune famille. **Diane Surprenant**



15. SAINT-JEAN: rue Lanoue, grande maison de 9 pièces, 2 salles de bains, foyer dans salle familiale. **Mary Gagné**



16. SAINT-LUC: 4 chambres, complètement rénové, terrain 6 930 pi carrés, beaucoup d'extra. **Réjeanne Ruest**



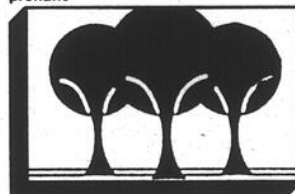
17. L'ACADIE: bungalow, 4 chambres, planchers de chêne, foyer, terrain de 52 500 pi carrés. **Madeleine Audet, Benoît Alain**



18. COTTAGE DE 9 PIÈCES: à 2 pas du Cégep, libre 30 jours, faut voir! **Yvon Labelle, Rhéal Lamarche**



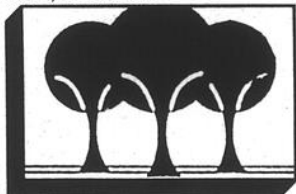
19. SAINT-GÉRARD: 7 pièces, 3 chambres, maison qui a été décorée et entretenue avec goût. **Marcel Godin**



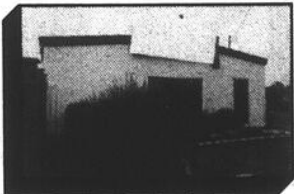
20. HENRYVILLE: terrain de 51 482 pi carrés, prêt à construire, situé à 400 pieds du Richelieu. **Réjeanne Ruest**



21. UN PRÉSENT POUR TOUTE LA FAMILLE: magnifique piscine intérieure avec résidence. **Jean-Guy Monette**



22. TERRAIN: rue Nicholas près de la rue Rita, à 5 minutes des services, 13 916 pi carrés. **Roger Labelle**



23. POUR ACTIVITÉS COMMERCIALES: édifice adéquat pour une multitude de possibilités. **Michel Olivier**



24. CONDOS ET APPARTEMENT: ultra-luxueux, à vendre individuellement ou en bloc, 10 pièces meublées. **Rhéal Lamarche**



25. L'ACADIE: vous en aurez pour votre argent, maison particulière, 4 chambres. **Madeleine Audet**



26. FERMETTE: maison rénovée en 1990, 5 chambres, garage double. **Réjeanne Ruest**



27. CONSTRUCTION POUR MILLE ANS: tout est rénové, très fonctionnelle, grand terrain paysager. **Benoît Alain**



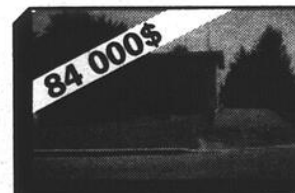
28. COTTAGE 4 CHAMBRES: garage, 2 descentes au lac, vue sur les 2 côtés du lac. **Yvon Labelle**



29. ÉCHANGE POSSIBLE: pour propriété avec grand garage, en périphérie de Saint-Jean, Iberville et Saint-Luc. **Michel Olivier**



30. VOUS ÊTES LOCATAIRE? Voici un 6 pièces pour 150\$ par mois, si vous achetez ce triplex, terrain 76x153. **Michel Longpré, Denis Girard**



31. CAUSE TRANSFERT: cabanon 12x16 pi, piscine, arbres et beaucoup plus! **Benoît Alain**



32. SAINT-BLAISE: maison canadienne de 7 pièces, garage double, terrain 13 500 pi carrés. **Mary Gagné**



33. TOUT A ÉTÉ REFAIT: électricité, plomberie, isolation, chambre principale, salle de bains, salle d'eau. **Karen Busse**



34. SAINT-LUC: 7 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, très propre. **Marcel Godin**



35. RIVE-SUD: commerce situé dans un secteur achalandé, bonne clientèle, prix demandé 135 000\$. **Madeleine Audet**

MAISONS À VENDRE 79 000\$ ET MOINS... MAISONS À VENDRE 79 000\$ ET MOINS...



36. SAINT-SÉBASTIEN: bon achat pour première maison, 68 000\$, 7 pièces, grand terrain. **Karen Busse, Yvon Labelle**



37. MOINS DE 50 000\$: terrain de 10 000 pi carrés, maison 5 pièces, près des plages et des descentes au lac à Venise-en-Québec. **Karen Busse**



38. 56 000\$: bungalow de 4 pièces, chauffage électrique, près de la rivière. **Michel Longpré, Denis Girard**



39. 39 000\$: tous les meubles sont inclus, droit de passage au Richelieu, taxes annuelles de 252\$. **Wanda Jurkiewicz**



40. DU PLAISIR: chalet hivernisé, rénové récemment, sans problème, facile d'accès. **Michel Olivier**



41. SAINT-LUC: 74 900\$, rue Jean-Talon, construction de brique, 5 pièces, 3 chambres. **Mary Gagné**



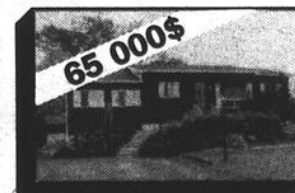
42. À PARTIR DE 67 675\$: terrain paysager, taxes et frais de notaire inclus. **Mary Gagné, Jean-Guy Monette**



43. 68 000\$: 5 pièces, garage, taxes annuelles de 552\$. Pour plus encore, demandez **Diane Surprenant**



44. SAINT-LUC: bungalow, 2 chambres, terrain de 9 525 pi carrés, pour aussi peu que 380\$ par mois. **Réjeanne Ruest**



45. OFFREZ À VOTRE FAMILLE: le confort douillet de cette maison! **Jean-Guy Monette**



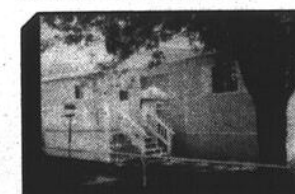
46. 4 CHAMBRES: avec vue sur la rivière Richelieu, 49 500\$, beau terrain tranquille. **Rhéal Lamarche**



47. HENRYVILLE: 52 000\$, 5 pièces, garage, près de l'Église et des services. **Madeleine Leblanc**



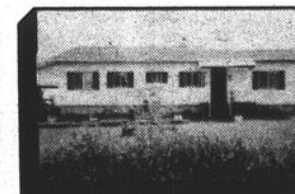
48. URGENT! Prix révisé, maison modulaire 1991 de luxe, à 2 km de Napierville. **Benoît Alain**



49. À 15 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN: 5 minutes de Saint-Jean, sur terrain loué. **Roger Labelle**



50. SOYEZ PROPRIÉTAIRE: de ce 8 pièces à Saint-Luc, avec un comptant de 3 950\$ pour premier investissement. **Michel Longpré, Denis Girard**



51. BUNGALOW: situé sur terrain de 14 448 pi carrés, avec arbres matures et fruitiers, accès au lac. **Roger Labelle**



52. 64 900\$: bungalow de 5 pièces, chauffage électrique, garage, terrain privé de 6 000 pi carrés, près des écoles. **Michel Longpré, Denis Girard**



53. OBTENEZ 2 MAISONS POUR LE PRIX D'UNE: cela ne vous coûtera que 225\$ par mois et vous serez propriétaire! **Diane Surprenant**



Nadine Réon
courtier



42 000\$
92-365. PROPRIÉTÉ: 4 pièces, foyer, remise, chauffage électrique, revêtement d'aluminium, taxes minimales. Une subaine! Nadine Réon



92-354. SAINT-LUC: bungalow 1987, 7 pièces, luxueux, 3 chambres, grand terrain, caséon, Jenn-Air, bain tourbillon et beaucoup plus... venez visiter! Nadine Réon courtier



UNIQUE
92-292. PROPRIÉTÉ ABSOLUMENT MAGNIFIQUE: située sur un site enchanteur, 6 pièces immenses, garage double, 2 patios, venez découvrir ses multiples atouts. Nadine Réon courtier



92-330. COTTAGE: de brique 1991, planchers de bois franc, foyer, salle de bains moderne, garage, beau secteur, faut voir! Nadine Réon courtier



Huguette Trahan



FAUT VENDRE!
92-378. URGENT: nous avons acheté une autre maison, nous ne pouvons garder celle-ci! Huguette Trahan 349-5883



LIBRE
92-347. VOUS DÉSIREZ CÉLÉBRER NOÛL DANS VOTRE MAISON? C'est en core possible! Huguette Trahan 349-5883



LUXUEUSE
92-264. BELLE MAISON: tout le confort possible, avec entrepôt. Huguette Trahan 349-5883



FAITES UNE OFFRE
92-94. JE SUIS CERTAINE: que nous arriverons à un accord, appelez vite! Huguette Trahan 349-5883



Annie Laz



92-1356. FERMETTE: 6 arpents, luxueuse, garage double, écurie neuve, 9 chevaux, le tout A-1, prix 239 000\$. Annie Laz



92-109. DUPLEX: rénové en grande partie, 2 x 4 1/2, sous-sol 7 pi, terrain privé, centre-ville, bien situé. Annie Laz



Luc Bessette



92-382. SAINT-JEAN: quartier Saint-Gérard, très beau duplex, 2 x 5 1/2, tout brique, 30x40, toutes les fenêtres ont été remplacées il y a 4 ans, très peu sur le marché. Luc Bessette 349-5883



92-368. REPRISE: bungalow 1989, terrain 50x150, infrastructures payées, Saint-Luc. Luc Bessette 349-5883



92-279. IBERVILLE: bungalow avec abri d'auto, allée payée, 3 chambres, situé à proximité de la polyvalente, terrain de balle, piscine publique, idéal pour jeune couple avec enfants. Luc Bessette 349-5883



Gaétane Lachance



92-217. INVESTISSEZ MAINTENANT: immeuble de 12 logis, bons revenus. Pour renseignements, demandez Gaétane Lachance 349-5883



92-215. SUR LE BORD DU RICHELIEU À SAINT-JEAN: site enchanteur, 16 470 pi carrés, propriété 4 saisons. Gaétane Lachance 349-5883



92-274. COTTAGE: de qualité supérieure, garage, foyer, salle à manger, près de la polyvalente, une visite vous convaincra. Gaétane Lachance 349-5883



Jean Morin



92-288. IBERVILLE: maison de briques, très grandes pièces, garage, possibilité de logement au sous-sol, bas prix.



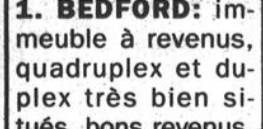
92-376. SAINT-LUC: maison de campagne, grand terrain, petit prix, si vous aimez la tranquillité, c'est l'idéal



Manon Perreault



92-335. ÎLE SAINT-THÉRÈSE: située directement sur le bord de l'eau, propriété qui offre beaucoup de potentiel!



1. BEDFORD: immeuble à revenus, quadruplex et duplex très bien situés, bons revenus, renseignez-vous!



92-317. SAINT-LUC: en campagne, grand bungalow avec garage, grand terrain, ruisseau, très bien paysager



92-291. CAMPAGNE: petit village, bungalow et petite maison sur le même terrain, venez voir! Manon Perreault



550, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-5883
658-7604
Fax: 349-1044

N. RÉON INC.

LES IMM. RICHELIEU



Denis Bernier



92-249. MAISON MOBILE 1981: 4 pièces, 2 chambres, terrain clôturé, situé au centre-ville de Saint-Luc. Denis Bernier 349-5883



92-303. IBERVILLE: quadruplex 1990, 1x9 pièces avec garage, 3x4 1/2, secteur tranquille, très belle finition. Michel Tanguay



92-219. SAINT-JEAN: bungalow ayant subi plusieurs rénovations, bain tourbillon, thermopompe, fenêtres à manivelle, 5 pièces, 87 500\$. Michel Tanguay

Michel Tanguay



92-269. 12 LOGIS: brique, tous loués, revenus de 55 740\$, secteur recherché



92-323. AUCUN VACANT: 6x5 1/2 pièces, rapportant 33 660\$, près de tous les services, construction 1986.

Carmen Van Winden



92-316. BORD DE L'EAU: 100 pieds de façade sur le lac Champlain avec chalet hivernisé, pas cher! Alain Dufresne



92-269. TRIPLEX: à Saint-Jean, propriétaire occupant, avec bons revenus, bien situé. Alain Dufresne



Alain Dufresne



92-103. FERMETTE: 28 1/2 arpents avec près de 400 pieds de façade sur le Richelieu, une vraie subaine! Alain Dufresne



92-321. SAINT-JEAN: cottage de luxe à proximité du golf, sur 1 1/2 terrain. Alain Dufresne



NOUVEAU
92-392. GRANDE OPPORTUNITÉ: beaucoup d'espace, cuisine et vivre moderne, piscine creusée, à prix moindre que l'évaluation municipale. Joane Curadeau 349-5883



92-257. SAINT-LUC: superbe propriété de campagne, sous-sol fini, très propre, taxes minimales, prix inférieur au prix coûtant. Joane Curadeau 349-5883



Joane Curadeau



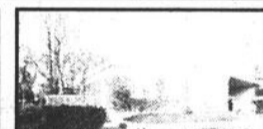
92-222. SAINT-ATHANASE: secteur paisible, 3 chambres, foyer, garage, très beau terrain, cause transfert à Granty, échange possible. Joane Curadeau 349-5883



92-333. DUPLEX ET MAISON: sur le même terrain, idéal pour propriétaire occupant, 99 000\$. Joane Curadeau 349-5883



N.D.A.
92-182. TRIPLEX: tout brique, 1x5 1/2 et 2x3 1/2, beau secteur, garage, bien loué. Pour renseignements: Madeleine Dumouchel 349-5883



92-370. POUR VOUS: brique, abri d'auto, 3 chambres, idéal pour première maison, pas cher! Pour visiter: Madeleine Dumouchel 349-5883



Madeleine Dumouchel



BON PRIX
92-194. DUPLEX: IBERVILLE, brique, terrain bien paysager, arbres matures, 1x4 1/2 et 1x5 1/2, pour vous!



PRIX REDUIT
92-306. SAINT-JEAN: bien situé, 6x4 1/2 en brique, planchers de béton, revenus 30 240\$, faites une offre! Madeleine Dumouchel 349-5883



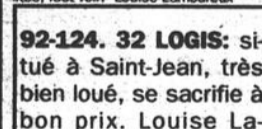
92-92. TOUT PRÈS DES FRONTIÈRES: propriété de campagne qui offre le confort, 3,5 arpents, beaucoup de possibilités, faut voir! Louise Lamoureux



DUPLEX
92-206. 2 x 6 1/2: libre pour propriétaire, situé à Hemmingford, bon prix. Louise Lamoureux



Louise Lamoureux



92-124. 32 LOGIS: situé à Saint-Jean, très bien loué, se sacrifie à bon prix. Louise Lamoureux



NAPIERVILLE
92-190. SECTEUR COMMERCIAL: bungalow tout brique, sous-sol fini, 109 000\$, faites une offre. Louise Lamoureux

L'homme de l'immobilier

Réal L'Homme



REPRISE
92-367. RUE CLAIR: à Saint-Luc, bungalow 1981, habité, mois seulement, bel achat pour le prix. Réal L'Homme



92-353. 12 LOGEMENTS: extérieur de Saint-Jean, à vendre 38 200\$ en bas de l'évaluation. Réal L'Homme



PAS CHER
92-244. 8 LOGEMENTS: Saint-Jean, bon rendement, à vendre 20 600\$ en bas de l'évaluation. Réal L'Homme 349-5883



92-372. SAINT-LUC: à Talon, duplex, 88 900\$, rénové, grand terrain. Réal L'Homme 349-5883



FAUT VENDRE
92-214. IBERVILLE: propriété pour retraités ou jeunes professionnels, très bien aménagée, profitez de cette offre. Réal L'Homme 349-5883

GRAND 4 1/2, salle de lavage à part, situé dans quadruplex de 2 ans, secteur tranquille, mois gratuit, 358-8024.

IBERVILLE, vraiment pas cher! Très beau 4 1/2, chauffé, éclairé, moderne, récent, spacieux avec place de rangement, 358-4714, 347-9327.

IBERVILLE, 5 1/2 neuf, près de tous les services, intercom, aspirateur central, 1 mois gratuit, 347-9895 ou 347-4258.

LE 4 1/2 QUE VOUS CHERCHEZ!
Près de l'hôpital, ensoleillé, tapis mur à mur neuf, frais peint, intercom, aspirateur central, stationnement déneigé avec prise.
MOIS GRATUIT
348-3697
349-4247

PRIX EXTRA SPÉCIAL
408\$/mois
95, rue Grenier Saint-Luc
BEAU 4 1/2 NEUF
Éclairé et aéré, entrée laveuse/sècheuse, stationnement avec prise, 2 portes-patios et balcons. Libre immédiatement
359-9282

SAINT-EDMOND 6 1/2, sur deux étages, installation laveuse/sècheuse, chauffage à air chaud, avec garage, tél.: 296-4644.

SAINT-EDMOND 4 1/2, dans triplex, très propre, rue Pinsonneault, tél.: 346-5707.

SAINT-EDMOND, grand 5 1/2 au 2e étage, frais peint, chauffage électrique, planchers de bois franc, installation laveuse/sècheuse, espace de rangement, 2 balcons, stationnement pour auto, libre le 1er février, tél.: 347-6475.

SAINT-EDMOND 4 1/2, rénové, rez-de-chaussée, près école et Cégep, 254 Gouin, 360\$/mois, tél.: 658-3738.

SAINT-EUGÈNE, 4 1/2 très propre, secteur tranquille, libre immédiatement, tél.: 346-8207.

SAINT-EUGÈNE AUBAINE, 5 1/2 au prix d'un 4 1/2, haut triplex, très propre, planchers de béton: 245, rue Cardinal, 348-9943, 347-5004.

SAINT-JEAN, 4 1/2, 6 1/2, au centre-ville, 375\$, 395\$/mois, ces logements sont spacieux et repeints à neuf et 1 mois gratuit vous sera offert, 347-4446, 347-8554.

SAINT-JEAN, 4 1/2, propre, planchers béton, 425, boul. Gouin, app. 1, 390\$/mois meublé, 1 mois gratuit, 346-6080.

SAINT-JEAN, 5 1/2, 880, rue Baudry, frais peint, mois gratuit, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, espace de rangement, 395\$/mois, 346-6054, 359-7277.

SAINT-JEAN, 3 1/2, rue Cousins, 270\$/mois, tél.: 347-7726.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU Alcide Côté, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé propre, 5 1/2, propre, entrée laveuse/sècheuse, 1 mois gratuit, renseignements et visites 355-5545 de 9h à 14h30.

SAINT-JEAN, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 à louer, semi-meublés, centre-ville et quartier nord, tél.: 359-0858.

SAINT-JEAN: sous-sol 3 1/2 à sous-louer, très grand, 390\$/mois, chauffé, éclairé, frais peint, avec foyer, tél.: 659-2700.

SAINT-JEAN, 309, Saint-Jacques, 4 1/2 plus solarium, installation laveuse/sècheuse, chauffage électrique, 2e étage d'un triplex, grand stationnement, libre, 347-3367 (si absent laissez message).

SAINT-JEAN GRAND 4 1/2, rue Notre Dame, 320\$/mois, tél.: 347-4731.

SAINT-JEAN, grand 4 1/2, rue Saint-Georges, près Base Militaire, 347-7840 (après 18 h).

SAINT-JEAN 3 1/2, m grand, balcon, paisible, secteur hôpital, service d'autobus, 1 mois gratuit, 330\$/mois, 349-4838.

SAINT-JEAN 5 1/2
chauffage électrique, planchers bois dans chambre, installation laveuse/sècheuse, porte-patio, espace de rangement, libre, rue Bisailon, 348-4113, après 17h.

SAINT-JEAN, 5 1/2, un haut, place de rangement, 375\$/mois, 4 1/2, un bas, place de rangement, 360\$/mois, s'adresser après 21 h, 347-5230.

SAINT-LUC, 5 1/2, 309, Place Poitiers, très propre, près des services et des écoles, prix à discuter, libre 1er décembre 348-1000.

CONDOS À LOUER

4 1/2 TRÈS GRANDS
• Modernes et luxueux
• 2 portes-patios
• Libres immédiatement
1 MOIS GRATUIT
348-5330
1-944-5125

Logement neuf GRAND 4 1/2
685, rue Marie-Derome
Près des services
Pour renseignements, composez
358-4247

4 1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ LAVE-VAISSELLE COMPRIS
Construction récente, remise, stationnement avec prise, situé à Saint-Jean-sur-Richelieu, près des services.
358-4815

INCROYABLE RABAIS
1 875\$
(équivalent à 5 mois gratuits)
4 1/2
Endroit tranquille, près de la base militaire et de l'école N.-D.-L., stationnement pour 2 voitures, entrée laveuse/sècheuse, très propre. 375\$/mois
346-2094

SERVICE DE LOCATION RICHELIEU
Ne cherchez plus!
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

- ✓ Condos, maisons et
- ✓ maisons de ville à louer
- ✓ Condos évolutifs -
- ✓ Location et option d'achat Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc et Iberville
- ✓ De tous les prix
- ✓ De tous les styles
- ✓ Dans tous les secteurs
- ✓ Ouvert 7 jours
- ✓ Location résidentielle et commerciale

Service gratuit aux locataires
359-8963

LE PLUS GRAND CHOIX DE LOGEMENTS À LOUER DE LA RÉGION
LES IMMEUBLES RICHELIEU N. RÉON INC.

DANS SAINT-EUGÈNE, grand 5 1/2 moderne, dans 6 logis, repeint, tapis mur à mur, stationnement, 350\$/mois, s'adresser à 151, rue Carillon, app. 1, tél.: 346-2926, 347-6646.

Faut voir! TRÈS BEAU 3 1/2
Refait à neuf, emplacement pour laveuse/sècheuse, grand terrain, armoires chêne, 325\$/mois
69-A, Route 104 Iberville
346-3739 ou **652-4520**

Faut voir! BEAU 4 1/2 1 mois gratuit
100, rue Marchand, (près Place Saint-Jean), entrée laveuse/sècheuse, références demandées 350\$/mois
Libre immédiatement
349-1365
359-9147

**** Frais peints ****
**** 1 mois gratuit ****
4 1/2 à louer
-591, rue Gaudette, Saint-Jean
-1024, boul. Normandie, Saint-Jean
(lave-vaisselle inclus)
Semi-meublés si désiré
347-3613

GRANDS 5 1/2, rue Boisvert face à la Base Militaire, 1er, 2e ou 3e étage, rangement intérieur/extérieur, antenne communautaire, ménage fait à neuf, libre immédiatement, 347-0191.

GRAND 3 1/2, à sous-louer, près services, très confortable, personnes tranquilles, stationnement 2 voitures, 275\$/mois, 348-3213 laissez message.

GRAND 3 1/2 moderne, électrique, près des Halles, libre immédiatement, tél.: 1-677-4745.

IBERVILLE GRAND 4 1/2, cour asphaltée, cabanon, près Carrefour Laplante, construction récente, aspirateur central, libre immédiatement, tél.: 358-8045.

GRAND 4 1/2, à louer, libre, 328\$/mois, situé au 235, rue Chaussée, Saint-Jean, tél.: 348-5016.

GRAND 4 1/2, libre immédiatement, balcon, stationnement, rangement, très propre, près de tous les services, 380\$/mois, pour visiter 434 rue Victor Hugo, app. 1, Saint-Jean, 348-2925, 659-8529.

3 1/2 - 4 1/2 À louer
Situés face au Cégep
RENSEIGNEMENTS:
346-7367
346-7779

GRAND 4 1/2 430, rue Laberge Saint-Jean-sur-Richelieu
-Près hôpital
-Immeuble récent
-Aspirateur central
Prix compétitif
359-4148
348-2009

GRAND 5 1/2 dans duplex, libre immédiatement, situé au 60-A, boul. Saint-Luc à Saint-Jean, insonorisation maximum, aspirateur central, rangement intérieur et extérieur, cour asphaltée, tél.: 348-9440, 348-1078.

GRAND 5 1/2, frais peint, tapis neuf, dans 6 logements, 807, Industriel, Saint-Jean, installation laveuse/sècheuse, 1 mois gratuit, 410\$/mois, 346-8927.

GRAND 7 1/2 avec cour, remise, entrée privée 555\$/mois, libre immédiatement, 1er étage avec grande piscine 76, rue Collin, 346-7333, 358-2769.

IBERVILLE, grand 3 1/2 avec beaucoup de rangement, près des centres commerciaux, 295\$/mois, 347-4446, 358-9477.

IBERVILLE, grand 6 1/2, rez-de-chaussée plus sous-sol, 495\$/mois, 347-4446, 358-9477.

IBERVILLE, 6 1/2, boul. d'Iberville, rénové, bien situé, 2 salles de bains, espace de rangement, 500\$/mois, 699-0641 (après 17 h).

IBERVILLE, 4 1/2 rue Vincelette, insonorisé, récent, intercom, stationnement avec prise, aspirateur central, espaces pour laveuse/sècheuse et lave-vaisselle, faut voir! 358-9443.

IBERVILLE, grand 5 1/2, planchers de bois franc, secteur tranquille, 365\$/mois, 358-1603, 347-4446.

IBERVILLE, grand 3 1/2, secteur tranquille, près des services, cuisinière, réfrigérateur, bois franc, stationnement, service buanderie, libre immédiatement, 315\$/mois, 346-0215.

IBERVILLE et Saint-Jean, 4 1/2, 300\$ et 270\$, tél.: 349-2969 ou 358-3673.

IBERVILLE
4 1/2, très joli, comme neuf, laveuse/sècheuse, grand stationnement avec prise, près du Carrefour, sous-location, 347-9026.

IBERVILLE très beau et très grand 5 1/2, neuf, faut voir, tél.: 347-9114, 358-4753.

IBERVILLE, 3 1/2 et 4 1/2 à louer, spacieux, repeint à neuf, immeuble paisible et calme, à visiter! 347-9560, 347-4153.

Iberville GRAND 4 1/2
Neuf, propre, frais peint, tranquillité assurée, stationnement asphalté avec prise, système d'intercom.
Libre immédiatement
1 mois gratuit
349-3317
346-3101

Logement à louer 4 1/2
au 328, 6e Avenue Iberville
Possibilité de meublé 250\$/mois pour balance de bail
358-4787
358-2955

LIBRE IMMÉDIATEMENT, 5 1/2 dans un haut, escalier à l'intérieur, 2 balcons, planchers bois franc, 1 stationnement, peinture fraîche, coin tranquille, tél.: 348-2609, 523, Lalement, Saint-Jean.

LIBRE 4 1/2
très propre, 596, Gouin, concierge, toutes commodités, 346-8134, 346-4455, 348-5804.

LOGEMENTS à louer, au 890, 2e Rue, app. 2, Iberville, grand 5 1/2, propre, planchers bois franc, libre 1er décembre 1992, 400\$/mois, 346-7855.

LOGEMENT à louer, 4 1/2 pièces, bien situé, 747, rue Lasalle, tél.: 358-1813 ou 347-9478.

LOGEMENT à louer, 4 1/2, libre immédiatement, entrée laveuse/sècheuse, stationnement privé, intercom, face à l'hôpital, bien pour personnes âgées, 375, rue McMillan, app. 1, 1er étage, 348-0525.

LOGEMENT 5 1/2 à louer ou sous-louer, rue Jacques-Cartier Nord, 375\$ par mois, grand espace de rangement, près des commodités et du centre-ville, installation laveuse/sècheuse, stationnement privé, tél.: 348-5371.

LOGEMENT 4 1/2, sur boul. du Séminaire, rénové à neuf, libre pour le 1er janvier 1993, tél.: 358-8581.

LOGIS à louer, grand 4 1/2, 300\$/mois, refait à neuf, 291-3681 ou 347-5440.

LOGIS à louer: boul. Saint-Luc, grand 3 1/2 très propre, 1 mois gratuit, 290\$/mois, jour: 349-5039, après 18 h: 348-6701.

LOGIS 4 1/2, 290\$/mois, rue Grégoire, Saint-Jean, après 17 h, 347-5084, 347-1541, 348-0589.

PRÈS DE L'HÔPITAL ET WOOLCO 5 1/2, avec 1 mois gratuit, repeint et comme neuf, stationnement, conciergerie sur place, 348-8346.

PRÈS DES HALLES Saint-Jean, dans triplex, grand 5 1/2, planchers bois franc dans salon et chambres, aussi grand 4 1/2, semi-meublé, les deux avec grande cour arrière, 346-7788 ou 347-0424.

PRÈS DU CÉGEP, 5 1/2 à louer, logement remis à neuf, 1 mois gratuit, 346-7111, 1-661-7383 ou 1-661-8413.

RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager logement près du Cégep, coût 125\$/mois, tél.: 346-5862.

RUE SAINT-HUBERT près des Halles, 3 1/2, semi meublé, stationnement privé, libre immédiatement, tél.: 359-8963.

3 1/2 semi-meublé
180, rue Lafontaine Saint-Jean-sur-Richelieu
Piscine chauffée, buanderie sur place à moins d'un kilomètre de la base militaire
346-3947
347-0894

LOCATION DE LUXE
réparties sur 3 planchers
• Maisons de ville
2 000 pi carrés
3 ou 4 chambres
rue Rodier
750\$/mois
• Semi-détachés
2 400 pi carrés
775\$/mois
359-4739

À louer 3 1/2 4 1/2 - 5 1/2
Près du Carrefour Richelieu
357-4031

Logements rénovés à très bons prix!
2 1/2 meublé ou semi-meublé
3 1/2 et 4 1/2
près de tous les services
359-9698

PRIX INCROYABLES! Tout rénovés
2 1/2
meublé ou semi-meublé
3 1/2 - 4 1/2
près de tous les services
Conciergerie sur place
359-9639

Pourquoi payer plus cher à Saint-Jean...
VENEZ À IBERVILLE!
1 mois gratuit
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
412, 7e Avenue
Conciergerie, grandes pièces, secteur tranquille
348-3268
346-2604

4 1/2
1 MOIS GRATUIT
207 et 213, rue Masson Saint-Jean-sur-Richelieu
• Intercom
• Aspirateur central
• Stationnement avec prise
• Cabanon extérieur
• Climatiseur
• Près du cégep, Oerlikon et collège militaire
Service d'autobus
Libres immédiatement
347-3139
359-7989

MARIEVILLE
2 1/2 - 3 1/2
Frais peints, libres immédiatement
3 MOIS GRATUITS
sur bail de plus de 13 mois, valable jusqu'au 31 décembre 1992
Renseignements:
2330, rue Dupont, app. 3
460-3882
460-2270

1 mois gratuit
5 1/2 à louer
293, rue Saint-Pierre
Libre immédiatement
Très très propre
SERVICE D'AUTOBUS
tout près
360\$/mois
359-5949 (jour)
347-1921 (soir)

4 1/2 NEUF 1 MOIS GRATUIT
Près de l'hôpital, stationnement privé, aspirateur central, intercom, conciergerie, stores inclus
348-1323
348-4253

À LOUER 4 1/2 neuf À IBERVILLE
406, 7e Avenue, App. 302
Libre le 1er juillet
395\$/mois
1 MOIS GRATUIT
Près de centre d'achat, école et clinique médicale.
UN BIJOU D'APPARTEMENT
Rens.: **359-5949**
Soir: **347-1921**

SAINT-LUC 4 1/2, frais peint, planchers ciment, insonorisé, stationnement avant et arrière, 345\$/mois, 2 mois gratuits, tél.: 348-8554.

SAINT-LUC, rue Bourassa, 4 1/2 à louer, frais peint, entrée laveuse/sècheuse, stationnement pour les locataires, tél.: 245-7134.

2 1/2 - 3 1/2
4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2
MAISON À LOUER
SAINT-JEAN, SAINT-LUC IBERVILLE
359-8963

SPÉCIAL DE NOËL
Beau et grand 4 1/2 52, rue Lafontaine
(coin Gouin)
Saint-Jean-sur-Richelieu
• Secteur près Cégep, base militaire, écoles et centre sportif
• Planchers béton
• Autobus à la porte
• Possibilité avec ou sans conciergerie
Libre immédiatement
347-6285

TOUT RÉNOVÉS À BONS PRIX!
Libres immédiatement
2 1/2 meublé ou semi-meublé
3 1/2 - 4 1/2
349-4881

GRAND 3 1/2
Saint-Jean-sur-Richelieu
Chauffé et éclairé
Construction récente
347-2340
(jour)
347-9335 (soir)

Grand 5 1/2
près de l'école «Aux Quatre Vents»
Très propre, bien situé
Libre 1er novembre
395\$/mois
359-5949

appartements

SAINT-LUC, 4 1/2, entrée laveuse/sècheuse, toutes les pièces fraîchement repeintes, 2 stationnements, très propre, tranquillité. 359-0854.

SAINT-LUC GRAND 4 1/2, libre, endroit tranquille, refait à neuf, (prélat et tapis fournis) bien situé, près de l'église et école, 2e étage, 375\$/mois, 347-5896.

Saint-Jean-sur-Richelieu

3 1/2-4 1/2-5 1/2
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement et pour le 1er juillet.

348-8558
348-5236

Saint-Jean-sur-Richelieu

GRAND LOGIS 5 1/2
350\$/mois

Chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, prise pour automobile, porte-patio à l'arrière, entrée laveuse-sècheuse, espace de rangement, dans un immeuble de 6 logis

347-1733
(entre 17 h et 21 h)

SPÉCIAL SAINT-LUC, 1 mois gratuit, grand 4 1/2 (meublé ou non), face école aux 4 Vents, frais peint, aspirateur central, lave-vaisselle, 348-1355 Jour, 349-4722 soir.

SPÉCIAL 1 MOIS GRATUIT, à sous-louer, grand 5 1/2, fraîchement peint, aspirateur central, intercom, stationnement privé, déneigement, quartier Normandie près hôpital, écoles, centres commerciaux, libre immédiatement, 346-8945.

SUPERBE LOGIS 5 1/2, près Carrefour Richelieu, planchers bois franc, comme neuf, prix compétitif, dans un triplex, tél.: 347-8200.

SUPERBE

4 1/2
83, rue Grenier
Saint-Luc

◆ Rez-de-chaussée
◆ Stationnement éclairé et asphalté
◆ Intercom
◆ Fraîchement peint
◆ Service de conciergerie

347-0658
359-5885

TRÈS BEAU 3 1/2, 219, rue Vernois, demi sous-sol avec entrée privée, entrée laveuse/sècheuse, 300\$/mois, tél.: 346-4254.

TRÈS GRAND 5 1/2, à Iberville, 2e étage, cuisine 16x13, accès à la cour avec cabanon, stationnement pour 4 autos, planchers bois franc partout, 430\$/mois, entre 16h et 20h, 358-9787, 347-8241.

TRÈS GRAND 5 1/2 haut duplex, céramique chambre de bains, tapis dans salon, installation lave-vaisselle, 416, Grand Bernier, après 17h 347-3936.

TRÈS GRAND 5 1/2 à sous-louer, libre immédiatement, près de l'hôpital et centres commerciaux, sur boul. Normandie, tél.: 347-9327 ou 348-7237.

AUBAINE!

Centre-ville
BEAU 3 1/2

Moderne, chauffé, rénové à neuf, 325\$/mois
186, rue Notre-Dame
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-4124
(après 16 h)

GRAND 4 1/2

916, rue Beaudry
Intercom, planchers de béton, stationnement, concierge, très propre et tranquille.
370\$/mois
Libre immédiatement
349-4936
291-5933

GRAND 3 1/2

Libre immédiatement

Rue Lachance
Saint-Jean-sur-Richelieu
300\$/mois (sous-location)

◆ Lave-vaisselle inclus
◆ Possibilité de cuisinière et réfrigérateur
◆ Très propre

349-6928, Annie ou Louis (conciergerie)
349-1297, (Nicole)

Iberville

1 1/2 -
2 1/2 - 3 1/2
semi-meublés
230, 2e Avenue
346-1518

L'ACADIE

4 1/2
Entièrement repeint, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, près de l'école.

677-9750
658-5823

LOGIS 4 1/2

complètement rénové, rez-de-chaussée, bien situé, près Base et Cégep

347-0565
(après 17 h)

TRÈS GRANDS

3 1/2 - 4 1/2
Rénovés, planchers de bois franc, très éclairés.
SPÉCIAL SUR DEMI SOUS-SOL
346-5698

Très grands

4 1/2
Modernes et luxueux
Libres immédiatement
1 mois gratuit
348-5330
1-944-5125

3 1/2

Ambiance familiale
Près de l'hôpital, meublé, chauffé, éclairé, aspirateur central, tout compris.
360\$/mois
MOIS GRATUIT
Libre 1er janvier
348-3697

4 1/2 NEUF

820, rue Content
Stores vénitiens fournis, climatiseur, planchers béton, insonorisation supérieure
346-5698

4 1/2

luxueux
(Près de la rivière)

◆ Foyer
◆ Bain tourbillon
◆ Lave-vaisselle
◆ 2 balcons
359-4383

4 1/2

675, rue Marie-Derome
◆ Immeuble de 6 logis
◆ Tranquille, récent
◆ Service de conciergerie
Prix: 450\$/mois + 1 mois gratuit
359-4383

5 1/2

à louer
87-89, rue Grenier
Saint-Luc
Libres immédiatement
359-5885

1 MOIS GRATUIT
Saint-Jean, près du Woolco
GRANDS 4 1/2 ET 5 1/2
Rénovés, frais peints, insonorisés, tranquille, intercom, stationnement, libres immédiatement.

348-0423
245-7045
359-6905

1 MOIS GRATUIT

4 1/2 BIEN ÉCLAIRÉ à St-Jean, grand balcon, entrée laveuse/sècheuse, stationnement avec prise, déneigement compris, 346-7318.

1 MOIS GRATUIT

Grand et luxueux
À Saint-Jean-sur-Richelieu, près du Cégep, Base Militaire et Oerikon.
◆ Libre immédiatement
◆ À proximité de tous les services
347-5791
348-2981

1 MOIS GRATUIT

4 1/2 à louer
880, rue Desaulniers
Saint-Jean-sur-Richelieu
Armoires de rangement au sous-sol, prise pour automobile, entrée laveuse/sècheuse dans salle de bains
Libre immédiatement
5 1/2
Rue Saint-Georges
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2836
348-9543

1 MOIS GRATUIT

Possibilité de la conciergerie pour un couple

3 1/2

Très grand et très beau, peinture fraîche, paisible, ensoleillé, rien à faire, près de tout, cuisinière et réfrigérateur inclus, stationnement, faut voir!
348-3084

1 MOIS GRATUIT

Saint-Luc
GRAND 4 1/2
Plafond cathédrale, foyer, lave-vaisselle et stores fournis, intercom, stationnement asphalté, libre immédiatement.
165, rue Saint-Gérard
291-5943
358-1114

2 1/2 CHAUFFÉ, éclairé, eau chaude, cuisinière et réfrigérateur fournis, libre le 1er janvier, 348-4029.

2 GRANDS 3 1/2

à louer
Libres immédiatement
Rue Lachance, Saint-Jean-sur-Richelieu
◆ Très propres, près de tous les services
◆ Prise pour installation laveuse/sècheuse
◆ Service de buanderie au 2e étage
◆ Lave-vaisselle inclus
◆ Possibilité de cuisinière et réfrigérateur
349-6928 Annie ou Louis, conciergerie app. 302
347-7822 (jour), 346-7209 (soir)
Jocelyne

2 MOIS GRATUITS

3 1/2 - 335\$/mois
4 1/2 - 415\$/mois
meublés ou non
Près du centre sportif -Gymco- à Saint-Jean
Très grands, très propres et modernes, tranquillité, planchers béton, intercom, stationnement avec prises
348-9069
1-676-5707
(frais acceptés)

2 mois gratuits

4 1/2
Rue Marie-Derome
Propre, construction récente, stationnement avec prise, intercom, beau secteur, près des services.
348-9421
348-3590

3 ÉTAGES

Saint-Luc, 8 pièces, neuf, 650\$/mois, libre immédiatement, 358-4800.

3 MOIS GRATUITS

(1er et 2 derniers mois du bail), 4 1/2, rue Pierre-Caisse, à proximité hôpital et centres commerciaux, à partir de 355\$/mois, 349-0983, 347-2367.

3 1/2 NEUF, moderne, à sous-louer, à Iberville, tél.: 359-7461.

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ, rue Fredette, système d'intercom, très propre, stationnement, tél.: 348-2090.

3 1/2, 1 MOIS GRATUIT, très grand, très beau, près de l'hôpital, centres commerciaux, arrêt d'autobus, etc. Peinture encore fraîche, la grande paix! Rien à faire. Stationnement. Ensoleillé, réfrigérateur, cuisinière, faut voir! Possibilité de la conciergerie pour un couple. 348-3084.

3 1/2, 4 1/2, au 869 boul. Normandie, Saint-Jean, entièrement rénové, tapis et prélat neufs, ensoleillé, stationnement privé, endroit tranquille, près centre d'achat, hôpital, polyvalente, facile d'accès, laveuse/sècheuse sur place, libre immédiatement, 348-9885.

4 1/2 à louer, à Iberville, cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sècheuse si désiré, tél.: 346-3682.

4 1/2 chauffé, libre immédiatement, 260\$/mois, 285, rue Richelieu, 346-4343 (après 11 h).

4 1/2 NEUF à sous-louer, insonorisé, régulier 415\$/mois, laisserais à 375\$/mois jusqu'en juillet 1993. Situé à Iberville, 358-5901.

4 1/2, PRÈS DU CÉGEP, très propres, meublés ou non, stationnement déneigé, buanderie au sous-sol, mois gratuit, tél.: 346-0158.

4 1/2, 5 1/2, près de tous les services, en excellente condition, dans immeuble récent, tél.: 348-1200.

5 1/2 DANS SIXPLEX, moderne, près Base Militaire, 591 Gouin, près de tous, foyer, porte-patio, balcon côté sud, près de tout, cuisinière et réfrigérateur inclus, stationnement, faut voir!
Notre objectif: locataires satisfaits, conciergerie attentif, 347-2583.

5 1/2 HAUT DE DUPLEX, Saint-Lucien, très très propre, rénové à neuf, 405\$/mois, occupation à discuter, tél.: 346-0913.

5 1/2, rez-de-chaussée d'un duplex, armoires mélamine et chêne, bain tourbillon, aspirateur central, 2 stationnements, 485\$/mois, tél.: 358-5295.

6 1/2 AVEC SOUS-SOL, 495\$/mois, endroit tranquille, 53, rue Saint-Joseph, Saint-Jean, aussi 2 1/2, à 250\$/mois, 359-9117, 346-4162.

12 appartements meublés

AAA. 3 1/2 MEUBLÉ, près Base, Oerikon et Cégep, aspirateur, intercom, buanderie, porte-patio, secteur tranquille, immeuble récent. 346-3270.

À IBERVILLE, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 355\$/mois, situé 461, 2e Rue, aussi 4 1/2 meublé à Saint-Jean, tél.: 347-3540.

À LOUER: 2 1/2, meublé, libre, références demandées, 336, rue Laurier, 245\$/mois, tél.: 358-4800.

À LOUER 3 1/2 MEUBLÉ, moderne, laveuse/sècheuse, stores verticaux, près de la base, tél.: 358-4420.

À LOUER 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, aspirateur et stationnement fournis, près Cégep et Base Militaire, 429, Des Trinitaires, Saint-Jean, 347-9052.

À QUI LA CHANCE? à louer 2 1/2 neuf, meublé, chauffé, éclairé, pour étudiant, près du Cégep, tél.: 346-4072.

À SAINT-JEAN 3 1/2, meublé, près des centres commerciaux, insonorisé, aspirateur central, repeint à neuf, verticaux, s'adresser au 440 Victor Hugo app 1, 349-6003, 346-2926.

À SAINT-JEAN, 3 1/2, rue Paradis, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 400\$/mois; grand 1 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, rénové à neuf, frais peints, 300\$/mois; 358-1381, 1-453-7472.

AUBAINE, à St-Jean, grand 4 1/2 meublé ou non, dans un demi sous-sol, bien éclairé, situé 897, rue Hébert, 360\$/mois, 347-3540.

CENTRE VILLE

à Iberville, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, espace de rangement, libre 340\$/mois, tél.: 347-7383 ou 358-5372, 358-9180.

CENTRE-VILLE, 2 1/2 à louer, meublé, chauffé, éclairé, tél.: 346-7293.

CENTRE-VILLE grand 1 1/2, grand 2 1/2 avec chambre à coucher, eau chaude, aspirateur central, frais peints, 346-8005.

GRAND 2 1/2 près du Cégep, meublé, chauffé, éclairé, bien situé, tranquille, 310\$/mois, négociable, libre immédiatement, 346-1289.

GRAND 3 1/2, meublé, buanderie, conciergerie, un stationnement, libre 1er décembre, 1010, rue Normandie, app 14, 347-7044.

IBERVILLE près du Pont Marchand, meublés, chauffés, éclairés, sans bail, 1 1/2: 50\$/semaine, 2 1/2: 80\$/semaine, au mois: 2 1/2: 170\$/mois, 3 1/2: 270\$/mois, 330\$/mois, grand stationnement, 108, Route 133, 346-7777.

IBERVILLE, 2 1/2 à louer, logis très propre presque neuf, tout meublé, stationnement privé avec prise électrique, près de la polyvalente d'Iberville, libre immédiatement. C'est à voir. Pour non-fumeur, 250\$/mois, 347-4906.

N.D.A. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, chambre fermée, très propre, 300\$/mois, tél.: 349-5933, 348-7550.

PRÈS DES HALLES, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, endroit tranquille, 348-5281 ou 291-5713.

SAINT-JEAN 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, tapis, aspirateur central, PROPRES, 300, rue Vaudreuil, piscine extérieure, intercom, stationnement, antenne communautaire., 358-3760, 346-6523.

SAINT-JEAN PRÈS CÉGEP et Base Militaire, meublé, chauffé, éclairé 1 de 100\$/140\$/mois, 1 1/2 à 170\$/mois, 2 1/2 à 270\$/mois, 3 1/2 à 345\$/mois, 4 1/2 à 490\$/mois, 425 Gouin app 8, 346-6080.

SAINT-LUC, 3 1/2 meublé, 400\$/mois, références exigées, tél.: 348-7743.

SANS BAIL BACHELOR, chauffé, éclairé, meublé, cuisinière, entretien, au Motel Iberville, 1 1/2 75\$/semaine, 2 1/2 100\$/semaine, Marie 347-3741.

SUPER AUBAINE

1 MOIS GRATUIT

Saint-Jean-sur-Richelieu
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
semi-meublés ou meublés
Frais peints, service buanderie, bien insonorisés, planchers béton
Libres immédiatement
349-0893

TRÈS GRAND 3 1/2, semi-meublé ou meublé, buanderie, stationnement, 400 Grand Bernier Nord, 315\$/mois, tél.: 346-6523.

1 1/2, à louer, libre immédiatement, au 225, rue Richelieu, chauffé, éclairé, meublé, 346-6925, 358-1619, 348-4442.

1044, BOUL. NORMANDIE, 2 1/2, 3 1/2, meublés, neufs; Montréal, près université, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude, 672-6974.

1 1/2, 2 1/2, 264, rue Saint-Charles, meublé, chauffé, éclairé, propre et tranquille, laveuse/sècheuse dans l'immeuble, situé près de tous les services, 358-3696, 349-4268.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, MEUBLÉS, éclairé, ménage fait à neuf, libre immédiatement, 348-4080.

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, propre, buanderie, stationnement, près du Cégep et de la Base Militaire, tél.: 347-0191.

2 1/2 MEUBLÉ, non chauffé, 275\$/mois, 2e Rue à Iberville, tél.: 347-4346.

2 1/2, sous-sol, propre, meublé, chauffé, tranquille, stationnement, libre 1er janvier 1993, 225\$/mois, 861, rue Saint-Jacques, 346-2698 (après 17 h).

3 1/2 chauffé, meublé, au 776, 4e Rue, Iberville, libre immédiatement, tél.: 358-3458 ou 346-2716.

3 1/2 dans Saint-Eugène, très propre, tous les stores inclus, aspirateur central, face à un arrêt d'autobus, buanderie à proximité, 346-9673.

3 1/2 MEUBLÉ, eau chaude fournie, propre, libre immédiatement, tél.: 348-1200.

3 1/2 MEUBLÉ ou semi-meublé, libre immédiatement, 285\$/mois, rue Des Carrières, Saint-Jean, pour visiter s'adresser à 715, Des Carrières, tél.: 246-2926.

3 1/2 MEUBLÉ si désiré, situés près hôpital ou près Base Militaire, tapis gris, libres, 359-8640 ou 245-7281 (sans frais).

3 1/2 MEUBLÉ, toute dépense comprise, 280, 6e Avenue Iberville, tél.: 346-6562, 292-3819.

3 1/2, meublé, moderne, rideaux compris, stationnements (2), laveuse, sècheuse, conciergerie, porte-patio, 706, rue Fredette, 347-2752 (après 16 h).

14 chambres

AAAA. IBERVILLE, Chambres et 1 1/2, 2 1/2, tous avec cuisinière, réfrigérateur, lavabo, literie, conciergerie, 190\$/mois, 346-3641, 172, 9e Avenue (en haut).

AUBERGE LES 3 RIVES, 297, rue Richelieu, vue de la rivière, propre, à la journée, la semaine ou au mois, chambre et pension 550\$/mois, 358-8077.

CHAMBRE AVEC CUISINE complète avec stationnement, personne propre tranquille non fumeuse, 150\$/mois, 535, 1e Rue Iberville, 346-5274.

CHAMBRE À LOUER dans un 4 1/2, près du Cégep, au 373-A 1, boul. Gouin, meublé, laveuse, sècheuse, stationnement, 190\$/mois plus hydro., 347-7961.

CHAMBRE À LOUER, Iberville, salle de bains, entrée privée, possibilité de se faire à manger, 40\$/semaine, 347-5184.

CHAMBRE à louer, face au Cégep, pour étudiant(e) non fumeur(se), salon, cuisine, laveuse, sècheuse, 150\$/mois, jour: 347-9641, soir: 346-3189.

CHAMBRE avec cuisine, meublée au complet, très propre, calme, tout près du Cégep, pour étudiant(e), tél.: 347-7970 (répondeur).

CHAMBRE à louer, meublée, chauffée, climatiseur, tapis mur à mur, salle de bains, stationnement, entrée privée, 348-5036.

GRANDE CHAMBRE à louer avec toutes commodités, 60\$/semaine, très bien située, près centres commerciaux, 359-9889.

MAGNIFIQUE CHAMBRE et pension pour personne âgée autonome, située dans le centre de Saint-Luc, ainsi que beaucoup de services compris; atmosphère amicale, 349-2078.

PRENDRAIS EN PENSION personnes âgées Chambre et pension, bonne nourriture, près d'église, caisse populaire, bureau de poste. Non-fumeur, 346-5735.

SAINT-JEAN, 73-A, rue Frontenac, chambre moderne privée, 225\$/mois, tél.: 358-4410 ou 1-766-4950.

RÉSIDENCE SAINT-EUGÈNE, à Saint-Jean, site paisible soins particuliers pour diabétiques et cardiaques, chambres privées, suite 2 1/2, 3 1/2 avec services, Hélène Bédard infirmière, 347-4553.

SUITE (salon, chambre à coucher), à louer immédiatement, avec pension, dans un presbytère, tranquille et paisible, demandez Germaine Roy: 358-4160.

VOUS CHERCHEZ un foyer confortable, un accueil chaleureux avec des repas à votre goût? Faites nous part de vos désirs. Près de tout. Contactez Suzie: 244-5084.

2 CHAMBRES à louer, endroit tranquille, secteur A près du Cégep, accès à la cuisine, stationnement, 347-1115 (après 17 h).

15 propriétés

15 propriétés

BUNGALOW SAINT-JEAN, Saint-Gérard, 3 chambres, planchers bois franc, chauffage électrique air chaud avec climatisation central, garage, impeccable, 650\$/mois, 348-8620.

CONDO NEUF à louer BEAU 4 1/2
Rez-de-chaussée, près Base Militaire et école
Libre immédiatement
347-2492

FLORIDE Pompano Beach MAISON MOBILE à louer
Peut accommoder 8 personnes, à la semaine ou au mois
Libre immédiatement jusqu'au 6 janvier
Jour: 293-7851
Soir: 293-4554

FLORIDE SAINT-PETERSBURG, maison climatisée, très bien située, près des plages (piscine olympique), à louer du 2 septembre... semaine, mois, 244-5423.

GRAND BUNGALOW tout briqué, situé rue Collin, garage chauffé, planchers de chêne, libre immédiatement, 625\$/mois, 348-9199.

IBERVILLE près du Pont Marchand, maison avec 2 garages, libre, 112, Bord de l'eau, 346-7777.

JOLI BUNGALOW, 5 1/2 pièces, planchers bois franc, sous-sol semi-fini, situé à 387, Laval, secteur tranquille, libre, 595\$/mois, 347-5095.

MAISON À LOUER OU À VENDRE, 76, rue Grenier Saint-Luc, grande maison avec garage, tél.: 349-2702.

MAISON À LOUER, Sabrevois, 450\$/mois, tél.: Daniel au 359-6175.

MAISON À LOUER À IBERVILLE
Dans semi-détaché neuf, 5 1/2, cuisine, salle à manger, salon, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, grandes pièces, plafond cathédrale et planchers de bois franc au salon et salle à manger, libre immédiatement, près du Carrefour Laplante, 600\$/mois, 358-2870.

MAISON À LOUER
Vue sur la rivière, terrain 100x100, laveuse/sécheuse, 2 chambres, cuisine et lave-vaisselle, etc., 2 étages, bain tourbillon, franklin, 2 salles de bains, prix: 575\$/mois, tél.: 346-2567.

MAISON 1989 À VENDRE, ou à louer avec option, terrain 250x150, piscine, lave-vaisselle, pruniers, pommiers. Évaluation municipale 86,000\$, vente rapide 75,000\$, 358-2564.

MAISON à louer à Iberville, au 249, 4e Avenue, 2 chambres à coucher, 2 étages, 2 salles de bains, 348-9876 (après 17 h).

MAISON DE VILLE à louer
Construction 1990, 2 étages, 6 1/2 pièces, une salle de bains à l'étage, une salle d'eau au rez-de-chaussée, rangement intérieur 12x15, 2 stationnements avec prises, déneigement et tonte de pelouse par propriétaire. Secteur paisible.
300, 10e Avenue, Iberville
Sur rendez-vous seulement:
346-9410
(Références requises)

ÉDIFICE À BUREAUX À VENDRE
• Très bien situé
• Édifice neuf
• 3 200 pi carrés
• Sous-sol de 9 pieds
• Aménagement de luxe
359-5949
349-3435

MAISON à louer, Saint-Valentin (village), 847, 4e Ligne, libre immédiatement, tél.: 245-3120.

MAISON MOBILE 14x68 à vendre ou à louer, 358-2626, 655-1793.

MAISON NEUVE à louer, rue d'Argenteuil, Saint-Luc, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, libre, 895\$/mois, 1 mois gratuit, 348-2314.

MAISON 5 1/2, 310, Des Conseillers à Iberville, peinture et couvre-planchers neufs, sous-sol semi-fini, libre janvier '93, 595\$/mois, 347-2647.

MAISON 5 1/2
face aux Halles, au 192, rue Labrèche, garage, libre, 680\$/mois, tél.: 359-4017.

PETITE MAISON 4 1/2, avec petite chambre, entrée laveuse/sécheuse, peinture à neuf, libre immédiatement, 347-5440, 291-3681.

PETITE MAISON à louer à Henryville, libre, 300\$/mois, tél.: soirée 277-1871 ou fin de semaine 819-868-0033.

PUERTO VALLARTA, Mexique, condo sur le bord de la mer, tél.: 348-5141.

SAINT-LUC, grand semi-détaché à louer, chauffé, éclairé, tél.: 349-3979 (l'avant-midi seulement).

SAINT-PAUL-ILE-AUX-NOIX, maison au centre du village, 973, Principale, 6 pièces, 2 étages, garage, près de tout, 500\$/mois, 358-2765.

16 divers

À LOUER ESPACE D'ENTREPOSAGE
Chauffé, pour auto, moto ou bateau, Saint-Jean, 347-0401 (après 18 h).

À louer LOCAL COMMERCIAL ET BUREAU
1 424 pieds carrés
Situé au:
420, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-1820 (jour)
349-1003 (soir)
ou
348-7542

À SAINT-JEAN, près hôpital local 2,000 pi. carrés approx. à louer sur artère principale, aménagé soit pour courtier d'assurance, d'immeuble, dentiste, etc., prix de location avantageux, disponible immédiatement, Duhaime, Martineau et Ass., c.tr., 1-251-9999.

BÂTIMENT INDUSTRIEL pour menuiserie ou autres, 1,000 pi. carrés ou plus grand si désiré, située près des Halles Saint-Jean, 275\$/mois, 348-9199.

BUREAUX À LOUER, Parc Industriel Saint-Jean, Meublés. Plusieurs services disponibles, tels que: secrétariat et réception, téléphone, télécopieur, ordinateur, salle de conférence communautaire, entreposage intérieur/extérieur. Renseignements Lynda: 349-5846.

BUREAUX À LOUER, pour thérapeutes à partager, non-fumeur, centre l'Authentique, 346-2577.

Local commercial à louer
De 1 000 à 6 000 pi carrés
Situé au 391, boul. du Séminaire (Édifice Hébert et Gouin)
Prix très compétitif
Demandez Denis ou Marcel au
348-1975

ENTREPOSAGE POUR...
Bateaux, automobiles et camions, 30\$/mois, 347-1639 Iberville.

ENTRÉPÔT à louer, environ 600 pieds arrés x 9 pi. 6 po. haut, chauffé, mur en blocs de béton, isolé, plancher béton, près Collège Militaire, 347-8467.

GARAGE 25x40, cimenté, porte de 10 pi. de haut, rue De Salaberry, 125\$/mois, 348-9199.

IBERVILLE, local commercial 720 pieds carrés, bureaux, boutique, salon, entreposage, avec cabanon, 500\$/mois, 699-0641 (après 17 h).

LOCAL aménagé pour coiffeuse, un autre aménagé pour tous genres de bureaux, au mois ou à l'année, au 740, boul. d'Iberville, face Carrefour Laplante, 347-2647.

LOCAL COMMERCIAL à louer
20x65, libre le 1er mars 1993
Situé au:
969, boul. du Séminaire Nord (face à l'Hôpital du Haut-Richelieu)
348-6191
349-2267

BUREAU À LOUER
1 000 pi carrés
Très bien situé
Très bon prix
POUR RENSEIGNEMENTS:
359-5949

21 automobiles

ACCORD 1982 système de son 22 haut-parleurs TW à 15 pouces avec 4 amplis, prix à discuter, 348-2335 Patrick, soir.

ACHÈTE AUTOMOBILE pour ferraille, tél.: 348-8566.

AUBAINE: Dodge Shadow 1987, Nissan Micra 1985, Mazda 626 1984, Honda Accord 1982, Datsun 200SX 1982, Volkswagen Beetle 1973, 245-7160.

AUBAINE MUSTANG, 1981, automatique, 2 tons, 6 cylindres, mécanique et carrosserie A-1, 300\$, tél.: 359-0221.

BMW 320 i 1981, beaucoup de pièces neuves, beaucoup d'extra, 347-8520.

BUICK CENTURY LTÉE, 1984, 91,000 km, 1,300\$, tél.: 359-1815.

BUICK LESABRE 1987, 5,900\$, 132,000 km, tout équipé, climatiser automatique, téléphone cellulaire, peut avoir pneus 4 saisons et d'hiver, 347-4011.

LOCAL 20x30, pouvant servir à l'entreposage, chauffage et éclairage inclus, sous-sol, libre, 400, Grand-Bernier Nord, 225\$/mois, 346-6523.

Bureau à louer 2e étage
750 pi carrés
À proximité du Palais de Justice (Notaire au rez-de-chaussée)
347-2367

LOCAL COMMERCIAL à louer
800 pieds carrés, avec bureau, grand stationnement, très propre.
SITUÉ AU:
127, rue Bouthillier Saint-Jean-sur-Richelieu
347-1882

6 1/2 AVEC SOUS-SOL, 525\$/mois, idéal pour notaire, avocat, etc., 53, rue Saint-Joseph, Saint-Jean, 359-9117, 346-4162.

AU MOIS
Local commercial et bureau à louer
Bienvenue médecine douce!
ANDRÉ LEBEAU
210, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu
347-9793, jour
348-3613, soir

VÉHICULES

BUICK PARK AVENUE 1991, tout équipé, bas millage, garantie prolongée 6 ans/100,000 km, antirouille garantie 10 ans aussi protecteur de peinture et tissus, comme neuf, 347-0122.

BUICK 1973, 47,000 mm original, 2 portes, V-8 automatique, intérieur/extérieur propres, pneus d'hiver, prix 1,500\$, 348-5132.

CAMARO 1981, moteur 305, bonne condition, 800\$ (négociable) ou prendrais échange, tél.: 347-3839.

CAMION BLAZER 1984, 1,500\$; Buick Le Sabre coupé sport 1978, 1,800\$; Nissan Micra 1987, 5 vitesses, 2,000\$, prix à discuter, 347-1520.

CHEVETTE 1984, automatique, 116,000 km, très propre, prix: 1,200\$, tél.: 359-6498.

CHEVETTE 1984, 130,000 km, 4 vitesses, 875\$, Pony 1984, 4 vitesses, 140,000 km, 850\$, tél.: 348-1468.

CHEVETTE 1982, automatique, en bonne condition, prix 500\$, tél.: 347-8888.

À louer ESPACE À BUREAUX
de 500 à 1 000 pi carrés disponibles
Face au Carrefour Richelieu
535, rue Pierre-Caisse
Tél.: 359-5949, 347-1921 (soir)
Bail de 2 ans et plus: 2 mois gratuits

CHEVROLET CAVALIER 1989, modèle RS, 78,000 km, garantie, 5,000\$, tél.: 291-5321.

CHEVROLET CITATION 1980, bleu foncé, 2 portes, propre, 450\$, 347-5382.

CHEVROLET CORSICA 1990, V-6, 5 vitesses, vitres et portes électriques, climatiser, régulateur de vitesse, garantie prolongée mars 1995, 63,000 km, 8,500\$, 347-5553, Serge.

CHEVROLET MONTE CARLO 1981, avec moteur V-8 267, bonne condition, 7,000\$, tél.: 349-6690.

CHEVROLET MALIBU classique, 1980, en parfait état, faut voir, jour 358-9292.

CHRYSLER LEBARON GTS Turbo 1985, 2,200\$, 195,000 km, tout équipé avec climatiser, pneus avec mags, 347-4011.

DODGE ARIES 1985, 55,000 km, 4 portes, automatique, mécanique excellente condition, très propre, 3,800\$, 346-7279.

DODGE OMNI 1987, 4 portes, Dodge Aries 1981, Thunderbird 1981, blanc intérieur rouge, tous en excellente condition, aucune offre raisonnable refusée, 348-4080.

DODGE SHADOW 1991, 4 portes, 2.5 inj., automatique, climatiser, «tilt», «cruise», cassette, mag, 54,000 km, garantie jusqu'en 1998, 7,995\$. Théberge Auto, 1070, Séminaire Nord, 357-0574.

DODGE OMNI 1987, 4 portes, automatique, servodirection, rouge, 130,000 km, 2,495\$, très propre, faites une offre, Théberge Auto, 1070 Séminaire Nord, 357-0574.

EAGLE FAMILIALE 1986, 4 roues motrices, V-6, peinture neuve, 44,000 km, silencieux et 4 pneus neufs, 1 seul propriétaire, 4,000 ferme, 358-5022 (après 16 h).

EXCEL 1990, manuel, blanc, 4,900\$, tél.: 348-7277.

FIREBIRD 1987, V-6, automatique, 55,000 km, tout équipé sauf climatiser et toit en T jamais sorti l'hiver, 4,200\$, 454-2724.

FIREBIRD 1983, V-6, 5 vitesses manuel, système de son, pneus d'hiver, propre, 1,550\$, 348-5132.

FORD ESCORT LX, 1991, 4 portes, automatique, servodirection, blanc, 18,000 km, 8,495\$, faites une offre, Théberge Auto, 1070 Séminaire Nord, 357-0574.

FORD ESCORT GL, 1987, 4 portes, automatique, 110,000 km, très propre, très bonne condition, 2,750\$ nég, 349-3814 après 17h.

FORD LTD 1983, très propre, 900\$, tél.: 460-3432.

FORD T-BIRD 1978, 8 cylindres, tout équipé, 600\$ négociable, tél.: 359-7815.

FORD TEMPO 1984, 4 portes, 5 vitesses, manuel, très bonne condition, 550\$ discutable, tél.: 346-4127.

HONDA ACCORD 1988, bonne condition, 68,000 km, tout équipé sauf climatiser, 8,500\$ discutable, tél.: 346-4827.

HONDA ACCORD 1984, 2 portes, 900\$, tél.: 347-1012.

HONDA ACCORD, 1983, pentures, pédale d'embrayage, freins silencieux, neufs, 950\$. Pontiac 6000 STE 1985, 3,000\$, 358-1315.

HONDA ACCORD EXI 1988, marine, tout équipé, excellente condition, aussi Mazda 626 LX 1989, en excellent état, tél.: 348-0074.



Sapin de Noël GRATUIT
avec tout achat d'un véhicule neuf ou d'occasion
Venez rencontrer Paul, Marc, Gilles ou Daniel

SUPER SPÉCIAL
Chevrolet Lumina 1992
démonstrateurs de l'usine GM, 4 portes, bas millage, V-6, automatiques, climatiser, radiocassette

Pontiac Firefly 1991
2 portes, 5 vitesses, manuel

Chevrolet Cavalier 1992
4 portes, automatique, climatiser, bas millage, démonstrateur de l'usine GM

Buick Régál 1989
2 portes, V-6, tout équipé, gris foncé, 60 000 km

Chevrolet Cavalier Z-24 1989
5 vitesses, toit ouvrant, cassette, très propre, garantie prolongée

Chevrolet Pick-up 3/4 tonne 1989
cabine allongée, automatique, 305 po cubes, 90 000 km

Chevrolet Tracker 1989
5 vitesses, toit mou, cassette, spécial

GMC Jimmy 1988
4x4, 70 000 km, automatique, très propre, spécial

GMC S-15 King Cab 1986
85 000 km, 5 vitesses, V-6, 2,8 litres

Nissan Pulsar XE 1988
90 000 km, blanc, très propre

CHEVROLET NELSON *Optimale*
Fournier
28, rue de l'Église Sud, Lacolle
246-3939

HONDA ACCORD 1985, 4 pneus d'hiver 185/70/14, radio portatif «Sony» CD, tape double, 4 mags avec pneus, calendrier (brassière) pour Cavalier 1984-85-86, tél.: 359-9193.

HONDA CIVIC 1990

80,000 km, très bonne condition, garanti jusqu'à 100,000 km, demande de 7,500\$. tél.: 348-0816 après 4 hrs.

HONDA CIVIC 1500 S 1984, 5 vitesses, bonne condition, aubaine 1,700\$, 349-3791.

HONDA CIVIC SI 1990, noir, bien équipé, mags intérieur/extérieur comme neufs, 7,900\$, 347-2337.

HONDA CRX 1988, automatique, 40,000 km, 7,500\$, jour: 659-5317, soir: 348-1574.

HYUNDAI EXCEL 1987, 83,000 km, radio AM/FM stéréo/cassette, toit ouvrant, 2,300\$, 347-9524.

HYUNDAI EXCEL CX 1991, 2 portes, 5 vitesses, cassette, rouge, 38,000 km, 6,495\$, faites une offre. Théberge Auto, 1070 Séminaire Nord, 357-0574.

HYUNDAI EXCEL CX 1991, 4 portes, automatique, servodirection, cassette, rouge, 27,000 km, 7,495\$, faites une offre. Théberge Auto, 1070 Séminaire Nord, 357-0574.

HYUNDAI STELLAR GLS 1985, tout équipé, peinture neuve, 1,500\$ discutable, Gyslain: 349-4505 ou 386-1084.

JETTA 1983, diesel, très propre, prix à discuter, tél.: 347-2663.

MAZDA 323, 1992, automatique, 20,000 km, garantie, jour 346-4845, soir 348-1574.

MAZDA 626, 1985, automatique, 4 portes, 105,000 km, très propre, très propre, tél.: 246-2198.

MERCURY MONARCH, 1978, moteur 302, très bonne mécanique, 4 pneus d'hiver presque neufs, meilleure offre acceptée jour 358-9292.

NISSAN PICK-UP 1981, 4x4, 4 pneus neufs, échappement neuf, 125,000 km, propre, bonne condition, 2,750\$ discutable. Pontiac Leman 1981, 2 portes, petit V-8, Mags, 4 pneus presque neufs, 2 échappements neufs, 1,750\$ discutable, Christian 358-1988.

NISSAN 300 ZX TURBO, 1987, automatique 65,000km, blanc, toit en T, mécanique A-1, tout équipé, climatiseur, impeccable, 11,500\$, 347-5815, 460-2253.

OLDSMOBILE OMEGA BROUGHAM 1984, 57,000 km, moteur 2.8 litres, mécanique A-1, très propre, 3,500\$, 359-0008 après 17h.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1988, V-6, automatique (overdrive), blanc, 2 portes, tout équipé, intérieur/extérieur comme neufs, 7,200\$ discutable, 348-5132.

OLDSMOBILE CALAIS 1986, 80,000 km, en excellente condition, 348-0041, après 18 h.

PLYMOUTH ACCLAIM 1992 4 portes, automatique, climatiseur, «lilt», «cruise», cassette, 2.5 inj., gris, 17,000 km, 10,995\$, garantie jusqu'en 1998. Théberge Auto, 1070, Séminaire Nord, 357-0574.

PONTIAC BONNEVILLE 1988, 86,600 km, V-6, 3.8 litres, garantie GM 100,000 km ou jusqu'au 24-02-94, pneus et freins neufs, très propre, cause décès, 6,950\$ discutable, 346-4518.

PONTIAC FIREFLY 1989, blanc, 2 portes, automatique, femme proprio, 5,000\$, tél.: 358-5114.

PONTIAC FIREFLY 1987, 5 portes, manuel, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, condition A-1, 2,700\$, Hyundai Excel 1988, 5 portes, manuel, parfaite condition, extra propre, 4,200\$, 349-5216.

PONTIAC LE 6000 1985, 118,000 km, très propre, 4 portes, 6 cylindres, tél.: 347-0191.

PONTIAC SUNBIRD 1988, 4 portes, 4 cylindres, automatique, servodirection, blanche, 74,000 km, 4,995\$, faites une offre. Théberge Auto, 1070, Séminaire Nord, 357-0574.

PONTIAC SUNBIRD 1988, blanc, automatique, 105,000 km, mécanique A-1, bonne condition, mags, 2 portes, toit ouvrant, 4,995\$, 347-4701, 346-1056.

SPECIAL, BUICK SKYLARK LTÉE, très propre, tout équipé avec 5 jours de garantie sur toutes les pièces, 2,800\$, 348-8795.

SUNDANCE 1990, 47,000 km, 2.5 litres, très propre, manuel 5 vitesses, prix: 6,500\$, après 18h, 347-7938.

SUZUKI SAMOURAI, 1987, 5 vitesses, mags, AM/FM cassette, vitre teintée, A-1, tél.: 359-9669.

TEMPO 1986, bonne mécanique, 950\$, tél.: 349-4770.

TEMPO 1984, 4 portes, très propre, 875\$, tél.: 359-9251.

TOYOTA COROLLA GT 1989, blanche, 90,000 km, tout équipé, (pas de TPS), femme propriétaire, Louise jour: 347-1225, après 15h: 739-0252.

TOYOTA COROLLA 1982, très bon état, 175,000 km, prix: 1,200\$, jour 346-4494 Johanne, soir 358-4859.

TOYOTA COROLLA 1982, très bon état, 175,000 km, 1,200\$, jour 346-4494 Johanne soir 358-4859.

TOYOTA CRESSIDA 1981, tout équipé, 1,000\$m tél.: 347-5145.

TOYOTA COROLLA 1988, 4 portes, 5 vitesses, 84,000 km, garantie jusqu'au 08/93, 1 seul proprio, super propre. A voir! 359-0264.

TRANSPORT 1982, très bas millage, tout équipé, balance de garantie 5 ans/125,000 km, 19,500\$, Chantal ou Lucie 358-2597 (après 18 h).

TRÈS BEAU OLDSMOBILE de luxe 1984, équipé au complet, parfaite condition, 346-0475 (après 17 h).

ACHETONS
VIEILLES AUTOS
POUR FERRAILLE
ET AUTOS ACCIDENTÉES

Garage Rabouin inc.
455, Route 223, Saint-Blaise
291-3188



En banlieue,
c'est moins
dispendieux!

La bonne direction
Passez chez...

**VENEZ NOUS VOIR,
NOUS SOMMES
NÉGOCIABLES!**

1987 Toyota Camry excellente condition 5 995\$	1990 Nissan Sentra 4 portes, climatiseur, balance de garantie Nissan 7 450\$	1980 Pontiac Firebird toit en «T», automatique, 89 000 km, excellente condition 2 650\$
1987 Hyundai Stellar GLS automatique, climatiseur 3 000\$	1988 Nissan Sentra SE 3 portes, hatchback, toit ouvrant, 56 000 km 7 500\$	1987 Van Toyota très bonne condition 3 250\$
1988 Nissan 240 SX climatiseur, très bien équipé 10 900\$	1988 Nissan Sentra GXE 4 portes, très bonne condition 5 800\$	1989 Nissan Sentra XE 3 portes, hatchback, toit ouvrant 7 500\$

COUPAL & BRASSARD Auto Inc.

127, Route 104
St-Athanase d'Iberville **347-5593**



genial...et humain



...plus que jamais,
c'est le meilleur
choix!

Financement sur place

1991 Pontiac Transport SE 6 passagers, tout équipé, balance de garantie GM	1992 Cadillac RWD Fleetwood Brougham 50,000 km, comme neuf, garantie GM jusqu'à 200,000 km	1988 Bonneville SE tout équipé, bonne condition
1990 Chevrolet Sprint 3 portes, 5 vitesses, 63,000 km, balance de garantie GM	1991 GMC Safari Cargo 37,000 km seulement, balance de garantie GM	1991 Suzuki Swift 4 cylindres, automatique, 55,000 km
1988 Chevrolet Pick-up Silverado 4 portes, 4 cylindres, 82,000 km, tout équipé, balance de garantie GM jusqu'à 100,000 km	1989 Pontiac Tempest 4 portes, 43,500 km seulement, balance de garantie GM jusqu'à 100,000 km	1989 Cadillac Sedan Deville blanc, 76,833 km, balance de garantie

RONDEAU

PONTIAC BUICK CADILLAC LTÉE

505 ST-JACQUES, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
347-3711 866-7011

**LIQUIDATION
FIN D'ANNEE**

1991 MAZDA PROTÉGÉ
4 portes, 5 vitesses

1990 BERETTA GT
2 portes, V-6, tout équipé

1990 TOYOTA CAMRY DLX
4 portes, automatique

1989 MAZDA MX6
2 portes, 5 vitesses

1989 MAZDA 626 LX
4 portes, très bien équipé

1989 COROLLA GTS
noir, 5 vitesses, un bijou!

(2) 1989 COROLLA SE
4 portes, 5 vitesses

1988 CAMRY LE
V-6, blanc, 4 portes, automatique, tout équipé

1986 CENTURY LTD
4 portes, 2 tons, tout équipé

1986 CHRYSLER FIFTH AVENUE 318
4 portes, automatique, tout équipé

CAMIONS

1992 TOYOTA 4-RUNNER SR-5
V-6, 4 portes, automatique, bien équipé

1989 CHEVROLET C-1500 1/2 TONNE
boîte de fibre, etc.

1988 JEEP YJ
noir, automatique, 2 toits, 6 cylindres, une perle!

1987 CHEVROLET 1/2 TONNE
automatique, très bas millage

Venez nous visiter et faites une offre!
TAUX DE CRÉDIT AVANTAGEUX



Tous nos véhicules ont été entièrement révisés et sont admissibles à une garantie prolongée

1055, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

359-9000

21 automobiles

VOITURE ÉCONOMIQUE

Bas millage, en bonne condition. Renault Alliance automatique, 575\$ (négociable), 348-4187 (après 17 h).

VOLVO 1987 740 GLE, 4 cylindres, manuel, gris foncé, très bonne condition, cause: maladie; 8.900\$. 346-4225.

VOLVO 740 GLE 1985, bleu, excellente condition, automatique, inclut 8 roues (été et hiver), régulateur de vitesse, 214.000 km, 5.800\$. 348-2044.

2 JETTAS, diésel 1986, avec radio, tél.: 347-8905.

3 VÉHICULES À VENDRE: Pontiac 6000 LE 1983, tout équipé; Cadillac Eldorado Biaritz 1980, très propre; Thunderbird Ford 1981, bon pour l'hiver, 358-1473.

22 bateaux et moteurs

ACHÈTERAIS MOTEURS, Mercury ou Johnson 1985, de 40 à 50 forces, tél.: 347-1968.

24 camions

CAMION FORD F150 1988, très propre, équipé, 6.375\$, tél.: 358-3657.

CAMION HISSAN, 1984, king cab, Mercury Topaz 1984, automatique 1.400\$, tél.: 347-3851, 358-4020.

CAMION S-10 1989, moteur 4.3, automatique, tout équipé sauf climatiseur, tél.: 294-3009, 294-2780.

FORD ÉCONOLINE MAXI E-150 1988, blanc, très propre, 1 tonne, 52.000 km, 9.500\$, tél.: 347-8983.

JEEP CHEROCKEE 1984, 4 cylindres, bon état général, peinture neuve, pneus 4 saisons, prix 5.000\$, tél.: 346-1918, après 21 h.

JEEP CJ7 LAREDO 1984, à vendre 5.500\$ ou échangeais pour pick-up en demi-tonne 1986 en montant, donnerais du retour selon la valeur de votre pick-up si plus récent, tél.: 348-9937.

JEEP YJ 1982 6 cylindres, 5 vitesses, cassette, mags, «tilt», toit dur, noir, 41.000 km, garantie jusqu'en 1998, 13.995\$. Théberge Auto9, 1070, Séminaire Nord, 357-0574.

MAZDA B2000 1984 à vendre, tél.: 347-0125.

NISSAN SE 1987, 4x4, V-6, king cab, 87.000 km, boîte de plastique plus boîte fibre, attelage de remorque, 346-7410.

PICK-UP DODGE, 1975, bonne condition, 550\$ demandez Paul au 359-9307.

PICK-UP DODGE 1984 Ram 50, 600\$, tél.: 291-3091.

PICK-UP FORD RANGER 1989, 80.000 km, balance de un an de garantie, manuel, boîte «Fibrobac», très bon état, 6.700\$. 349-4268.

PICK-UP FORD F150 1988, 33.000 km, tél.: 349-4588.

PICK-UP MAZDA 1983, 150.000 km, 800\$ ferme, tél.: 348-9771.

PICK-UP TOYOTA extra-cab, 1988, automatique, servodirection, AM/FM, blanc, 91.000 km, 6.995\$, faites une offre. Théberge Auto, 1070 Séminaire Nord, 357-0574.

25 motocyclettes

KAWASAKI KZ 1300 1979, plus pièces de 1982, tél.: 358-1473.

V.T.T. 3 ROUES 250R, 1981, suspension avant/arrière, pièces neuves, manuel de réparation, très performant, très propre, 650\$, 358-4752.

26 motoneiges

MOTONEIGE SNOW-JET, Whisper Jet 440 1974, très peu utilisé et en excellente condition, 500\$. 347-5955.

27 accessoires-services

AUBAINE! Pneus d'hiver (4) «Nokia-clouds», 145SR13, 1 hiver, jantes Renault 5; radio «Retract» 50 W, cellulaire portatif «Nokia», faut vendre, 347-4655.

PNEUS D'HIVER (4) Nokio 155SR13 usure d'un hiver, tél.: le soir au 348-9826.

PNEUS D'HIVER (4) 14 pouces, 60\$ pour les 4; 4 pneus 4 saisons, 14 pouces, presque neufs, 125\$ pour les 4; 4 roues 13 pouces; «intake» de pontiac 301 po., cu., ainsi que carburateur 4 barils, fonctionne A-1. Tél.: 346-0429.

PNEUS D'HIVER (4) montés sur rally wheel de Firebird, 205/65R15, presque neufs, tél.: 348-1898, après 17 h.

PNEUS D'HIVER (4) «Uniroyal» P205/75R14, tél.: 347-0137.

29 machinerie agricole

À VENDRE
Réservoir à lait «Surge», cap. 800 gallons, lavage automatique avec réservoir à eau chaude muni de récupérateur de chaleur; pipeline «DeLaval», inst. 80 vaches, 6 unités, tuyauterie 1 1/2 pouce avec compresseur «Universal»; silo à moulée «Victoria», cap. 7 tonnes; épandeur à fumier liquide «Wic» 1100DL, tandem, avec freins et gros pneus.
Pour renseignements:
(514) 263-0670 jour
263-4480 soir

À VENDRE
31 accessoires de bébé
32 ameublement

ACHAT ET VENTE d'articles neufs et d'occasion, de tout pour bébés. Nouveau les couches Huggies sont arrivées. **BÉBÉ BOUM:** 346-5546.

BASSINETTE à vendre aussi siège d'auto Evenflo et jouets, tél.: 346-1513.

ECONOMISEZ JUSQU'À 1 000\$ en utilisant les couches lavables Bébé D'Amour, profitez du spécial des fêtes, Louise Dulude, 346-0330.

AAA. ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 100\$. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701.

AAA. ACHETONS, laveuses, sécheuses défectueuses, payons jusqu'à 250\$ par ensemble ou séparément, cuisinières et réfrigérateurs. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701.

AAA. MATELAS ET SOMMIER, neufs, Chiro spécial 510 ressorts, 20 ans garantie 265\$ 39 po, 349\$ 54 po, 399\$ 60 po, aussi matelas seul vendu séparément à prix spécial, 536 Route 133 Sabrevois, 347-0426.

GARAGE PAUL RONDEAU
Spécialités: transmission, freins, silencieux, amortisseur.
347-7287 **864, boul. d'Iberville**
347-7988 **Iberville**

AAA. 60 RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre, tél.: 346-3701, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier.

ACHETONS cuisinières, réfrigérateurs, payons jusqu'à 500\$, et laveuses, sécheuses, payons jusqu'à 400\$, en bonne condition et achetons appareils ménagers défectueux, mobiliers chambre, salon aussi mobiliers de cuisine en bois, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701.

AMEUBLEMENT: 2 cuisinières 30 pouces, réfrigérateur, lave-vaisselle 5 ans, très propre, aussi T.V. couleur 21 pouces, bureaux de chambre avec miroir, sofa, table, chaises, laveuse/sécheuse, 348-4080.

AMEUBLEMENT COMPLET cuisinière et réfrigérateur neufs, mobilier cuisine et salon avec murale, mobilier chambre modulaire 11 morceaux, le tout jamais servi 1.900\$ 346-8429 après 17h.

DAIGNEAULT St-Jean
ACHETONS VOITURES D'OCCASION PAYONS BON PRIX
Demandez Yvon Gauvreau
400, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-7567

HAUT-RICHELIEU SUZUKI
AUTO INC. SAINT-JEAN
370, rue Berthier Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 359-4222

ICI, VOUS ÉCONOMISEZ À COUP SÛR!

1991 SWIFT GT 3 portes, manuel, bas kilométrage, voiture sportive, condition A-1	1989 MAZDA 323 4 portes, automatique, économique, condition A-1
1991 PONTIAC FIREFLY 3 portes, automatique, économique, une aubaine!	1990 NISSAN MICRA 4 portes, automatique, rouge, 23 000 km
1991 TRACKER 4x4, automatique, 36 000 km, comme neuf, à qui la chance!	1989 NISSAN PICK-UP 5 vitesses, 38 000 km, garantie jusqu'au 28 septembre 1995 ou 100 000 km, une aubaine!
1989 SUZUKI SWIFT GTI automatique, vitres teintées, bas millage, balance de garantie jusqu'au 12 mai 1994 ou 100 000 km, condition A-1	1990 SWIFT SIDEKICK JX blanc, 4x4, 38 000 km, condition A-1
1990 SUZUKI SWIFT GL 4 portes, économique, à qui la chance!	1991 HYUNDAI blanc, 3 portes, 14 000 km, comme neuf, économique, faut voir!
1989 SUZUKI SAMURAI 4x4, 5 vitesses, comme neuf à qui la chance!	1988 CHEVROLET BERETTA GT blanc, 6 cylindres, condition A-1

Soyez prêt pour l'hiver! SUPER PRIX 1989 SUZUKI SIDEKICK
4x4, condition A-1
Vos représentants: Denis Saint-Pierre et Robert Renaud et Jean Comeau

PIECES D'AUTO du Haut-Richelieu inc.
VENTE DE PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS D'OCCASION
SYSTEME D'INTERCOMM.
Ford Econoline 1986 6.9 litres injection **4 800\$**
Ford Econoline 1989 6 cylindres **7 900\$**
Dodge Ram Mini Van 1985 automatique, 4 cylindres, cargo **2 500\$**
GMC King Cab 1991 4x4, tout équipé, 24000 km **22 900\$ seulement**
GMC 6 roues 1977 boîte 16 pieds, moteur diesel **2 500\$**
Chevrolet Camaro 1985 V-6, 5 vitesses **2 800\$**
Mercury Tracer 1987 2 portes, 4 cylindres **2 150\$**
Honda Accord 1987 4 portes, automatique **6 100\$**
274, Route 133, Sabrevois
Local: 346-9233 - Mtl: 875-5258

NADEAU AUTOMOBILES
117, rue Beauvais, Iberville 347-3558

Mazda 626 1988 4 portes, automatique	Mercury Tracer 1987 5 vitesses
Chevrolet Sprint 1989 5 vitesses	Pontiac 6000 1986 4 portes, aut., 70 000 km
Ford Tempo 1989 4 portes, aut., 87 000 km	Chevette 1986 2 portes, 5 vitesses
Thunderbird 1988 6 cyl., tout équipé, garantie	Plymouth Reliant LE 1985 4 portes, aut., climatiseur, 51 000 km
Mercury Topaz LS 1988 4 portes, aut., tout équipé	Buick Skylark 1985 4 portes, aut., 92 000 km
Chrysler Dynasty 1988 4 portes, aut., climatiseur	Dodge Aries 1985 4 portes, automatique
Toyota Pick-up King Cab 1988 5 vitesses	Honda Accord 1984 2 portes, 5 vitesses
Chevrolet Pick-up S10 1985 V-6, 5 vit., 80 000 km	Dodge Aries 1984 4 portes, aut., 850\$
Chevrolet Blazer 1984 V-6, automatique	Buick Skylark 1984 4 portes, aut., V-6, 1 250\$
Ford Escort 1988 automatique, garantie	Chevette 1984 2 portes, aut., 950\$
(2) Plymouth Horizon 1987 et 1984 4 portes, automatiques	Chevrolet Van 1976 8 cyl., aut., 1 250\$

Financement disponible sur place

385, RUE LABERGE - 385, RUE LABERGE
349-6767
385, RUE LABERGE - 385, RUE LABERGE

 1991 Plymouth Acclaim 4 portes, automatique, 19 000 km seulement	 1993 MX6 Mystère LS automatique, 6 500 km seulement
 1991 Ford Tempo GLS automatique, tout équipé, climatiseur, 15 000 km seulement	 1992 MPV 4x4, V-6, automatique, 7 000 km seulement, aubaine!
 1990 Nissan 240 SX 5 vitesses, 43 000 km seulement	 1989 Buick Le Sabre tout équipé, seulement 66 000 km

Financement sur place disponible
Allocation d'échange avantageuse
Tous nos véhicules sont garantis
Inspection par votre mécanicien si désiré

QUINTIN AUTOMOBILES
385, rue Laberge ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
TEL: 349-6767 Mtl: 658-8042
MAZDA

385, RUE LABERGE - 385, RUE LABERGE

LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE: le mercredi 9 décembre 1992 C-27

AAAAA. COMPTOIR PIÈCES ELECTRO-MÉNAGERS. Pompe de laveuse «Inglis» et «General Electric», à partir de 24,95\$, valve d'entrée d'eau, 22,95\$, élément sècheuse «Inglis» 23,95\$. Spécial sur élément de cuisinière, four et élément de surface 21,95\$ au choix ou presque, transmission «G.E.» 98,95\$, moteur laveuse «G.E.» 99,95\$, sècheuse «G.E.» 89,95\$, moteur sècheuse «Inglis» 69,95\$ et laveuse «Inglis» 89,95\$, contrôle de four, 42,95\$, «timer» laveuse «Inglis» 49,95\$, pièces originales de compagnies. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, Saint-Jean, tél.: 346-3701. Ouvert tous les soirs. PLUS BAS PRIX EN VILLE.

À VENDRE: ensemble T.V. couleur Nec, 21 pouces avec 2 haut-parleurs extérieur et base sur roulettes. Mobilier de cuisine en bois, table ronde, 4 chaises, une berçaise, une desserte, four micro-ondes GE, tous ses articles en parfait état, 346-2734.

À VENDRE: meubles usagés. 2 divans, table pour téléphone, barbecue électrique, bureau pour enfant, mobilier de chambre antique, mobilier de cuisine chromé, tél.: 347-9583.

À VENDRE PAS CHIEN, congélateur, laveuse/sècheuse, réfrigérateur, mobilier de cuisine, moderne presque neuf, tél.: 358-3451.

BIBLIOTHÈQUE MÉLAMINE, amande à 3 sections avec portes-vitrées et lumières dans le haut, payée 1.000\$, pour 500\$. Causeuse El-Ran, brune plus 3 tables de salon en bois, 3 lampes, 150\$ le tout. Mobilier de chambre gris en mélamine 8 morceaux, payé 2.500\$ pour 800\$, 347-8071.

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR, laveuse/sècheuse Inglis or moisson, très propres, excellente condition, 500\$. 346-2632 ou 358-4244.

ENSEMBLE de salle à manger en orme, hexagone avec pied central, 6 chaises et vaisselier, bonne condition, 400\$. 349-0693, Michel.

FOUR ENCASTRÉ, et micro-ondes noirs, plaque 4 ronds et ventilateur 350\$ l'ensemble. Meubles d'enfant, 2 têtes de lit un garde-robe et 6 modules, 300\$, 347-7032.

LAVEUSE PORTATIVE «G.E.» condition A-1, tuyau et adaptateur, prix: 120\$, tél.: 346-8636.

LITS SUPERPOSÉS bleus, en L avec 2 matelas, 175\$, Nintendo, 60\$. Jour, Julie: 348-2370, soir: 359-8238.

LITS (2) «CRAFT MATIC» neufs, à vendre, tél.: 246-3074.

MATELAS D'EAU hybride, 2 poches séparées, super antivagues, chauffé avec thermostats individuels, grandeur «queen», très propre, valeur 895\$, vente 595\$, tél.: 348-2102.

MATELAS D'EAU Orthopédique première qualité, super antivague, grandeur queen, acheté en juin 1992, valeur 650\$ demande 325\$, Serge Fortier: 349-2645.

MATELAS Economisez plusieurs \$\$\$ en achetant directement à la manufacture (jusqu'à 60%). Matelas... foam, ressorts, sur mesure. Problèmes de dos? Passez donc nous voir! **LE MATELASSIER, 640, INDUSTRIEL, SAINT-JEAN, 350-8019.**

MATELAS, sommier et support, 54 po. x 72 po., presque neufs, mini laveuse/esseuse, blanche, en bonne condition, faut voir! 347-4568.

MINI LAVEUSE/SÈCHEUSE de marque «Kenmore» à l'état neuf, 450\$ discutable, tél.: 358-3485.

MOBILIER de cuisine antique 9 morceaux, en merisier, en très bon état, 1.000\$... une aubaine! Tél.: 349-2024.

MOBILIER de salon «Duteller» en chêne pâle, 1 divan 3 places, 1 fauteuil avec repose-pieds, porte-journaux, 600\$, tél.: 348-1633.

MOBILIER de cuisine en érable, 1 table, 4 chaises, style colonial, 53, rue Masson, Saint-Luc, 348-6943.

100 ENSEMBLES cuisinières, réfrigérateurs, laveuses et sècheuses à vendre, à partir de 350\$/2 morceaux, avec bonne garantie, Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, Saint-Jean, 346-3701.

2 CAUSEUSES, soft touch et tissus, payées 1.150\$ vendrais 800\$, 6 mois d'usage, 349-5447 laissez message.

33 animaux

À L'OCCASION DES FÊTES DE NOËL la Boutique d'animaux Place Saint-Jean inc. et son personnel, ont sélectionné un choix exceptionnel de chiens et de chats de toutes races. Chez-nous tous les animaux sont garantis et en santé. Venez nous voir et constater vous-mêmes. 400, boul. du Séminaire, Saint-Jean, 359-7531. Ouvert jusqu'à 21 h du lundi au vendredi et jusqu'à 17 h samedi et dimanche.

CHIOTS
Élevage privé de petits pure race
Aussi promenade en traîneau (sleigh ride) avec chevaux dans la montagne Saint-Hilaire.
Réservez tôt!
467-6696

BERGER ALLEMAND, pure race, 7 mois, enregistré, tatoué, tél.: 347-2789.

CANICHS (3) de 1½ mois à vendre, queues coupées, poids adulte environ 6 à 8 lb, 250\$ chacun, tél.: 349-2272.

CHIEN DOXER bringé, enregistré, oreilles taillées, vaccinées, avec cage, 10 mois, 500\$, 346-8079 (après 18 h).

CHIOTS COLLEYS miniatures, enregistrés, tatoués, vaccinés, 6 semaines, 346-3937.

CHIOTS COINÉS golden retriever et labrador blond, vaccinés, 7 semaines, tél.: 346-4735.

CHIOTS ÉPAGNEULS de 7 semaines, pure race, non enregistrés, vaccinés et vermifugés, prix demandé 150\$. 248-2077.

COLLYE MINIATURE, idéal pour cadeau, prêt pour Noël, vacciné, vermifugé, 245-3583.

LHASA-APSO femelle, 1 an, blanche, opérée, vaccinée, cage et panier inclus, 250\$, tél.: 359-0383.

PERDU CANICHE mélangé, jeudi 26 novembre, au nom de Tootsie beige foncé, famille très impatiente de la revoir. 349-1845.

TONTE ET TOILETTAGE pour chien, comprend: tonte, bain, griffes, glandes anales et poils d'oreilles. Super spécial: 25\$ (pour petit chien). 359-8287.

AUBAINES... POUR NOËL
Chiots à vendre
Shin-Tzu, Golden Retriever, Schnauzer
Vaccinés, vermifugés et garantis
658-2430

2 SCHNAUZERS, un noir et un noir et blanc, 150\$ chaque, tél.: 347-2091.

34 articles de sport

ARC BROWNING Mirage, tout équipée, payée 800\$ vendrais 400\$ ou meilleure offre, tél.: 347-5791.

BOTTINES SKI, Munari Mk1 grandeur 8, 35\$, Munari Mt semi compétition grandeur 10, 350\$ pour 100\$, Nordica femme grandeur 6, 35\$. Skis Dynastar médian 170 cm avec harnais Look 50\$, skis Dynastar magnum 160 cm avec harnais Look 50\$, le tout à très peu servi, soir 348-1839, jour 348-8654.

EQUIPEMENT DE SKI ALPIN, au complet pour femme grandeur 6, tél.: 358-5576.

SKIS «HEAD CHALLENGERZ CARBINE-185 cm, bottines «Nordica» 587, gr. 9-10, fixations «Tyrolia» 540; planche à neige «Edge», tél.: 347-6262.

TABLE DE BILLARD, chêne, fond plywood 3/4 po, toute équipée avec lumières suspendue en chêne 465\$, tél.: 347-0179.

35 bois et matériaux de construction

À BAS PRIX! Liquidation totale! Prêt à: 2,49\$ v.c., porte acier et cadre: 79,90\$, aspenite 7/16: 7,99\$, 5/8: 9,95\$, plywood 1/2: 15,75\$, 5/8: 17,85\$, bois d'épinette 2x3x7: 59¢, 8 pi.: 69¢, 2x4x8: 1,19\$, 2x6x12: 2,75\$, 2x8x12: 3,95\$, 2x10x12: 5,50\$. \$ comptant. Saint-Hyacinthe: (514) 799-1970.

ATTENTION ATTENTION! bois de chauffage sec de première qualité (érable, hêtre, merisier) livraison rapide, commandez dès maintenant pour un meilleur prix. 347-8298, 359-9515, 347-1378.

BOIS DE CHAUFFAGE à Sabrevois, à prendre sur place ou avec livraison, tél.: 299-2695.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, 100% bois franc, tél.: 347-9021 ou 347-4794.

BOIS DE CHAUFFAGE, 100% bois franc, rond ou fendu selon votre choix, livraison à l'année, prix à vérifier, 291-5716.

BOIS DE CHAUFFAGE, 80% érable de montagne et aussi bois d'alliage, livraison gratuite, tél.: 346-2652.

BOIS DE CHAUFFAGE, érable, hêtre, merisier, rond ou fendu, livraison gratuite, 291-5307.

BOIS DE FOYER à vendre, en 16 pouces, tél.: 299-2862.

LE CENTRE DU BOIS DE FOYER BORDUAS, bois de foyer à vendre, bois de montagne, érable, hêtre, merisier comme désiré, bois de 1re qualité, fendu la grosseur désirée, gros, médium ou petit, livraison gratuite et immédiate toute l'année, appelez pour connaître nos bas prix, prenons réservations à l'avance, 785, 17e Avenue, Iberville, 347-2751.

MATÉRIAUX 1re QUALITÉ! À bas prix. Tuile céramique mur: 49¢ pi., plancher 12x12: 1,19\$, laine R8, R28, R31, R40, 1 seul prix 15 po.: 15\$, 23 po.: 19,95\$, styrofoam blanc 4x8, 7/8 po.: 3,69\$, 1½ po.: 6,19\$, 2 po.: 8,49\$, bleu 2x8, 1 po.: 4,79\$, 1½ po.: 7,19\$, 2 po.: 9,54\$. \$ comptant. Saint-Hyacinthe: (514) 799-1970.

VENTE FINALE AVANT FIN D'ANNÉE! Nous payons le 7% de TPS sur bardeaux d'asphalte Manoir 20 ans, feutre 15 lb: 7,99\$, bois traité 1x6x6: 88¢, 4x4x8: 3,99\$, 6x6x14: 15,79\$, plancher de chêne 2¼: 69¢, sélect: 1,09\$, préverni: 1,99\$, parqueterie: 1,29 pi., mélamine 5x6: 4,97\$, 1x8: 1,95\$. Peinture latex blanc et gris: 9,95\$, à l'huile semi-lustré blanc cassé: 9,95\$, préfini à partir de: 4,47\$. Bloc de ciment 8x8x16: 89¢, pavé uni: 1,09\$ pi., clapboard masonite 3/8 carré. Valide du 7 au 19 décembre. \$ comptant. Saint-Hyacinthe: (514) 799-1970.

36 camping

FIFTH WHEEL, semi caravan Golden Falcon, 34 pieds, très luxueux et camion GMC 1989, Sierra 2500 double cab, le tout en parfaite condition, payé 62.000\$ neuf demande 39.500\$ négociable, 347-0022, 347-0669.

MOTORISÉS À VENDRE OU À LOUER
24 pieds et 27 pieds, diesel ou à gaz
Les 2 couchent 6 personnes avec chambres séparées
346-3648 (jour) - 346-0619 (soir)

37 machinerie-outillage

AA. GÉNÉRATRICE/SOUDEUSE «Licola» modèle: AC1504.5 AS, moteur «Kholer» 10 H.P., démarreur, condition A-1, prix: 1.600\$, 346-8636.

BANC DE SCIE, 10 pouces, lame carbure, moteur 1½ forces, 110/220 volts, après 17h au 346-3914.

38 musique ou instruments

CHERCHE GUITARISTE-CHANTEUR avec expérience pour former un duo, tél.: 460-4351.

CLAVIER ÉLECTRONIQUE Yamaha PSR-47 portative avec tripled et adaptateur 100 sons, 100 rythmes, très propre, 1 an d'usage, 296-4548.

CLAVIER ÉLECTRONIQUE Yamaha portative, P.S.S 270, presque neuf, après 16h au 348-4047.

DEUX TABLES TOURNANTES Technics SL-1200 Mark 11 grises, mixer AMX, 900\$ nég. de 9h à 21h au 346-7465.

ENREGISTREUSE À CASSETTE, dolby «B» et «C», record level, etc., servie 4 fois, payée 205\$ laisse 185\$, tél.: 346-8172.

PAYEZ VOUS LA TRAITE POUR NOËL Guitare faite à la main forme «warlock-verte (pick up DiMarzio) 400\$ ferme. Basse «Unirox» noire style Fender 175\$ ferme. Alex 346-7878 après 15h30 ou fin de semaine.

PIANO ANCIEN
à vendre en bonne condition, tél.: 358-5251 après 18h.

PIANO DROIT blanc, reconditionné, en très bonne condition, 1.500\$, 348-1256 (après 17 h).

PIANO NEUF YAMAHA À VENDRE OU À LOUER
Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.
VOTRE PIANO A-T-IL ÉTÉ ACCORDÉ CETTE ANNÉE?
POUR RENSEIGNEMENTS:
Le PALAIS de la MUSIQUE
et de **L'AUDIO-VIDEO (ST-JEAN INC)**
484, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
VOUS CHERCHEZ UN PIANO?
Pianos reconditionnés avec garantie
Location, accord, réparation, évaluation, transport
PIANOBEL ENR.
349-1493
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

SÉQUENCES MC-80 à vendre, excellente qualité, 6\$ l'unité, avec paroles écrites. 460-4351.

39 vêtements

ATTENTION RÉCUPÉRATION Vous faites votre grand ménage et vous avez des vêtements à donner. S'il vous plaît téléphonez moi et j'irai le chercher. 347-7111.

BLOUSON NOIR UNISEXE en cuir de luxe, cadeau de Noël acheté en Europe, dernier modèle, gr. 10 ans, prix abordable, tél.: 348-5127, Francis.

MANTEAU chat sauvage, gr. 10 ans, très propre, prix 400\$, tél.: 658-5118.

MANTEAU DE VISON naturel pour femme encolure en renard, très beau, comme neuf, grandeur 11-12 ans, 347-0678.

Vaste choix de manteaux de fourrure d'occasion
MORIN FOURRURES
242, rue Chaussé Saint-Jean-sur-Richelieu
346-6886

MANTEAU DE FOURRURE LONG, renard shadow et renard norvégien, gr 14-16, payé 2.500\$ laisserais pour 800\$, 347-1525.

MANTEAU de fourrure vison naturel et cheapeau, grandeur 14 ans (pour 5'2" environ). Mouton de perse noir avec collet vison gris. Tél.: 349-1995.

MANTEAU de raton laveur naturel, long, pour dame, gr. 10-12, tél.: 347-3698.

TRÈS BEAU MANTEAU vison noir et blanc, grandeur 10 ans, toujours été entreposé, comme neuf, bon prix, tél.: 347-0290.

40 divers

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS; armoires en pin, courtpeintees, vaisselles, ancients jouets, meubles et divers, 263-8202.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS, articles 40 ans et plus, successions complètes, ménages anciens. Argent comptant. Michel tél.: 293-2781 matin tôt ou répondre.

APPAREIL DE BRONZAGE, facial, tubes 24 pouces, 110 Volts, valeur 850\$ pour 300\$. Lot de chaises pliantes, 2\$ chaque, 346-1545.

ARBRES DE NOËL Vente en gros de boudeaux multiples avec pied peinturé, très beaux sapins sauvages, 1 à 4 pieds haut et cultivés 5 à 8 pieds haut. Pierre Laplante 858-2282 jour.

ATTENTION! ATTENTION!
Ouverture jeudi 3 décembre 1992. L'AMI DES RABAIS. Achat et vente d'appareils électroniques, tels que vidéos, téléviseurs, systèmes de son, etc. Défectueux ou en bon état. Situé 218, rue Richelieu, Saint-Jean, 347-5267. Bienvenue tous.

BANC DE SCIE poêle à bois, petite fournaise pour cabane à pêche, moteur électrique 3 forces, 348-9469.

BOUCLES D'OREILLES MODE modèles d'automne, tél.: 291-3477.

CASSETTE NINTENDO, 260 jeux 160\$, 1200 jeux 180\$, 1500 jeux 200\$. Mario Bros (10 Marios) 125\$. Game Boy, 31 jeux 120\$, 68 jeux 160\$, et plusieurs autres. Contactez Yvon 291-5028, Denis 521-9832.

COLLECTION DE TIMBRES
oblitérés ou non, à vendre, tél.: 359-7345.

CUISINIÈRE or moisson, 150\$ aussi tuites pour plafond suspendu 2x4 pieds avec support (environ une centaine), 346-5339.

DRAPS SANTÉ AB INC.
CA24715 100% acrylique, 100% polyester, 13 choix de couleurs. Lit d'eau sur commande. 359-8464.

EQUIPEMENT DE BOUTIQUE. Scie radiale et dégauchisseuse de 4 po; accessoires complets pour fabrication de meubles; poêle combustion lente et fournaise murale au gaz. Tél.: 291-3406.

DEXTRAZE SERVICE
347-4993
320, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
ACHAT ET VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS D'OCCASION
Comptoir de pièces. Service de réparations à domicile

DUVAL MEUBLES USAGÉS
Achetons et vendons meubles usagés, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, congélateurs, etc.
Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques
GARANTIE DE 18 MOIS
380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Au 85, rue Saint-Paul
LA PANNE-CHOPPE
Besoin d'argent pour quelques temps?
OBTENEZ-EN CONTRE:
• Téléviseurs • Systèmes audio
• Vidéos • Diamants
• Or • Instruments de musique
• Autres objets de valeur • Autos - motos
- ACHETONS COMPTANT -
359-8686

DISTRIBUTIONS J.D.
NOUVEAU
Achetez votre fromage au prix du gros
■ Plus de 30 sortes ■ Commandes téléphoniques
■ Marques réputées ■ Livraison à domicile
LE CADEAU IDÉAL POUR NOËL!
Four à raclette (6 à 8 places), importé de Suisse, vendu directement aux consommateurs. Quantités par la CIA. 358-2028

FAUT VENDRE. Aubaine! Table de mis-sissippi grandeur réglementaire, rondelles incluses. Un très beau cadeau des Fêtes: 100\$. 346-0612.

JEU SEGA avec fusil plus 5 cassettes 100\$ aussi diverses cassettes de Sega, Intellivision et de Coleco 10\$ chaque, 347-1689 sur semaine seulement.

MACHINE à boissons gazeuses, de marque «Coca Cola», fonction avec cannettes de boissons gazeuses, 300\$, jour: 358-9072, soir: 358-1011 (soir).

MACHINE INDUSTRIELLE «plain» et «o-verlock», en très bonne condition, 1.500\$, 447-2633 (après 16 h).

MANTEAU fourrure chat sauvage, gr. 14-16 ans, presque neuf, aussi porte-bagages pour auto, s'adresser 574, rue Raymond, 348-7181.

MARCHÉ AUX PUCES
7 jours
Lundi au vendredi de 7 h à 16 h
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h
179, rue Saint-Georges
Saint-Jean-sur-Richelieu

ORDINATEUR AT, payé 2.764\$ demande 1.500\$. Ensemble cuisine chrome et verre avec lampe assortie 250\$. Matelas et sommier 39 pouces avec base sur roulettes 200\$ aussi matelas seul 39po. Après 18h 349-3559.

ORDINATEUR AMIGA? Joignez le Club 68. tél.: (819) 835-9546.

PAGETTE à partir de 50\$, tél.: 346-1116.

SUPER VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE
MEUBLES - LITS D'EAU
MATELAS - FUTONS
LES 10, 11, 12 ET 13 DÉCEMBRE SEULEMENT

LITS D'EAU 149\$
À compter de

FUTONS 6 PO, DOUBLE 299\$
avec base et housse
Prix rég. 399\$

DRAPS 39\$
pour lits d'eau
Prix rég. 69,95\$

MOBILIERS 6 MORCEAUX
Modèles en démonstration

RABAIS 20%-40%

INCROYABLE! NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX en MAGASIN
SUR NOS LAMPES, CADRES et LITERIE
CENTRE DU SOMMEIL

BONNE NUIT
6025, BOUL. TASCHEAU OUEST
ROSSIGNOL
445-1216

divers

NOUS ALLONS CHERCHER
tout ce qui vous encombre et qui ne vous est plus utile
En bon état
Exception des vêtements
Tél.: 347-7501

PEINTURE ET DÉBOSELAGE, à partir de 150\$ et plus. Évaluation gratuite, sur réservation seulement, répondre message 347-2193 Michel.

PETIT ACCORDÉON aussi ordinateur Tandy compatible avec IBM, etc., tél.: 347-0125.

PHOTOCOPIEUR «Rex Rotary» 7010, en excellente condition, 550\$, tél.: 346-0855.

PLANEUR TÉLÉGUIDÉ (avion sans moteur), comprend: planeur de 3 mètres x 1 mètre, télécommande «Futaba», 4 servos, batterie, chargeur, largueur, parachute monocôte, fonctionne 4 saisons, valeur 850\$ pour 175\$. Tél.: 296-4968.

PLATE-FORME DE MÉTAL, de 7/8 pi largeur par 14 pieds longueur avec coffret et lumières, 500\$, 349-6690.

POÈLE À BOIS à vendre, combustion lente, prix: 300\$, tél.: 347-7461.

POÈLES COMBUSTION LENTE, 2 portes paysagers, directement du fabricant, prix de gros 395\$ (valeur 799\$), 12 modèles, garantis 5 ans, cheminée 2,100 degrés, 35% de rabais. Faut voir absolument! 246-2851.

PORTE DE GARAGE en cèdre, finie, isolée, 7x9, avec ferrure, rails et ressorts, Claude Goyette: 346-5386 ou 348-4987.

PORTE DE GARAGE industrielle en acier roulé, motorisée, 14 pi. x 14 pi., prix à discuter, tél.: 358-9051.

PORTES (4) DE GMC 3/4 tonne, cabine double 1977, 2 sièges, 1 aile droite avant, 2 fausses ailes, 1 radiateur, 2 pneus à neige Uniroyal P155/60R13, tél.: 346-4110.

REMISE À JARDIN
8x10 649\$, 8x12 699\$, 10x12 799\$, 10x14 849\$, 10x16 899\$, livrons rapidement, 15 choix de couleur, aussi niche à chien, tél.: 514-444-5974.

REMORQUES (3) 5x8, 4x7, compresseur à l'air 125 lb, scie à chaîne Pioneer 26 (16 pouces), 2 turbines à puits artésien, 47 Vivier, 346-2397.

SANGLIERS POUR L'ÉLEVAGE pour la chair, 200\$ chacun (au choix) aussi lapins pour la chair, 293-5021, après 17 h.

SAPHIS DE NOËL, sauvages semi-cultivés 6 à 12 pieds, directement du producteur, réservoir 2,000 gallons (819) 858-2486 après 17h.

SOUDEUSE 250 AC-DC Power-Mate 500\$. Presse Arbor 3 tonnes 125\$. Bureau 36x72, 150\$. Sécheuse Inglis 75\$. Siège d'auto 20\$, 245-7840.

SOUFFLEUSE À NEIGE, très peu utilisée, marque Norma Grand Prix, 32 pouces de large, 12 forces, 346-5631.

SUPER WINTERGO avec 2 manettes-cassettes, neuf, 150\$ ferme; skis de fond 200 cm «Fisher» avec fixations et bâtons, 40\$, tél.: 347-4663.

SYSTÈME DE SON PORTATIF, Hitachi, AM/FM, disque compact, double cassettes 1 an d'usage, bon état 200\$. Poêle «box stove» 25\$, 346-3337.

TABLE DE BILLARD 4x8, à vendre, avec 5 baguettes, boules, etc., 450\$, tél.: 347-7470.

TÉLÉPHONE CELLULAIRE fixe, valeur de 1,600\$, aucune offre respectable refusée, tél.: 358-8581.

TÉLÉPHONE BELL mains libres, tout neuf, 50\$; balai turbine presque neuf pour aspirateur central, 45\$; 25 boîtes de paraffine, 50\$; cendrier sur pied, 10\$; table-tourante «Technics» de Panasonic, 25\$, tél.: 347-1887.

TRAIN 027 gros ensemble MARX et LIONEL comprenant: 20 aiguillages, rails, accessoires et 3 transfos, prix à discuter, 347-0481.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT: Renault 1984, poêle à combustion lente neuf, lhasa-apsu pur, 5 mois, plus divers articles: 348-0174, 348-3138.

FRANCHISES DISPONIBLES VOYAGES EN DIRECT
Le no 1 des bas prix
• Territoire protégé
• 18 franchises en opération
• Cette offre s'adresse à toutes les personnes avec ou sans expérience dans le domaine du voyage
Contactez
M. Claude Girardin
(514) 646-1415

VIANDE POUR CONGÉLATEUR de première qualité, choix complet, satisfaction assurée, plan budgétaire à partir de 25\$ la semaine, livraison gratuite, 1-800-363-8367.

3 PAR 3, Bijoux modes, bracelets, chaînes, boucles d'oreilles, broches, 3 pour 10\$; pantalons ouatés enfants taille 2 ans, 3 pour 5\$; jeans modes sans défauts, 3 pour 60\$; romans de poche, seconds, 3 pour 1\$; condition achat par 3 seulement, au 150, Richelieu.

YAMAHA PSR-12, murale noire, ventilateur de plafond, balançoire, porte-bébé, bouée bain, «Jolly-Jumper», vêtements de bébé, 348-9583.

2 PRESSES à vacuum industrielle comprenant bouilloire et fer. Equipement de conditionnement physique sur pouls, tél.: 347-2663.

50 CAGES à renard de 4'x6" avec nid, 32 de 4 sections (4'x12"), 14 gauge galu, 659-1425 après 19h.

EMPLOI

49 occasions d'affaires

INSÉCURITÉ D'EMPLOI? Soyez propriétaire de votre entreprise à temps plein ou partiel, possibilité de revenu 900\$/1,800\$ et plus semaine. Donnons formation, 25 ans et plus, investissement. 1-800-561-1518, 1-514-449-4011.

PROPRIÉTAIRE D'UNE BÂTISSE
Rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Possède 2 000 pieds de disponibles pour boutique.
Possibilité d'aide financière pour locataire intéressé à acheter.
Jour: 346-1011
S'adresser au 190, rue Richelieu

VOUS POUVEZ MAINTENANT! Avoir un revenu très convenable et en faire profiter les gens qui vous sont chers. Les produits naturels vous intéressent? Téléphoner-moi au: tél.: 358-5084, demandez M. Legault.

50 demandes

AIMERAIS GARDER VOS ENFANTS chez-moi, rue Jeanne Robert, Saint-Luc, Hélicène, tél.: 349-6388.

ATTENTION! ATTENTION! Je garde enfants de tous âges, du lundi au vendredi en milieu familial, pour la somme de 14\$ par jour. Je pourrais donner des diners aux jeunes écoliers pour 3\$ par dîner, je demeure tout près de l'École Notre-Dame de Lourdes à Iberville, sur la 5e avenue. Très bonne ambiance, vous ne serez pas déçus. Demandez Suzie: 346-5128.

CHEZ MERLIN
service de garde à Saint-Alexandre pour les 0 à 8 ans, avec reçus d'impôts. Repas complets, collations, jeux, contes, bricolage, fêtes, beaucoup de plaisir de 6h30 à 18h. Bienvenue parmi nous Lynda 346-6589.

GARDERAIS ENFANTS
chez-moi, de 0 à 5 ans, à la journée, à la semaine, soirs, nuits et fins de semaine, demeure boul. Normandie Sud, 348-6980.

GARDERAIS ENFANTS de 6 mois à 5 ans, chez-moi, à la semaine, terrain clôturé, repas équilibrés, sur le boul. Saint-Luc à Saint-Jean. 349-5759.

GARDERAIS BÉBÉS chez-moi, 20 ans d'expérience, très bons soins, références possibles, appelez au: 358-2192.

GARDERAIS ENFANTS de 1 an et plus, maison située près école Quatre Vents, Saint-Luc, 5 jours/semaine ou moins pour accompagner une petite fille de 2 ans, 348-2539.

GARDERAIS ENFANTS à mon domicile, à l'île Sainte-Thérèse (ou à votre domicile), du lundi au vendredi, demandez Claudette: 349-1614.

GARDIENNE AVEC EXCELLENTE RÉFÉRENCES
garderait vos enfants, renseignements au 348-0840.

JE GARDERAIS chez-moi enfant pour la journée, dîner, demeure près de l'École Marie-Derome. Possède expérience et références. demandez Mona: 359-7601.

JE GARDERAIS ENFANTS chez-moi, 0 et plus, 5 jours/semaine ou partiel, à L'Acadie, tél.: 348-0245, Hélicène.

JEUNE GRAND MAMAN prendrait plaisir à garder vos bouts d'choux. Formation universitaire en travail psycho-social et beaucoup d'expérience avec les enfants. Maison située à Iberville, paroisse du Sacré-Coeur, 346-9579.

JEUNE MAMAN garderait enfants de l'école «Les Prés Verts» pour le dîner et après les cours, demeure à 3 rues de l'école, 5\$/jour, 359-7124 (aussi disponible pour congés scolaires).

JEUNE MAMAN garderait vos enfants. Possède plusieurs cours qui assureront le bien-être et la sécurité de vos enfants. Tarif: 12\$/jour, demeure sur la Montée Bertrand à Sabrevois. 346-8676.

MAMA garderait ami(e)s entre 2 et 4 ans du lundi au vendredi, temps plein et possibilité le week-end occasionnellement le jour seulement, rue Saint-Gérard à Saint-Luc, Carole: 349-3917.

MAMAN AIMANT LES ENFANTS, garderait vos enfant, près école aux 4 Vents, Saint-Luc, tél.: 349-3750.

MAMAN DE JEUNES ENFANTS, garderait vos enfants à mon domicile à la semaine., secteur N.D.A. près des Halles, 359-0415.

MINI-GARDERIE située à Saint-Athanase, pour les enfants de 3 mois et plus, repas et collations de choix, activités préscolaires adaptées selon l'âge, 358-4942.

SERVICE DE GARDE, 3 mois à 5 ans, milieu familial, 2 éducateurs dont une puéricultrice, demander Jocelyne ou Lise 346-2830.

VOUS CHERCHEZ une personne de confiance pour faire votre ménage? Possède références. Tél.: 349-2519.

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE, d'une gardienne pour vos petits bouts d'choux. La petite garderie familiale «Les Gazouilles», située rue Savard à Saint-Luc vous y attend, 359-8864.

51 offres

AAAAA. ALLÔ TOI! Vend du super bon chocolat et fais toi beaucoup de tric \$\$\$\$ Attention «Qualité Deluxa» souvent imitée mais jamais égale. Service professionnel. Livraison rapide. 1-800-561-2395.

À CEUX(CELLES) QUI DÉSIRENT un second revenu (2008-5005-1,000\$ et plus par mois) sans laisser leur emploi et avoir un commerce (sans les murs). Avoir plus de 1,000 produits et services (sans inventaire). Pour plus d'informations: Mel-car International, tél.: (514)1-346-7585 (entre 16h et 19h) Fax: 359-1165 (en tout temps).

AURAIS BESOIN d'un(e) coiffeur(se) avec expérience, 248-7853, demandez Simone.

CHAUFFEUR DE CAMION SEMI-REMORQUE
Compagnie prospère en pleine expansion, recherche chauffeur de camion semi-remorque pour longue distance, Côte Est des États-Unis.
Connaissances requises:
-Français et anglais parlés et écrits
-Expérience de conduite dans la région décrite ci-haut serait un atout
-Secondaire V demandé
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, au directeur du personnel, à:
J.E. Fortin inc.
116, boul. Fortin
Saint-Bernard de Lacolle, Québec JOJ 1V0

CHERCHE GARDIENNE pour soir et fin de semaine à l'occasion pour bébé 4 1/2 mois, personne honnête avec expérience, après 18h 358-1737 Iberville.

COIFFEUR(SE) COMPÉTENT(E)
pour grand salon achalandé
Poste à temps plein permanent
Salaire: possibilité de 300\$ à 400\$ par semaine selon expérience et clientèle avec beaucoup d'avantages.
348-0833
Demandez le propriétaire

GARDIENNE DEMANDÉE à mon domicile, pour 2 petits garçons de 2 ans et 1 an. Personne très responsable avec expérience. Carignan, Chemin Sainte-Thérèse. Jour: 283-7134, soir: 447-7457.

GARDIENNE DEMANDÉE à domicile à partir du 11 janvier 1993, pour garçon de 7 mois, à Saint-Luc, secteur école Aux Quatre Vents. Recherche personne responsable avec expérience et références. Demandez Chantal après 18 h ou laissez message au 349-6004.

POUR VENDRE OU ACHETER
c'est si facile avec
les petites annonces
347-0323

Emplois disponibles

Centre d'emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

Gardien d'enfants
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 347-7613.
Salaire: \$100/semaine, plus repas.
Nombre d'heures par semaine: perm. de 14h30 à 23 heures.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: exp. préférable. Aimer les enfants. Référence demandée. Ne doit pas fumer sur les lieux de travail. Doit se voyager.

Commis - vente de vêtements
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 349-5366
Salaire: \$6/heure plus commission.
Nombre d'heures par semaine: t. part. 20 heures/sem. sur semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: exp. un très bon atout. Aimer travailler avec le public et avoir entregent.

Nettoyeur, travaux légers
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 358-5370
Salaire: \$6/heure et plus selon compétence.
Nombre d'heures par semaine: 3 jours/sem. 10 à 15 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: bonne santé, propre et responsable. Avoir son moyen de transport.

Vendeur app. d'éclairage
Numéro de l'offre: se présenter directement à Éclairage Moderne Saran, 582, boul. Séminaire, Saint-Jean.
Salaire: \$5.70/heure et plus selon exp.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: min. 1 à 2 ans exp. domaine élect. et éclairage. Exp. en décoration un atout. Bilingue de préférence et capable de conseiller la clientèle.

Conduct. de machine à piquer
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 359-5927 avec Mme Josée Langevin.
Salaire: \$5.70/heure ou plus selon exp.
Nombre d'heures par semaine: perm. horaire jou: 7 heures à 15 heures ou soir: 15 heures à 22 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: exp. requise sur machine à coudre industrielle plain ou overlock.

Mécanicien d'automobiles
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 348-6182
Salaire: \$8/heure et plus selon exp.

INFIRMIER(E)S
INFIRMIER(E)S AUXILIAIRES
Postes temps partiel
régulier 5 à 20 heures/semaine
(Jours de semaine et fins de semaine)

ENTREPRISE:
Clinique privée de services holistiques (Clientèle internationale)

FONCTIONS:
-Techniques de soins courants
-Évaluation des paramètres biologiques
-Relation d'aire, accompagnement psychologique
-Techniques particulières de stimulation du système immunitaire (orientation, formation sur place)
-Hygiène et prévention

PRÉREQUIS:
-non-fumeur(se)

EXIGENCES ACADÉMIQUES ET PROFESSIONNELLES:
1. Détenteur(trice) d'un diplôme
2. Membre en règle d'une corporation professionnelle
3. Connaissance du réseau alternatif de santé du Québec
4. Connaissance de la philosophie de l'approche holistique
5. Connaissance du français parlé et écrit
6. Connaissance de l'anglais parlé
7. Entrepreneurship

QUALITÉS PERSONNELLES REQUISES:
1. Ouverture d'esprit, le goût du nouveau, grande confiance en soi
2. Empathie, discrétion, discernement, capacité de recevoir des confidences
3. Autonomie et esprit d'initiative très développés
4. Capacité de travailler en harmonie avec une équipe de thérapeutes
5. Grande tolérance aux changements quotidiens nécessaires pour répondre aux besoins du patient

ATOUT:
Ne pas être à l'emploi du réseau de la santé

SALAIRE ET CONDITIONS DE TRAVAIL:
Selon entente mutuellement convenue

ENTRÉE EN FONCTION:
Janvier 1993
Envoyez votre curriculum vitae au plus tard le 1er janvier 1993 à:

G.A.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6Z8

Nombre d'heures par semaine: perm. 45 heures/semaine. Lieu de l'emploi: Saint-Jean. Exigences: min. 5 ans exp. mécanique gén. et système injection. Doit fournir ses outils et capable travailler seul.

Vérificateur-emballeur d'art.
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 348-4918.
Salaire: \$6/heure pour débuter.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/semaine. Rotation plus fin de sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: bonne dextérité manuelle, bonne vue, précision et être disponible même la fin de semaine.

Technicien en électronique
Numéro de l'offre: se présenter directement entre 11 heures et midi à Câbles Select, 700 Saint-Jacques, Saint-Jean.
Salaire: \$8 à \$12/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 37.5 heures à 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: DEC en électronique. Exp. un atout. Facilité d'adaptation avec équipements de mesure.

Soudeur fils électroniques
Numéro de l'offre: se présenter directement entre 11 heures et midi à Câbles Select, 700 Saint-Jacques, Saint-Jean.
Salaire: \$6 à \$7/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: dextérité manuelle, minutieux, bonne vue. Aucune exp. requise. L'employeur donnera formation.

Caissier
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 346-5485.
Salaire: \$6/heure.
Nombre d'heures par semaine: 15 à 20 heures/sem. Perm. t. part. Jeu., vend., sr-sam.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: savoir compter et écrire. 6 mois exp. et plus un atout.

Nous diffusons une chronique d'offres d'emploi du lundi au vendredi:
• au nouveau AM Z104 à 9h15 et 14h10.

N.B.: Heures d'ouverture du service à la clientèle sont les suivantes: lundi de 8h15 à 16h15, du mardi au vendredi de 9 heures à 16h15.

Si vous êtes intéressé à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'emploi du Canada, 1001, boulevard du Séminaire ou communiquer avec nous au 348-0961, local 320. Vous avez accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-7488.

**VENDEUSE
DEMANDÉE**

2 à 3 jours/semaine

avec expérience dans la vente de vêtements pour dames
S'adresser à:**Josée Bertrand**
349-5366557, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu**VOUS CHERCHEZ
DU TRAVAIL?**

Gaz-bar avec chambre à louer, idéal pour femme seule.

Comptant nécessaire
2 000\$Commission garantie
346-3606**VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL** à domicile? Entrée en contact avec 50 cie. Envoyez enveloppe affranchie à Contact Direct, C.P. 197, Iberville J2X 4L1.**Vous rêvez d'un Noël où tous vos comptes seraient payés? Vendez les produits AVON, et votre rêve se réalisera!**RENSEIGNEMENTS:
358-2382**WET-T-SHIRT:** filles de belle apparence demandée, 50\$ par soir, transport inclus. Cap. Bou-Bou: 346-7677.**Préposé(e) aux bénéficiaires**

pour travailler en centre d'accueil et résidences pour handicapés

Régions: Chambly et Rive-Sud
Expérience ou cours de préposé(e) requis**Agence CSP Métropolitain**
524-4900**VENDEUR(SE)
DEMANDÉ(E)
avec expérience**S'adresser à:
BOURGEOIS AUTO
475, rue Saint-Jacques
Napierville
Tél.: 245-0003**Homme
dynamique
demandé**pour installation d'équipement laitier
•Doit être très débrouillard
•Bonne connaissance de l'anglais
•Expérience dans la maintenance un atout**346-4405****TAXI PRO
Compagnie en
pleine expansion
recherche
CHAUFFEUR(SE)S
DE TAXI**pour les soirs
et fins de semaine
Demandez François
349-5630**SERVICES**

52

offres

ARMOIRE EN MÉLAMINE ou bois faite sur place ou sur mesures, aussi réparation d'armoires, prix compétitifs, évaluation gratuite, 346-5428, 347-4713.**ATTENTION! ATTENTION!**

Ne payez plus le gros prix pour votre décoration intérieure, peinture, papier peint, etc. Satisfaction garantie. Appelez-moi: 347-5239.

ATTENTION Je m'occupe personnellement de tous vos besoins en rénovation. Je donne le meilleur rapport qualité prix possible. Mon but est de vous satisfaire entièrement. 15 ans d'expérience. René 348-0109.**BDJ RÉNOVATION****Rénovation
en tout genre,
de la menuiserie
à la peinture**

Évaluation gratuite

Tél.: 348-5784**Pagette:**
599-6947,
339-0278**CAMION À LOUER,** pour transport léger, tél.: 347-6963.**CANADA ET QUÉBEC:** subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. (514) 699-1359, ext. 4.**CARTOMANCHE TARIQUE,** numérologue, quelque soit vos questions... Il y a toujours une réponse! Consultation complète... Amour, argent, santé, etc. 359-6713.**CÉRAMIQUE** pose résidentielle et commerciale, préparation de plancher disponible, évaluation gratuite, 358-5335, 447-8799.**C.S. RÉNOVATION ENR.** Redressement de planchers, plafonds et murs, gypse, joints, peinture, céramique, rénovations générales. Évaluation gratuite. 348-1889.**CONSTRUCTION/RÉNOVATION**

Pour vos projets de construction et de rénovations, menuisiers avec carte, possédant 10 ans d'expérience, au contrat ou à l'heure. 358-2870.

CONSTRUCTION ET RÉNOVATION, de tous genres, aussi travaux connexes: menuiserie, électricité, plomberie, gypse, joints, etc. Prix compétitifs. Évaluation gratuite, références fournies, tél.: 346-5428, 347-4713.**COURS DE DESSIN
ET PEINTURE**

Inscription dès maintenant. Début des cours janvier 1993. Pour renseignements, Carole G. Messier: 348-9636.

COUTURIÈRE: j'agrandis, ajuste, répare, toute votre garde-robe, même le cuir, suède; 15 ans d'expérience. Prendre rendez-vous, demandez Lucie: 346-8152.**DÉNEIGEMENT,** pour ouvrir votre entrée de cour avec souffleuse à petit prix, téléphonez au 347-1525.**ÉLECTRICITÉ, CHAUFFAGE,** rénovations, membre CMEQ, évaluation gratuite. G.L. ÉLECTRIQUE, 349-4770, 366-5599.**Lorraine
voyante**Lignes de la main
Numérologie - tarots

13 ans d'expérience

Tél.: 346-8644**Achetez
vos
armoires
directement
du fabricant**
Voir annonce
en page A-8
346-4557**LES ENTREPRISES****D.M.D.**
**Déneigement
commercial et résidentiel
Excavation générale**Donald **359-9267**
Mario **358-1886****COURS
D'ASTROLOGIE**

Début: 12 janvier 1993

*Céline Roy***Tél.: 347-1293****CONSTRUCTION**

Bernard Paradis enr.

- Rénovations de tous genres
- Constructions neuves

Travail soigné et consciencieux
Évaluation gratuite1915, rang du Kempt
Saint-Alexandre**(514) 296-4968****COUPLE DE
CONCIERGE
demandé**pour 32 logements
à Saint-Jean-
sur-Richelieu
RENSEIGNEMENTS:
Monique Bertrand
871-4704**COURS****BARMAN BARMAID
OU SERVICE EN SALLE
A MANGER****Cours très intensifs
(Bar individuel)**

- Service de placement professionnel

939-4410 (jour)**939-4436 (soir)****1-800-363-3541****VENDEUR(SE)
demandé(e)****Exigences**

- Expérience dans le domaine de l'éclairage et de la décoration
- Personne dynamique et aimant travailler avec le public

348-4049 - 348-4711 - 658-8872**OFFRE D'EMPLOI**

Le restaurant McDonald est à la recherche de personnes pour travailler à la cuisine ou à la caisse, de jour ou de soir.

- Possibilité de 25 à 35 h/semaine
- Aucune expérience requise
- Ces postes s'adressent aux personnes de tous âges
- Possibilité d'avancement

LES PERSONNES INTÉRESSÉES
DOIVENT SE PRÉSENTER AU661, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu**ATTENTION
RETRAITÉ DU MARKETING**

- Augmentez vos revenus substantiellement en occupant partiellement votre temps libre sans vous déplacer
- Aidez une PME avec produit haut de gamme et marchés en pleine expansion, à ouvrir des nouveaux territoires d'exportation

Pour rencontre, appelez
Gilles au**348-9279****URGENT - OCCASION UNIQUE****42 000\$ à 84 000\$ et plus par année**Compagnie internationale avec 35 ans
d'expérience recherche**REPRÉSENTANT(E)S****Conditions requises:**

- Professionnalisme
- Entregent
- Capacité de communiquer efficacement
- Disponibilité
- Créativité et sens des responsabilités

Nous fournissons:

- Entraînement complet
- Dépenses d'auto
- Programme d'avancement

Téléphonez entre 9 h et 17 h au

359-8500**URGENT - OCCASION UNIQUE****MICRO-PRIX**

ENTREPOT D'ÉPICERIE / GROS et DÉTAIL

**OFFRE D'EMPLOI
CAISSIER(E) ET COMMIS
demandé(e)s**

pour nouveau marché d'alimentation et de produits non périssables

OUVERTURE LE 18 DÉCEMBRE 1992

Temps plein entre 35 et 40 heures/semaine

Salaire selon qualifications

Les personnes intéressées doivent se présenter les **mercredis et jeudis entre 13 h et 16 h** au 485, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu.

(Demandez Donald Brodeur)

Crisme
COIFFURECARREFOUR RICHELIEU
recherche**COIFFEUR(SE)S
PROFESSIONNEL(LE)S**

pour hommes et femmes, désirant faire partie d'une équipe dynamique

- Excellent salaire
- Avantages sociaux tels que: assurance-salaire, assurance-vie, soins dentaires, et plus...

Les personnes intéressées doivent
demander **Mario Lefebvre** au**349-0500 ou 945-3617****Améliorez votre qualité de vie****Revenu annuel de 52 000\$ à 93 000\$**Compagnie spécialisée recherche
personne:

- Honnête
- Bonne présentation
- Sérieuse

Étant en pleine expansion, désirant
progresser et contribuer à votre succès,
nous offrons:

- Entraînement complet et bien structuré
- Rendez-vous fournis
- Aucun investissement

Pour entrevue, composez

(514) 777-4765 ou 1-800-667-6424

DESSIN HUMORISTIQUE!

Vous voulez offrir des souhaits à quelqu'un de spécial lors d'un anniversaire, retrouvaille, etc.? Faites le avec humour! offrez une caricature ou un dessin humoristique. Exécution et présentation professionnelles. Renseignements: 346-0594, entre 18 h et 20 h (sur semaine). S'il vous plaît réservez au minimum 3 semaines à l'avance.

ÉMONDAGE ET ABATTAGE

d'arbres, taille et transplantation de haies, paysagement, installation patio, pavé, rocaille. Estimation gratuite 291-5751.

FERAI TRANSPORT en Floride ou monterais votre auto, pourrais vous louer en janvier à bon prix. 346-0553 (soir).

FERAI TRAITEMENT de textes: curriculum vitae, rapports, thèses, travaux de fin de session, états financiers, impressions au laser, autres. 348-0052 après 17h.

GALAXIE DISCO MOBILE ENR. Super aubaine du Temps des Fêtes, sons et lumières. Appelez-nous maintenant! 349-0938.

LE CLOWN CHANTANT Do ré mi, anime vos anniversaires d'enfants: musique-magie-chants-jongleries. Renseignements: 348-0840.

MÉDITATION VIPASSANA ET CONSULTATION THÉRAPEUTIQUE, cours privé en français ou anglais, contactez Michel ou Hilma Labelle, 347-7188.

MICHÈLE PERRAS VOUS INVITE, à venir la consulter sur l'astrologie, le tarot et l'astronomie. Sur rendez-vous au 359-1365.

NOUS POUVONS RÉNOVER vos vieilles armoires de cuisine aussi en faire des neuves. Évaluation gratuite, tél: 346-4786.

OUVRIER RETRAITÉ prendrait travaux généraux, pose de gypse, tirage de joints, papier peint, peinture, divers petits travaux, menuiserie générale. 346-4825.

PARTIES DE NOËL buffet froid ou chaud, Bar de Lille, 1568, rue Baillargeon, Ile Saint-Thérèse, réservation 349-0831.

PEINTURE tirage de joints, plâtre, stucco, etc., évaluation gratuite, tél: 346-5428, 347-4713.

PÈRE NOËL Place Saint-Jean, disponible 24 et 25 décembre, réservez tôt! Tél: 347-2847.

PLOMBERIE

Construction, rénovation, réparation, modification de la tuyauterie pour agrandissement ou seconde salle de bains. Heure ou contrat, assurance responsabilité, évaluation gratuite. Plomberie Pierre Riel. 348-9565.

POSE ET RÉPARATION: tapis, prélatris, tuiles, dalles, «plywood», à bon prix. Travail garanti, tél: 359-4275 laissez message sur répondeur.

POUR DANSEUSES

dans les clubs. J'offre mes services de couturières, retouches, réparations et confections de lingerie selon vos goûts. 359-6713.

POUR LES FÊTES offrez des produits de beauté gratuitement tout en faisant partager cette occasion à vos amis. Appelez moi, je vous dirai comment et ce sans obligation de votre part. 358-5084 Julie, à partir de 17h.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES, pose de gypse, joints, peinture, pose de tapis et prélatris, finition de sous-sol. 15 ans d'expérience. Évaluation gratuite. Yvon: 347-4312.

RÉNOVATION D.R. ENR. Pour tous travaux de rénovation, de réparation, joints et peinture, tél: 346-2584, pagette 358-8795.

RÉPARATION de cuisinières, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, congélateurs de toutes marques, service rapide (jour-née même). Bon prix. Claude Service 348-3411.

SERVICE DE DÉNEIGEMENT

Pour votre propriété ou votre commerce. Plan de service au contrat, à la visite, à l'heure. 24h/24h. Évaluation gratuite. 358-1136, cell.: 358-8318.

SERVICE DE LECTRICE À DOMICILE. Offrez pour un prix modique un cadeau spécial qui comblera la solitude de vos aînés: une lectrice personnelle. Lectures. Correspondance. Mémoires. Journaux. Renseignements. Jacqueline: 348-3477.

SUR MESURE ET À BON PRIX...

Meubles en mélamine, tables de salon, bases de lit, bureaux, armoires de cuisine, etc.

AUSSI
Designs spéciaux
sur demande
358-5052

TENUE DE LIVRES

Comptabilité générale, payes, impôts, rapports gouvernementaux (TPS, TVQ, DAS) etc... 349-2122 en tout temps.

TENUE DE LIVRES Comptabilité générale

■ Payes
■ Impôts
■ Rapports
gouvernementaux
(TVQ, TPS, DAS)

**PLANI-GESTION
SERGE GIARD INC.
658-7171**

DÉNEIGEMENT à contrat et sur appel

Dans tous les quartiers de Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Luc

10 ans d'expérience
Résidentiel et commercial
**PISCINES HÉBERT
346-6761
(24 heures sur 24)**



Associé au
Groupe Canadair de Bombardier Inc.
**Pour Noël ou une autre occasion,
offrez un tour d'avion.....**

une idée originale de cadeau A partir de
Plusieurs destinations possibles
Dynamair Aviation inc. 18\$/ (taxes incluses)
École de pilotage
Aéroport de Saint-Jean
(entrée par Grand-Bernier)



Fil - MOR enr.

• Peinture
• Service de conciergerie
• Entretien général
• Service 7 jours
• Évaluation gratuite

Résidence: 346-5560
Cellulaire: 358-8189
Philip Morin, propr.

Menuiserie

Travaux de menuiserie, rénovations et constructions neuves

À TRÈS BON PRIX
(22 ans d'expérience)
346-2914

SERVICE À DOMICILE

• Nettoyage de tapis et de mobiliers
• Élimination d'odeurs
• Antitaches
• Antistatique
• Protection «Scotchguard»

ÉVALUATION PAR TÉLÉPHONE

346-3270

TIRAGE DE JOINTS travail rapide et garanti, prix compétitifs, Stéphane: 358-9476.

VOUS DÉSIREZ une relation plaisante, enrichissante et durable? Commencez avec vous même! Psychothérapie, individuelle, 346-2577.

COURS de PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES

Renseignements et inscriptions:
349-1674

FLORIDE

Expédiez votre automobile n'importe où au Canada ou en Floride Je conduis personnellement votre voiture à destination

346-2734

AVIS

55

divers

AVIS

Veillez prendre avis que M. Jean-Paul Babeu n'est plus responsable des dettes contractées par Mariette Santerre-Babeu, domiciliée au 6, rue Fredette, à Iberville. Saint-Jean-sur-Richelieu

4 décembre 1992

L'ORDRE DE LA ROSE-CROIX A.M.O.R.C. perpétue sous forme écrite et orale la connaissance traditionnelle et initiatique transmise de l'Ancienne Égypte. Lois du corps physique, Lois du karma...etc. Pour renseignements, tél.: 347-7143.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ CŒUR, de Jésus pour faveur obtenue. L.D.

RENCONTRE-AMITIÉ

56

rencontre amitié

AFFINITÉ-AFFINITY Gens libres distingués, rencontres garanties selon vos goûts, personnalité, tout âge. 7 ans d'expérience, temps plein. Possibilité d'entrevue à domicile, Jacqueline 462-3022 (Brossard). 349-4913.

**AVIS PUBLIC**

Veillez prendre note que la séance régulière du Conseil Intermunicipal de Transport Le Richelain aura lieu à l'Hôtel de Ville de la municipalité de Saint-Luc, sis au 347, boulevard Saint-Luc, le jeudi 17 décembre 1992 à 20 heures.

Bienvenue à tous.

Bernard Parent,
secrétaire

**AVIS AU PUBLIC**

CHAMP DE TIR DE FARNHAM (QUÉBEC)

Des exercices de tir aux armes portatives se poursuivront de jour et de nuit au Champ de tir de Farnham (Québec), jusqu'à nouvel ordre.

Ce champ de tir se trouve sur une propriété du MDN, située à l'intérieur du Camp militaire de Farnham, sur la rive gauche de la rivière Yamaska, à environ 2,8 km au nord-ouest de Farnham. Il est possible d'obtenir un plan détaillé du champ de tir en s'adressant au chef du Génie construction de la BFC Montréal.

Tous les chemins, routes et voies d'accès à la zone du camp sont indiqués par des affiches libellées en français et en anglais, interdisant l'entrée dans la zone.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez explosif, prévenez la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

IL EST INTERDIT À TOUTE PERSONNE NON AUTORISÉE DE PÉNÉTRER DANS LA ZONE CI-DESSUS.

PAR ORDRE

Sous-ministre
Ministère de la Défense
nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada

ACO, (Alliance à Cœur Ouvert, pour personnes seules, 30 à 55 ans). T'invite à l'Ultra Bar, pour jaser, le vendredi à 17h30 et Place Saint-Jacques Deli, 747, rue Saint-Jacques, pour déjeuner le dimanche à 11h. Bienvenue! renseignements, Fleurette: 346-3818, Jacqueline: 347-3003.

AGENCE DE RENCONTRE THÉRÈSE invite tous les gens seuls et libres à venir bruncher les dimanches de 9h30 à 14h. Renseignements au 348-6980.

AGENCE DE RENCONTRE Sous La Bonne Étoile, inscriptions gratuites. Unissons les gens selon leurs affinités astrales. Découvrez votre âme soeur. 348-0402.

DÉJEUNER POUR PARLER au Relais Chez MIMI, des déjeuners pour parler ont lieu tous les dimanches à 9h30 au 300 boul. Brunelle sortie 18 Route 35. Les déjeuners s'adressent à toutes personnes seules qui désirent échanger et se faire de nouveaux amis(es). Bienvenue à tous. 447-1010.

HOMME 41 ans, divorcé, bon emploi, recherche compagne: But sérieux. Alcoolique et signe zodiaque cancer s'abstenir. Onil: 358-2766 (après 15 h)



**Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier**

AVIS PUBLIC**Avis de promulgation**

Avis est par les présentes donné que les règlements suivants ont été adoptés par le conseil municipal, savoir:

Règlement no 2384: amendant le règlement no 1643, tel que modifié par le règlement no 1891, quant aux usages autorisés dans la zone no 55 longeant une section de la rue Saint-Louis.

Adopté le 19 octobre 1992
Approuvé par les électeurs le 12 novembre 1992

Avis de la M.R.C. le 25 novembre 1992

Règlement no 2385: amendant le règlement no 1643, tel que modifié par le règlement no 1891, quant au coefficient d'occupation du sol dans la zone no 15 longeant une section de la rue Foch.

Adopté le 19 octobre 1992
Approuvé par les électeurs le 12 novembre 1992

Avis de la M.R.C. le 25 novembre 1992

Règlement no 2386: amendant le règlement no 1643, tel que modifié par le règlement no 1891, quant aux usages autorisés dans la zone no 460 longeant une section de la rue Saint-Jacques.

Adopté le 19 octobre 1992
Approuvé par les électeurs le 12 novembre 1992

Avis de la M.R.C. le 25 novembre 1992

Règlement no 2387: amendant le règlement no 1643, tel que modifié par le règlement no 1891, quant aux usages autorisés dans la zone no 1005 longeant une section de la rue Jacques-Cartier Sud.

Adopté le 19 octobre 1992
Approuvé par les électeurs le 12 novembre 1992

Avis de la M.R.C. le 25 novembre 1992

Règlement no 2388: amendant le règlement no 1643, tel que modifié par le règlement no 1891, quant aux usages autorisés dans la zone no 45 longeant une section des rues Foch et Collin.

Adopté le 19 octobre 1992
Approuvé par les électeurs le 12 novembre 1992

Avis de la M.R.C. le 25 novembre 1992

Règlement no 2389: amendant le règlement no 1643, tel que modifié par le règlement no 1891, quant aux usages autorisés dans la zone no 311 située à l'ouest de la rue Saint-Jacques.

Adopté le 19 octobre 1992
Approuvé par les électeurs le 11 novembre 1992

Avis de la M.R.C. le 25 novembre 1992

Règlement no 2403: amendant le règlement no 1643, tel que modifié par le règlement no 1891, afin de modifier les usages 581 et 582 et de créer de nouvelles catégories d'usages exploitant la nudité, partielle ou intégrale, de personnes.

Adopté le 2 novembre 1992
Approuvé par les électeurs le 26 novembre 1992

Règlement no 2404: amendant le règlement no 1643, tel que modifié par le règlement no 1891, quant aux usages autorisés dans la zone no 157 longeant une section de la rue Moreau.

Adopté le 2 novembre 1992
Approuvé par les électeurs le 26 novembre 1992

Avis de la M.R.C. le 25 novembre 1992

Ces règlements peuvent être consultés à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 9 décembre 1992.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

dates à retenir

social

10 décembre Le C.I.D. Café-rencontre

Une reprise du deuxième café-rencontre du C.I.D. sur Noël, se tiendra le jeudi 10 décembre de 18h30 à 20h30 au 125, Jacques-Cartier Nord, bureau no. 4. Lors de cette soirée, seront combinés Noël 1 (qui a été présenté le 2 décembre) ainsi que Noël 2.

10 décembre Bingo Villa Saint-Jean

Bingo à la Villa Saint-Jean le jeudi 10 décembre à 19h30 au 145, rue Latour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

11 décembre Saint-Jean Centre des Aînés

Le Centre des Aînés Johannais organise une visite au Salon des Métiers d'Art le vendredi 11 décembre. Départ à 10h du Centre des Aînés et à 10h15 des Halles. Information 348-5749 ou 347-4500.

11 décembre St-Grégoire Concert de Noël

Concert de Noël le vendredi 11 décembre à 19h30 à l'église de St-Grégoire, 250 St-Joseph Sud. Coût \$5. Information Nicole Fortin au 346-5166.

11 décembre Iberville Filles d'Isabelle

Les membres des Filles d'Isabelle d'Iberville sont invitées au souper de Noël le vendredi 11 décembre à 18h30 au Pavillon Mille-Roches, 190, rue Lareau à Iberville. Réservation avant le 4 décembre auprès de Hélène au 348-8849. N'oubliez pas d'apporter des provisions pour les paniers de Noël.

12 décembre Iberville Âge d'or

Le club de l'Âge d'or d'Iberville organise une partie de cartes le samedi 12 décembre à 19h30 au sous-sol du bureau de poste. Goûter et prix de présence. Coût \$5. Info. 346-6483.

12 décembre Farnham Âge d'or

Le Club de l'Âge d'or de Farnham vous invite à sa soirée de danse le samedi 12 décembre à 20h au Centre culturel, 135 rue St-André à Farnham. Orchestre, goûter et prix de présence.

12 décembre Marieville Copains de la Vallée

Le club de danse «Les copains de la vallée» vous invite à leur souper des fêtes suivi d'une soirée dansante, le samedi 12 décembre à 18h au 400, Dr Poulin à Marieville. Réservation avant le 9 décembre au 358-5182 ou 460-4578.

12 décembre St-Grégoire Cercle de Fermières

Le Cercle de Fermières de St-Grégoire tiendra son souper de Noël à 18h suivi de l'assemblée régulière et d'une soirée récréative au Centre des Aînés, 45 avenue de la Montagne à St-Grégoire.

12 décembre St-Grégoire Âge d'or

Le club de l'Âge d'or de St-Grégoire organise une soirée de danse sociale le samedi 12 décembre à 20h au Centre des Aînés, 45, avenue de la Montagne. Orchestre «Duo Action Danse». Goûter et prix de présence.

12 décembre Henryville Soirée Canadienne

Le Club de l'Âge d'or d'Henryville organise une soirée Canadienne le samedi 12 décembre à 20h au Sabot d'Or. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Goûter et prix de présence.

12 décembre Saint-Luc Club de danse Luçois

Le club de danse Luçois organise une soirée de danse le samedi 12 décembre à 20h30 à l'école Providence. Animateur Marcel Rainville. Prix de présence. Info. 348-3969.

13 décembre Marieville Âge d'or

Le club de l'Âge d'or de Marieville servira son brunch du deuxième dimanche de chaque mois le 13 décembre de 9h30 à 14h au centre récréatif, 400 Dr. Poulin à Marieville. Coût \$6 adulte et \$2 enfant.

13 décembre Vernissage Activité de financement

Le Jardin des Hirondelles vous invite au vernissage des oeuvres confectionnés par les tout petits le dimanche 13 décembre de 11h à 16h au chalet des loisirs de l'Île Ste-Thérèse, 47 rue Riendeau à l'Île Ste-Thérèse. Coût \$2.

13 décembre St-Grégoire Âge d'or

Le Club de l'Âge d'or de St-Grégoire tiendra son dîner de Noël le dimanche 13 décembre à 12h à l'érablière «Au toit rouge». Orchestre «Les Gais Chevaliers». Coût \$ 13.

14 décembre Saint-Jean Filles d'Isabelle

Assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle de Saint-Jean le lundi 14 décembre à 19h30 au sous-sol de l'église St-Edmond. Activités et goûter des fêtes. Joyeuses Fêtes.

15 décembre Saint-Jean Eckankar

Eckankar vous invite à une conférence dont le thème sera «Notre quotidien, un rêve éveillé» le mardi 15 décembre à 19h30 au Centre Notre-Dame-de-Lourdes, 850 rue Saint-Jacques à Saint-Jean. La conférence sera suivie d'une période de question. Coût \$5.

15 décembre Le C.I.D. Café-rencontre

Le C.I.D. vous invite à son dernier café-rencontre sur Noël, le mardi 15 décembre de 13h30 à 15h30 au 125, Jacques-Cartier Nord, local no. 4. Bienvenue à toutes.

15 décembre Cathédrale AFEAS

L'AFEAS de la Cathédrale invite tout ses membres au souper des fêtes le mardi 15 décembre à 18h au restaurant «Le Louvre». Joyeuses fêtes à tous.

16 décembre Saint-Jean Groupe Joie de Vivre

Le groupe joie de vivre, invite ancien et nouveau, à venir fêter Noël, le mercredi 16 décembre à 19h30 au Patro Normandie, 937 boul. du Séminaire. Apporter votre souper et vos breuvages, café fournis. Info. 348-9387 ou 346-6634.

16 décembre St-Athanase AFEAS

L'assemblée mensuelle de l'AFEAS St-Athanase se tiendra le mercredi 16 décembre à 19h30 au sous-sol du presbytère. Joyeux Noël à tous les membres. Info. 346-9747.

17 décembre Le C.I.D. Café-rencontre

Le C.I.D. tiendra le jeudi 17 décembre de 18h30 à 20h30 au 125, Jacques-Cartier Nord local no. 4, une reprise de son dernier café-rencontre présenté le mardi 15 décembre sur Noël.

17 décembre Napierville Âge d'or

Le club de l'Âge d'or de Napierville organise une soirée de danse le jeudi 17 décembre à 20h à la salle paroissiale de Napierville. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

17 décembre Saint-Jean Club des Jeunes Aînés

Le Club des Jeunes Aînés organise un dîner de Noël le jeudi 17 décembre à 12h au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Coût \$15.

17 décembre Cartes Villa Saint-Jean

Partie de cartes à la Villa Saint-Jean le jeudi 17 décembre à 19h30 au 145, rue Latour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

19 décembre Étoiles d'or N.D.L.

Les Étoiles d'or de N.D.L. tiendront leur souper de Noël le samedi 19 décembre à 18h à l'érablière «Au pain de sucre», 1145, Petit Bernier à Saint-Jean. Info. 347-3171 ou 346-4134.

19 décembre Saint-Jean Âge d'or

Le Club de l'Âge d'or de Saint-Jean organise une soirée spéciale pour fêter Noël le samedi 19 décembre à 19h30 au Centre des Aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Buffet surprise. La carte de membre n'est pas obligatoire. Coût \$6. Info. 348-6221 ou 349-2215.

19 décembre Iberville Cercle d'accueil

Le Cercle d'accueil d'Iberville organise une partie de cartes le samedi 19 décembre à 19h au 463 2^e rue à Iberville. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

19 décembre St-Sébastien Âge d'or

Le club de l'Âge d'or de St-Sébastien organise une soirée de danse le samedi 19 décembre à 20h au Centre communautaire de St-Sébastien. Orchestre «Duo Action Danse». Goûter et prix de présence.

20 décembre Henryville Brunch

Le club des gens heureux organise un brunch le dimanche 20 décembre au Domaine de l'Oasis à Henryville. Le brunch aura 2 services, un premier service se tiendra de 9h à 11h et un deuxième de 11h à 13h. Réservez dès maintenant en communiquant avec le 299-2446.

20 décembre Iberville Concert de Noël

Un concert de Noël se tiendra le dimanche 20 décembre à 14h à l'église St-Athanase d'Iberville. Bienvenue à tous.

22 décembre Le C.I.D. Soirée des participantes

Le C.I.D. invite toute les participantes des café-rencontres à venir fêter, le mardi 22 décembre de 13h30 à 15h30 au local du C.I.D., 125 Jacques-Cartier Nord.

27 décembre Ice Capades

Action Jeunes invite toute la population à venir assister à la représentation des Ices Capades le dimanche 27 décembre au Forum de Montréal. Transport gratuit, départ à 10h du parc Pierre Benoit. Coût \$10 par personne ou \$30 pour 4 personnes. Info. Carlo au 349-2759.

Bénévoles demandés Société Alzheimer du H.R.

La Société d'Alzheimer du Haut-Richelieu est à la recherche de bénévoles pour différentes tâches. Pour de plus amples informations communiquez avec Lise au 346-5290 ou 347-7780.



27 décembre Saint-Jean Club des Jeunes Aînés

Le Club des Jeunes Aînés tiendront leur souper des fêtes, suivi d'une soirée dansante le dimanche 27 décembre à 18h au Centre des Aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Coût \$15. Bienvenue à tous.

Âge d'or Saint-Jean Cartes de membres 1993

Le Club de l'Âge d'or de Saint-Jean avise ses membres que les cartes de membres 1993 sont maintenant disponibles au Centre des Aînés le mercredi de 13h à 16h30. Info. 347-8663.

naissances

Stéphanie Godin Ménard

À l'Hôpital du Haut-Richelieu le 4 novembre 1992 à 7h04 est née Stéphanie, enfant de Manon Ménard et Michel Godin. À sa naissance

elle pesait 5 livres 7 onces et mesurait 17 1/4 pouces. Son frère Maxime lui souhaite la bienvenue. Remerciements au Drs Dufresne et Perreault ainsi qu'à tout le personnel hospitalier.

Avis de demande de permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1, rue Notre-Dame est, suite 9200, Montréal, Québec H2Y 1B6

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
LEBLANC, Donald Ringo Star 517, rue Saint-Jacques Napierville Dossier: 530-527	Autorisation de spectacles dans bar avec danse existant et 1 bar sur terrasse (suite à cession)	517, rue Saint-Jacques Napierville

Le président et directeur général
Ghislain K. Lallamne, avocat

Québec



MUNICIPALITÉ DE SAINT-BLAISE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Vente de biens municipaux par soumission. Les biens sont les suivants:

- Camion Ford 1972 équipé ou non
- Hache-branches
- Soudeuse-alternateur

Des soumissions séparées sont exigées. De plus, elles devront être cachetées, scellées et portées l'inscription «Soumission biens municipaux». Les soumissions seront reçues par la soussignée, au Centre Communautaire au 795, rue Des Loisirs à Saint-Blaise, jusqu'à 16 h le mercredi 16 décembre 1992 pour être ouvertes le même jour à 20 h 30.

Des visites afin de vérifier les équipements sont prévues. Elles auront lieu au Garage municipal situé au 760, rue Principale à Saint-Blaise (en face de la caisse populaire) les:

- vendredi 11 décembre 1992 de 15 h à 17 h, et

- lundi 14 décembre 1992 de 8 h à 10 h

La Municipalité de Saint-Blaise ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune soumission reçue et ouverte. Elle se réserve le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Donné à Saint-Blaise, ce 4 décembre 1992.

La secrétaire-trésorière,
Francine Leblanc

Liquidation totale ENCAN

d'équipement de restaurant
LE LUNDI 14 DÉCEMBRE À 13 H
pour RESTAURANT «STEAK FRITES»
(Ancien Crêpuscule et Tourbillon)
1095, rue Laframboise à Saint-Hyacinthe

SERONT VENDUS (liste partielle): bel équipement propre; superbes banquettes modernes; tables et aménagement intérieur; chaises noires; lampes halogène; beau lave-vaisselle «Champion»; friteuse «Frymaster» double avec système filtrage et remplissage; 2 hottes de ventilation 10'42" de large «Vent Master» avec laveuse automatique pour filtreur «Garland»; compresseur et distributrice de boissons gazeuses «Ha Brown»; autocuiseur à vapeur «Escan-2001»; machine à glace «Cristal Tips»; salamandre «Garland»; grille à biftecks au gaz; 6 brûleurs «Vulcan»; 2 systèmes d'incendie (CO' ARS-10 «Safety First»; conduit galvanisé isolé, env. 40 pi; éclairage d'urgence; réfrigérateur à «MKE»; super «hot booster»; compresseur à réfrigérateur; évier, comptoir et table chaude «Astor»; évier à chaudrons et table à salade «Astor»; cuisinière «Garland»; malaxeur, trancheuse «Berke»; table de travail; grille-pain «Savory»; four à micro-ondes «Liton»; casse enregistreuse «Tec»; tablettes «Metro Seal»; huches «Rubber Maid»; horodateur; enseigne lumineuse; système d'adoucisseur d'eau; chambre froide; réservoirs d'eau chaude; installation pour bière et vin «Warning»; systèmes d'alarme et incendie, etc.

AUSSI: vaisselle de restaurant, env. 40 couverts; plaques bifteck pétillant; chaudrons «WearEver»; 23 L, 36L, etc.; couteaux; table en acier inoxydable; réfrigérateur «Astor»; bois en acier inoxydable; verres; plats; ustensiles; escabeau; filières; bureau; système de son; moulin à café; machine à pommes de terre en purée; chariot «Rubber Made»; thermopompe «York»; entrée électrique 800 ampères; plaque cuisson «Keating»; etc.

CAUSE: fermeture
CONDITIONS: comptant, chèque visé ou dépôt.
Aucune vente avant l'encan et visite le matin même

Renseignements: SYLVAIN GÉLINEAU, Encanteur-liquidateur
TéL.: (514) 796-2886

Disponible pour tous genres d'encans
N.B. Encan d'antiquités tous les mercredis soirs à 16 h et premiers dimanches du mois à 11 h à la Grosse Grange Rouge, 390, rue Principale, Saint-Thomas-d'Aquin.

dates à retenir

social

Bénévoles demandés Centre de Bénévolat

Le Centre de Bénévolat d'Iberville a un urgent besoin de bénévoles gardiennes d'enfants. Si vous disposez de quelques heures, vous rendriez un grand service à de jeunes mamans en venant vous inscrire au 580, 1^{re} rue à Iberville ou en téléphonant à Marie Lord au 347-1172.

Club des 3x20 Cartes

Le club des 3x20 de Saint-Jean vous invite à venir jouer au cartes tous les mardis après-midi au Centre des aînés, sauf les premiers mardis de chaque mois, où nous avons notre assemblée générale.

Club les Jeunes Aînés Partie de cartes

Partie de cartes régulière du Club des Jeunes Aînés tous les jeudis de 13h à 17h au Centre des Aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous les membres du Centre. Info. 346-6690 ou 358-2913.

Comité d'entraide Cartes de membres 93

Le Comité d'entraide de la Cathédrale avise ses membres que les cartes de membres 1993 sont disponibles jusqu'au 28 février. Pour information communiquez avec le 347-4832.

Déjeuner pour parler Auberge de Marieville

Des déjeuners pour parler ont lieu tous les dimanches à 9h30 à l'Auberge de Marieville, 217 rue Chambly à Marieville. Ces déjeuners s'adressent à toutes personnes seules qui désirent échanger et se faire de nouveaux amis. Info. 469-3993 ou 460-2191.

Groupe l'Attraction

Pour les gens de 20 à 35 ans qui désirent faire de nouvelles rencontres. Vous êtes invités à venir participer à nos activités qui se dérouleront toutes les 2 semaines. Pour connaître l'horaire des activités communiquez avec le 358-5969.

Joutes de cartes Centre Notre-Dame

Joutes de cartes pour les gens de 50 ans et plus tous les mardis à 13h30 au Centre Notre-Dame (2^e étage). Prix de table, café et biscuits vous sont servi gratuitement. Coût \$1.50. Info. Mme Rémillard au 348-5211 ou Mme Roy au 348-6923.

Paroisse NDA Réunion charismatique

Réunion charismatique tous les lundis soirs à 19h30 à l'église N.D.A. Pour de plus amples informations communiquez avec Lucienne Gingras au 346-1260.

Quilles Club Les Amis

Invitation à tous les clubs de l'âge d'or de la région à venir jouer aux quilles tous les vendredis après-midi à compter de 13h30 au Royaume des Quilles, 22 rue Vitoria à Saint-Jean. Bienvenue à tous. Info. 346-3566.

Rencontre pour personnes en deuil

Des rencontres pour personnes en deuil sont organisées à Laprairie à «La maison à tout le monde» tous les mercredis soirs de 19h30 à 21h. Ces rencontres sont offertes à toute personne ayant perdu un être cher, qui éprouve des difficultés à traverser cette épreuve. Pour info ou inscription Francine au 632-4520 ou Chantal au 659-0135.

Réunion de prière

L'église Adventiste organise une réunion de prière tous les mardis de 19h30 à 20h30 au 184 rue Longueuil à Saint-Jean. Bienvenue à tous. Info. 347-7967.

St-Grégoire Soirée de prière

Soirée de prière et Eucharistie tous les jeudis soirs à 19h30 à la Maison Fortin, 287 rang Lareau à St-Grégoire. Information au 346-8166.

St-Lucien Récitation du chapelet

Récitation du chapelet à l'église Saint-Lucien du lundi au vendredi à 19h durant tout le mois d'octobre. Bienvenue à tout les amis de la Vierge Marie.

3^e âge de L'Acadie Cartes de membres 1993

Le club du 3^e Âge de l'Acadie vous informe que les cartes de membres 1993 sont maintenant disponibles le mardi et mercredi à 13h30 et le jeudi à 19h30 au Centre communautaire de L'Acadie.

socio-culturel

Alliance Autochtone Centre de documentation

Le Centre d'information et de documentation de l'Alliance autochtone, communauté 41, Kapaikan situé au 40, Place du Marché à Saint-Jean, est ouvert au public du lundi au vendredi de 13h à 17h. Bienvenue à tous.

Besoin de timbres

Nous avons besoin de timbres usagés de tous les pays pour les donner aux

jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en nous envoyant vos timbres usagés à l'Union Philatélique de Saint-Jean, 190 rue Laurier, Saint-Jean J3B 6K6 ou les apporter au bureau de poste 245, rue Champlain à Saint-Jean.

Club de bridge des Richelains

Le Club de bridge des Richelains vous invite au 136, Jacques-Cartier nord (347-0278 ou 347-7622). Dupliquata: tous les lundis et mercredis soirs à 19h30. Chicago: tous les samedis à 19h30.

Club de Scrabble Bravissimots

Enrichissez votre vocabulaire tout en vous amusant: les amateurs de jeux de lettres se rencontrent tous les mercredis à 19h30 au centre culturel Fernand-Charest (2^e étage), 190 rue Laurier, Saint-Jean. Informations 347-5073 (soir) ou 348-1285.

Collectionneurs Loisirs Saint-Edmond

À tous les mercredis à 19h30 au 280, rue Fortin, nous invitons tous les collectionneurs de timbres, de cartes de baseball et hockey, d'argent et d'épinglettes de toutes sortes à venir échanger ou encore faire de nouvelle acquisition. M. Jean-Paul Denis et M. Richard Duval seront sur place. Bienvenue à tous. Info. 358-1005.

Le Club Ram

Les buts du club Ram sont de promouvoir l'utilisation de la micro-informatique dans la communauté. Le club possède un babillard électronique. Les réunions mensuelles du club se tiennent le deuxième vendredi du mois au centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier à Saint-Jean. Sections: Amiga, Apple, Atari, CoCo, Commodore, Mac, IBM. Informations: C.P. 237, Iberville, Qc J2X 4L1. Tél. 346-6376.

Société d'Histoire

Les heures d'ouverture du Centre de documentation de la Société d'Histoire du Haut-Richelieu sont le mardi de 13h à 17h, mercredi de 18h à 22h, jeudi de 14h à 18h et le samedi de 14h à 17h au 203 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

divers

Agrophobes du H-R

Êtes-vous angoissé? Avez-vous peur? Paniquez-vous facilement et sans raison dans les centres d'achat, les foules, les ponts, la banque, l'épicerie, même dans la sécurité de votre propre résidence, alors vous êtes peut-être victime de l'agoraphobie. Pour information écrite à Agrophobes du Haut-Richelieu, 187 Bourassa, Saint-Luc, J2W 1G8.

Al-Anon Bedford

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec le Groupe Vers l'Espoir, C.P. 1576 Bedford JOJ 1A0 ou téléphonez au 293-3275.

Al-Anon Saint-Lucien

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Réunion Al-Anon le mardi soir à 20 heures à l'église St-Lucien, 120 rue Dollard, Saint-Jean-sur-Richelieu, au sous-sol (entrée rue des Trinitaires).

Al-Anon St-Jean

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous vous rendrez bien vite compte des effets que ce problème a sur vous. Réunion le mercredi soir à 20 heures au 75, Place du Marché à Saint-Jean. Entrée: rue des Artistes.

Association des parents et amis du malade mental

Un de vos proche souffre d'une maladie mentale, vous vous sentez démuni, ne savez où trouver aide et écoute? L'Association des parents et amis du malade mentale du Haut-Richelieu est un groupe d'entraide réunissant des gens ayant eu un jour à affronter cette dure réalité. Information 346-5252.

Bingo Centre St-Luc

Bingo au profit de la Société Luçoise des personnes handicapées actifs à tous les deux jeudis au Centre Saint-Luc à compter de 19 heures. Information 359-4139.

Bingo des Lynx

Il se tient des soirées de bingo tous les mardis au centre Saint-Luc (à Saint-Luc), au profit du club de hockey Les Lynx.

Bingo du lundi Baladins - Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel oeuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191, boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19 h 30. Informations: 349-2214.

Bingo Iberville

La Commission des Loisirs d'Iberville vous invite à son bingo tous les samedis soirs à 20 h 00 à la salle Mille-Roches située au 190 rue

Lareau, Iberville. Prix d'entrée \$5. 2,575\$ en prix dont un gros lot de 1,000\$.

Bingo Ste-Thère/Talon

Le Club de l'Âge d'Or Ile Sainte-Thère/Talon organise un bingo tous les mardis à 19h30 au Chalet des Loisirs 41, rue Riendeau, Ile Ste-Thère. Pour informations Romuald Paquette 348-4014 ou Rose Pelletier 349-3605.

Bingo St-Luc Action-Jeune

Bingo organisé par Action-Jeune Saint-Luc à tous les vendredis à 19h15 au Centre Saint-Luc. Bienvenue à tous.

Bénévoles Parrainage Civique

Le Parrainage Civique du Haut-Richelieu est à la recherche de citoyens bénévoles qui voudraient vivre une relation d'amitié avec des personnes handicapées ou avec des personnes qui ont des problèmes de santé mentale. Tél. 347-8091.

C.D.D.M.

Le collectif de défense des droits de la Montérégie, s'adresse aux personnes ayant des problèmes de santé mentale. Dans une situation nécessitant une information, une référence, de l'aide ou de l'accompagnement afin d'avoir accès à un recours pour faire valoir vos droits, contactez nous au 358-2124.

Centre de Bénévolat

Gardiennes d'enfants, aides-ménagères, aides aux personnes âgées demandées. Rémunération suivant les ententes avec les familles. Travail à temps plein ou partiel. Adressez-vous au Centre de bénévolat de la région de St-Jean au 347-7527 entre 8h30 et 15h45 du lundi au vendredi.

le bon numéro

Social

A.A. (Alcooliques Anonymes)	347-6580
ACO (Alliance à cœur ouvert pour personnes seules)	Fleurette 346-3818
Action Naïti St-Jean	Yvan Chamberland 291-3090
Ambulance Saint-Jean	Guy Duval 347-4906
AFEAS Cathédrale	Monique England 348-5728
AFEAS Ile Sainte-Thérèse	Marthe Bernard 348-3202
AFEAS N.D.A.	Geneviève Bilodeau 348-3771
AFEAS Saint-Athanase	Nicole Carreau 346-9747
AFEAS Saint-Edmond	Rita Garand 347-3493
AFEAS Saint-Gérard	Lorraine Germain 348-4707
AFEAS St-Noël Chabanel	Gisèle Denicourt 347-7685
Âge d'Or Iberville	René Paradis 346-3801
Âge d'Or Ile Sainte-Thérèse	Romuald Paquette 348-4014
Âge d'Or Normandie	Reine Harmel 348-3948
Âge d'Or Notre-Dame-de-Longueuil	Thérèse Horrobin 347-3171
Âge d'Or de Sabrevois	Léo St-Pierre 347-6682
Âge d'Or Saint-Eugène	Louis-Philippe Hébert 346-6465
Âge d'Or Saint-Jean	Adrien Beauvais 347-0223
Âge d'Or Saint-Luc	Jeanne Laliberté 348-7148
Âge d'Or, Conseil Régional R.S.M.	Nicole G. Hébert 347-0910
Alliance Autochtone	Yvette St-Germain 358-4448
Association des Dames Seules	Juliette Quintin 347-4219
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay 348-8174
Association des Handicapés Montaux	Manon Boudriau 347-2324
Association des parents et amis du malade mental du Haut-Richelieu	Christiane Bernard 346-5252
Association du Haut-Richelieu pour la déficience intellectuelle	Suzanne Bertrand 347-2324
Association de paralysés cérébraux	Claudette Bégin 346-1796
Association pulmonaire du Québec	Jacques McNulty 347-1514
Association des Retraités	Germain Lussier 349-3957
Enseignement	75 Place du Marché 347-7527
Centre de bénévolat, Saint-Jean Iberville	510, 1 ^{ère} Rue 347-1172
Centre de formation Autogestion	Louise Philippe 346-8357
Cercle de Fermières d'Iberville	Diane Boucher 347-2435
Cercle de Fermières St-Grégoire	Suzanne Boileau 347-3343
Cercle de Fermières Saint-Jean	Pierrette Boudreau 346-3088
Chevaliers de Colomb St-Jean	André Payant 346-7513
C.I.D.: Centre de Femmes du Haut-Richelieu	346-0662
Cine Mont St-Grégoire	346-0406
C.L.S.C. Vallée des Forts	359-2572
Club des 3 fois 20	348-5749
Club Les Jeunes Aînés de St-Jean	Jeanne Labege 346-6690
Club Lions Saint-Luc	M. Gaétan Lemieux 348-5592

Collectif des droits de la Montérégie en santé mentale
COFFRE
 Comité d'accueil
 Comité d'entraide
 Comité La Casa
 Coopérative alimentaire
 Coup d'Elle
 Croix Rouge
 C.W.L.
 Développement et Paix
 Filles d'Isabelle de St-Jean
 Filles d'Isabelle d'Iberville
 Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu
 Fondation Isabelle-Braut
 Fonds des Oeuvres communautaires des employés de Bell
 Groupe d'entraide Pi-Àprès
 I.O.O.B. - O.I.V.B.
 L'Amicale Nirodella
 Bleu (Arthritis)
 La Bouche Double
 La Porte Ouverte
 de l'Île Sainte-Thérèse
 Légion Royale Canadienne Saint-Jean
 Les Relievaillies
 Maison Le Point Commun
 Mouvement Écologique du Haut-Richelieu
 Mouvement SEM
 Jardins d'enfants bilingues de St-Jean
 Groupe Scouts-Guides 35^e St-Gérard

Denise Surprenant	358-2124
Martine Groulx	348-9254
Cheri Brasseur	346-8744
Dolores Lamothe	347-4832
Lynne Plouffe	347-6615
Diane Raymond	348-7495
Carole Saint-Jean	346-1645
Claire Savole	348-1435
Joan McLoughlin	348-4011
Huguette Martin	358-2913
Annette Marquis	358-2913
Françoise Normandin	358-4356
Marcel Boulanger	359-5777
Gilles Braut	349-1560
Denise Boucher	346-5690
Denis Perreault	359-1182
Laetitia Thoun	349-6225
Sylvie Rousseau	346-1603
Jean Paradis	346-3632
Marie Deschênes	358-4641
Mireille Legault	346-5706
Mireille Desgagné	358-5800
Michel Galipeau	358-4148
Pierre Chénier	939-3092
Claude Thibodeau	844-3642
J.-P. Normandin	348-5651
Dany Granger	348-2828
Madeleine Guilbault	347-6041
Louise Normandeau	346-2585
Dr Alain Messier	349-2706
Béatrice Gagnon	348-7326
Aline Charest	347-5689
Nicole Laporte	347-7533
Romain Poissant	347-5351
Jean Thoun	347-3500
	348-4349

Clubs de services
 Chambre de Commerce du Haut-Richelieu
 Chevaliers de Colomb conseil 1145
 Chevaliers de Colomb conseil 3206
 Club Aramis
 Club Lions St-Jean
 Club Optimiste Jean Talon/St-Luc
 Club Richelieu
 Club Rotary
 Société Canadienne du Cancer

Denise Campeau	346-2544
Michel Thibodeau	346-3642
Richard Langelier	358-3597
Réjean Grégoire	346-3211
Pierre Boucher	346-7255
Michel Fecteau	348-4647
Agnès Bernier	349-5333
Réal Boucher	347-7888
Roland Kruse	347-7585
Jeanne Labege	348-5749
Carlo Cantave	349-2759
Serge Rondeau	347-7472
Gérard Fortin	349-1212
Gaston Chénail	346-2937
Capitaine Lefebvre	347-2475
Yvonne Mercier	358-7156
Richard Cournoyer	347-1485
Guy Demers	346-0470
Dr Yves Tremblay	246-3554
Diane Tanguay	348-7326
Michel Lafond	346-5312
Raymond Gauthier	349-4426
M.-A. Monast	358-1625
École	346-1351
Jean-Claude Boudreau	347-0446
Lucie Lemieux	349-3717
Carmen Carpentier	348-7326
Claire Poulin	346-2147
Céline Paquin	348-8561
Denis Pépin	347-3269
Maurice Rainville	349-5963
Réal Goyette	346-2147
Pierre Chouinard	348-3712
Daniel Lussier	348-7612
Lou Cabana	348-3196
Claude Rolland	348-8207
Yvon Deslauriers	346-5429
Diane St-Mars	346-4260
	347-0651

Haut-Richelieu
 Chevaliers de Colomb conseil 1145
 Chevaliers de Colomb conseil 3206
 Club Aramis
 Club Lions St-Jean
 Club Optimiste Jean Talon/St-Luc
 Club Richelieu
 Club Rotary
 Société Canadienne du Cancer

Diane Campeau	346-2544
Michel Thibodeau	346-3642
Richard Langelier	358-3597
Réjean Grégoire	346-3211
Pierre Boucher	346-7255
Michel Fecteau	348-4647
Agnès Bernier	349-5333
Réal Boucher	347-7888
Roland Kruse	347-7585
Jeanne Labege	348-5749
Carlo Cantave	349-2759
Serge Rondeau	347-7472
Gérard Fortin	349-1212
Gaston Chénail	346-2937
Capitaine Lefebvre	347-2475
Yvonne Mercier	358-7156
Richard Cournoyer	347-1485
Guy Demers	346-0470
Dr Yves Tremblay	246-3554
Diane Tanguay	348-7326
Michel Lafond	346-5312
Raymond Gauthier	349-4426
M.-A. Monast	358-1625
École	346-1351
Jean-Claude Boudreau	347-0446
Lucie Lemieux	349-3717
Carmen Carpentier	348-7326
Claire Poulin	346-2147
Céline Paquin	348-8561
Denis Pépin	347-3269
Maurice Rainville	349-5963
Réal Goyette	346-2147
Pierre Chouinard	348-3712
Daniel Lussier	348-7612
Lou Cabana	348-3196
Claude Rolland	348-8207
Yvon Deslauriers	346-5429
Diane St-Mars	346-4260
	347-0651

Artisans des Mille Roches
 Association des Artistes et Artisans
 Association paroissiale N.D.A.
 Attraction INC
 Balladins St-Jean
 Ballet classique
 Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs
 Bridge
 Centre N.D.A.
 Centre des Oeuvres
 Cercle philharmonique
 Choeur du Richelieu
 Choeur de la relève
 Club d'Échecs
 Damistes
 Folkloristes de St-Jean
 Groupe Odio
 Le Groupe INC
 Musée
 Philatélie
 Société d'histoire du Haut-Richelieu

Anne-Marie Ferland	347-3953
Jeanne D'Arc	
Deslauriers	346-4130
François Poirier	348-8863
Pierre Raymond	349-3658
Serge Rondeau	349-1212
Cécile Tremblay	348-3945
Thérèse St-Pierre	348-8507
Mme Malte Basque	346-2720
Jacques McNulty	3

divers

Comptoir Saint-Lucien

À tous les mercredis de 13h00 à 17h00 et en soirée de 19h00 à 21h00 nous recevons et vendons à bas prix: linges, vaisselles, bibelots, livres, etc. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard (entrée par la rue Des Trinitaires), Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour informations 347-4036.

Comptoir Saint-Athanase

On vous informe que le comptoir Saint-Athanase maintenant situé au 580, 1er Rue, Iberville (ancienne pharmacie Louise Paquette) ouvre ses portes tous les mardis de 9h00 à 16h00 et tous les jeudis et vendredis de 14h00 à 20h30. On vous rappelle que nous avons de très bons et beaux vêtements que nous offrons à des prix ridicules. Bienvenue à tous.

Coup d'Elle Maison d'hébergement

Le Coup d'Elle, maison d'accueil et d'hébergement pour les femmes et leurs enfants victimes de violence conjugale, ouvert 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Tél. 346-1645.

Départ-Divorce-Décès

D-D-D-A (Départ, Décès, Divorce Anonyme) vous offre un atelier de croissance et connaissance du moi intérieur. Nous aurons une rencontre tous les mercredis de 14h15 à 15h30 et de 18h30 à 20h au Centre de Méta-physique situé au 87 rue Saint-Paul. Pour information communiquez avec le 349-4601.

Drogado du Haut-Richelieu

Dragado est un service d'aide pour les adolescents(es) souffrant de toxicomanie ou de comportement émotif etc. Service téléphonique disponible 24 heures par jour. C'est gratuit et tous les appels sont confidentiels. Téléphone 346-1060.

E.A.D.A

Les enfants adultes d'alcoolique ou de famille dysfonctionnelle, tiennent leur réunion tous les lundis à 20h au Centre communautaire Saint-Eugène, 165 rue Roman à Saint-Jean. Info. Pierrette au 291-3490.

Église l'Acadie

Rosaire et Angélus sont récités tous les samedis à l'église de L'Acadie après la messe de 11 heures.

Espoir de vivre

Une oreille à l'écoute pour tous ceux et celles qui désirent partager leur mal, leur peine, leur appréhension face au cancer. Rebecca est toujours à votre écoute au 349-1083. Je peux me déplacer pour vous rencontrer. Une rencontre-cuisine à lieu le dernier jeudi de chaque mois. Pour en connaître le lieu, téléphonez au 349-1083.

Fédération des Parents Adoptants du Québec

La Fédération des Parents Adoptants du Québec (FPAQ) est un organisme visant à promouvoir l'adoption d'enfants et défendre les droits et intérêts des parents autant que ceux des enfants. Nous, parents adoptants, savons combien il est long et difficile de réaliser

une adoption internationale. Joignez-vous à la FPAQ. Info 346-4077 ou 1-243-0458 (le soir).

Formation en budget Centre de bénévolat

Vous avez de la difficulté à boucler vos fins de mois, le Centre de bénévolat d'Iberville Inc. offre une formation en budget. Inscrivez-vous en téléphonant au 347-1172. Aucuns frais d'inscription.

Gais Ecoute

L'Homosexualité: un problème pour vous ou vos proches? Gais écoute est là pour vous aider. Tu as besoin de parler, de renseignements ou tu souffres de solitude téléphone nous au 346-7141. Gais écoute est un service gratuit et confidentiel offert tous les soirs de 19h à 23h.

Grands Frères Grandes Soeurs

Vous pouvez vous procurer des moments de joie inoubliables. Informez-vous dès maintenant au sujet des Grands Frères et Grandes Soeurs, cela ne prend qu'un instant... et le résultat sera sans fin. Info 349-3688.

Groupe d'entraide Pi-Après

Cette alternative en santé mentale a pour mission de réunir des gens qui vivent des difficultés émotives et ainsi briser l'isolement dans lequel ils se retrouvent trop souvent. Horaire d'accueil: Lundi au vendredi de 13 heures à 21 heures, au 386 rue Laurier. Plusieurs activités sur place. Tél. 359-1182.

L'Ami parle

L'Ami parle est un groupe d'échange pour les résidents de la paroisse St-Edmond. Nous tenons nos rencontres tous les lundis de 14h à 16h au sous-sol de l'église St-Edmond. Bienvenue à tous, jeunes et moins jeunes. Information M. Rouillard au 346-3528.

Le C.I.D.

Le Centre d'information et de documentation des Femmes du Haut-Richelieu est un lieu d'entraide et d'action. Vous ne voulez pas retourner en arrière mais allez de l'avant, malgré les changements difficiles divorce, isolement, dépression, solitude etc. Info. 346-0662.

Les Relevailles Groupe d'entraide aux parents

Un support est offert. Nos personnes ressources sont des mamans qui ont le goût d'aider les nouveaux parents à mieux vivre leur rôle parental. Une écoute téléphonique 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Des échanges enrichissants. Contactez Colette 246-3751 ou Lise 346-7041.

Liberté sans drogue

La vérité rend libre. Tu décides qu'il est temps de choisir de vivre autrement, tu veux t'en sortir? Information, référence, accompagnement, téléphone au 359-1991 (répondeur).

Maison d'hébergement Le Point Commun

Notre porte est ouverte aux gens vivant des situations émotives, difficiles (séparation, divorce, burn-out, solitude, dépression) et éprouvant des difficultés de fonctionnement et/ou voulant faire le point dans leur vie. Info 346-5706.

Napierville Al-Anon

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour des renseignements et de l'aide, communiquez avec Al-Anon à Napierville ou tél. au 729-3034. Réunion à 19h45 les lundis au C.L.S.C. Jardin du Québec, 509 rue St-Jacques, Napierville.

Narcotiques Anonymes

Problème de drogue? Nous pouvons t'aider. Appelle Narcotiques Anonymes (514-939-3092). Réunion tous les vendredis à 20h00 à l'église Saint-Noël-Chabanel, 819, 2e Rue, Iberville.

Outremangeurs Anonymes

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre? Nous sommes une fraternité. Réunion les lundis à 20 heures au séminar du 6e étage de l'hôpital du Haut-Richelieu. Vous pouvez appeler Outremangeurs Anonymes au 844-3642.

PARA-ADO Parents d'adolescents

Êtes-vous fatigué, dépassé, impuissant face au comportement de vos ados. Quelques soit la situation nous pouvons vous aider. Rencontre hebdomadaire. Pour plus d'information contactez avec D. Massy au 348-8677.

Parents Anonymes Chez nous

Pour qui? Pour tous les parents qui veulent améliorer leurs relations avec leur enfant et qui désirent améliorer leur qualité de vie et celle de leur famille. Rencontre hebdomadaire, groupe d'entraide, confidentiel et gratuit. Info et ligne d'écoute à Saint-Jean: 1-800-361-5085 (sans frais).

Rencontre Groupe Ces femmes qui aiment trop

Rencontre à tous les mardis de 19h15 à 21h15 au Centre Georges-Phaneuf, 230 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean. Information Louise au 346-4491 ou Thérèse au 358-2182.

Rencontre ACO

L'ACO (Alliance à cœur ouvert) pour personnes seules est un organisme à but non lucratif, formée pour apporter une vie sociale plus harmonieuse aux gens seuls (30-55 ans), renseignements, Gilles 347-1664 ou Fleurette 346-3818.

Rougemont Bingo

La Chambre de Commerce et les Loisirs Mont-Rouge vous invitent à leur bingo tous les dimanches à 19h à la salle du Pavillon de l'Agriculture, 735 rue Principale à Rougemont. Coût 4\$ pour 11 cartes ou 6\$ pour 21 cartes. Bienvenue à tous.

Saint-Jean Comptoir C.P.C.J.

Au comptoir communautaire du 280 rue Mercier vous trouverez des vêtements et articles divers à bas prix. Ouvert le jeudi de 13h à 20h30 et le vendredi de 10h à 17h.

Saint-Jean Cours: massage pour bébé

L'association internationale des instructeur(es) en massage pour bébé offre des cours de massage pour bébé dans la région de Saint-Jean. Le cours est échelonné sur une période de 5 semaines et est disponible de jour et de soir. Pour de plus amples informations communiquez avec Jacinthe Brault au 348-4796.

Saint-Luc Saint-Vincent-de-Paul

Le comptoir familial de la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Luc est maintenant situé au 332, boul. St-Luc, Saint-Luc. Les mêmes bas prix dans une atmosphère différente. Ouverture: Les mardis, jeudis, vendredis et samedis de 13h00 à 16h00.

Service de garde d'enfants

Pour les parents intéressés à échanger des services de garde. Le Réseau d'échange de gardiennage «Copains-Copines» est maintenant ouvert dans le Haut-Richelieu. Il fonctionne avec des jetons. Pour d'autres renseignements supplémentaires, appelez-nous: Joan 347-7637, Claudette 348-3290.

S.O.S Parents

S.O.S Parents est un groupe d'entraide et de support pour les parents qui ont des enfants au prise avec un problème de toxicomanie. Nous nous réunissons tous les mardis soirs à 19h30 au Centre des Aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Une ligne téléphonique est à la disposition des parents en difficulté qui auraient besoin d'une écoute ou d'une information. Disponible en tout temps 347-3500.

Société du cancer Armoire à cadeaux

Aimeriez-vous faire du bénévolat? L'armoire à cadeaux a besoin de tricoteuses au crochet ou à la broche. Veuillez vous adresser à l'Armoire à Cadeaux de la Société du Cancer, situé au Centre des Aînés Johannais, 125, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean, le mercredi après-midi. Soyez tous les bienvenus. Pour information téléphonez au 348-5749 ou 348-5618.

The community learning exchange

Would you like to get out and meet other English speaking people in the St-Jean area? Starting Wednesday, September 9 the Community Learning Exchange will meet every Wednesday morning from 9:00 to 11:00 at St. John's High School on St. Michel street, (Saint-Jean). A supervised playgroup is available on these mornings for pre-schoolers. Every week there is a guest speaker or a coffee social, so why not come by for a cup of coffee or a conversation. For further information please contact: Karen Nogue 347-3899, Dianne Beaulieu 349-4995 or Simone Jahrling 346-8672. We look forward to meeting you.



Contribution à Coup d'Elle

Le Club Lions de Saint-Luc vient de remettre une contribution financière de \$1,500 à la Maison d'hébergement Le Coup d'Elle. Cette aide financière permettra aux responsables de la maison de poursuivre ses interventions auprès des femmes et des enfants victimes de violence conjugale. Sur la photo: Francine Ouimet, du club Lions Saint-Luc, Mme Gisèle Lord et Sylvie Thivierge, de Coup d'Elle. (photo bruno PETROZZA)



Chambly souscrit aussi à la Fondation

La ville de Chambly vient de remettre un chèque de \$1,000 à la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu. L'an dernier, 214,000 jours/présences ont été répertoriés au centre hospitalier, dont près de 7,000 seulement pour les résidents de la ville de Chambly. Sur la photo: Fernand Gagnon, directeur de la police municipale de Chambly, Pierre Bourbonnais, maire de Chambly, Norbert Gagnon, directeur général de la Fondation, et Yves Bessette, conseiller à la ville de Chambly.

POUR VENDRE OU ACHETER
c'est si facile avec
les petites annonces
347-0323

Activités au Belgo

1665, Route 133, Sabrevois 347-2167

Dimanche 13 décembre 1992: Brunch servi de 11 h à 13 h

Samedi 19 décembre 1992: Salle Vénus: buffet «cochon et boeuf braisés», servi de 18 h à 20 h, suivi de danse avec orchestre. Entrée: 13\$ (taxes comprises), avec cartes de membres: 11\$

Dimanche 20 décembre 1992: Dépouillement d'arbre de Noël organisé par le Club Optimiste de Sabrevois

Jedi 31 décembre 1992: Soirée «Veille du Jour de l'An», danse avec orchestre. Entrée gratuite

Vendredi 1er janvier 1993: Buffet «cochon et boeuf braisés» servi de 18 h à 20 h, suivi de danse avec orchestre. Entrée: 15\$ (adultes), 6\$ (enfants de 4 à 12 ans) et 13\$ (membres du Belgo)

Samedi 13 février 1993: Buffet «cochon et boeuf braisés» servi de 18 h à 20 h. Entrée: 15\$ (adultes), 6\$ (enfants de 4 à 12 ans) et 13\$ (membres du Belgo)

Dimanche 14 février 1993: Brunch au profit de l'Association de déficience intellectuelle du Haut-Richelieu servi de 11 h à 13 h.

Dimanche 21 février 1993: Brunch servi de 11 h à 13 h.

Samedi 24 avril 1993: Souper-spectacle à 18 h. Entrée: 15\$ (adultes non-membres), 7,50\$ (membres) et 6\$ (enfants de 4 à 12 ans).

Les sociétés ECKANKAR du Canada (Montréal), une société à charte affiliée à:
ECKANKAR
Programmation automne-hiver 1992
CONFÉRENCE
Le mardi 15 décembre
Notre quotidien, un rêve éveillé
(Cette conférence sera suivie d'une période de questions)
Centre Notre-Dame-de-Lourdes
600, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
Horaire: 19 h 30 Entrée: 3\$
Copyright © 1991 ECKANKAR Les termes ECKANKAR, ECK, EK, MAWANTA, VOYAGE DE L'ÂME et VAPAGI
parmi d'autres, sont des marques déposées d'ECKANKAR

3230-433

VISEZ JUSTE... VOILÀ, TOUTE LA DIFFÉRENCE

1 bungalows

MAISON LUXUEUSE, quartier nord de Saint-Jean-sur-Richelieu, construite en 1988. Elle offre toutes les commodités désirées: thermopompe, bain tourbillon, aspirateur central, combustion lente, terrain paysager de 90x97, clôture PVC, entrée en pavé uni, garage, cabanon, plusieurs autres extra et toujours de qualité supérieure. Aucun agent. Sur rendez-vous: 000-0000, après 15 h. Prix demandé: 169.000\$.

MAISONS DE VILLE neuves, à partir de 63.500\$, incluant terrain, infrastructure, rés. TPS, notaire... Ceux qui ont du flair paient toujours moins cher! 000-0000. Réservez tôt pour ce printemps... cet automne tout est vendu!

MAISONS EN BRIQUES, 1984 avec grand atelier sur même terrain, de 25.000 pi. carrés. À vendre par le propriétaire dans Saint-Athanase. La maison compte 9 pièces et 2 salles de bains, 4 chambres à coucher, armoires en chêne, planchers de bois franc. Pas d'agent. 000-0000 après 17 heures.

MAISONS SPLIT-LEVEL charmante, ensoleillée, à Saint-Luc, côté jardin face au sud, construction 1989, terrain 7.000 pieds carrés, salon, salle à manger et cuisine aires ouvertes, avec foyer, 2 chambres à coucher, planchers de marbre, armoires en chêne, sous-sol bien éclairé, semi-fini, possibilité d'une grande salle de séjour, 2e salle de bains et 3e chambre, stores verticaux inclus dans le prix de vente de 89.900\$, négociable, pas de TPS. Contactez le jour: 000-0000.

11 appartements

À SAINT-JACQUES-LE-MINEUR, rez-de-chaussée d'un grand duplex, 5 1/2 pces, avec parterre et jardin, après 18h 000-000.

2 MOIS GRATUITS
Très grand 4 1/2 dans duplex neuf, planchers de bois franc, stores inclus, entrée laveuse, sècheuse, 450\$/mois. Après 17 heures: 000-0000.

À SAINT-JEAN près de l'hôpital, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, piscine extérieure, aspirateur central, 000-0000.

À SAINT-JEAN, 5 1/2, 1er étage, libre, entrée laveuse/sècheuse, logis, très propre, stationnement, \$400/mois, 000-0000.

À SAINT-JEAN près boul. Industriel, grand 3 1/2 semi-meublé, planchers de bois franc, balcon privé, endroit tranquille, buanderie sur place, stationnement avec prise. Libre immédiatement 300\$/mois, 000-0000.

À SAINT-JEAN centre-ville, 4 1/2 frais peint, 300\$/mois, personne âgée, 000-0000, de 18h00 à 21h00.

À SAINT-JEAN 5 1/2 belles grandes pièces, au 1er plancher, milieu tranquille, près de l'hôpital et centre d'achat, 000-0000.

À SAINT-LUC 5 1/2, au 2e étage, dans sixplex, frais peint, bien insonorisé, intercom, près des écoles primaires, 1 mois gratuits, 000-0000.

À SAINT-SÉBASTIEN centre du village, 4 1/2, cuisinière incluse, 305\$/mois, libre immédiatement, 000-0000.

21 automobiles

TOYOTA MR 2 1986, jaune, 94.000 km, remise l'hiver, très propre, 8.000\$. Tél.: 000-0000.

TOYOTA PICK-UP SR5, extra cab, 1985, 4x4, 5 vitesses, toit ouvrant, 80.000 km. Tél.: 000-0000.

TOYOTA 1981, pour les pièces, radiateur neuf, freins arrière neufs, attérie neuve, 350\$. Ford Mustang, 115.000 km, 1.750\$ ou meilleure offre, après 20 heures 000-0000.

VOITURE D'HIVER mécanique A-1, pneus neufs, 400\$. Tél.: 000-0000.

VOLKS CABRIOLET 1989, blanc, automatique, 47.000 km, impeccable, incluant 4 jantes avec pneus d'hiver, prix 14.900\$. Tél.: 000-0000 après 18 heures ou répondeur.

VOLKS FOX 1987, 2 portes, 105.000 km, 4 vitesses, blanc 3.700\$ 000-0000.

VOLVO 740 1987, 54.000 km, 4 cylindres, automatique, excellente condition, 000-0000 après 18 heures.

VOYAGEUR SE 1988, 92.000 km, gris 2 tons, 5 passagers 4 cylindres, climatiseur, prix 11.500\$. Tél.: 000-0000.

40 divers

MACHINE À COUDRE industrielle «plain» de marque Juki, 475\$, aussi tricoteuse avec chariot de marque Singer, 550\$, 000-0000.

MACHINE À COUDRE «Singer» platonières halogènes, humidificateur à tambour. Tél.: 000-0000.

MACHINE à coudre industrielle «orverlock» électrique, bouton, mobilier de salon antique, 5 morceaux, Jean-Paul 000-0000.

52 offres

RÉNOVATION pour tous travaux de rénovation, de réparation, démolition, sinistre et soudure. Tél.: 000-0000.

RÉNOVATIONS de tous genres, entretien général de propriétés, évaluation gratuite pour petits et gros travaux. Travail soigné et consciencieux. Références fournies. 000-0000.

RÉPARATION de cuisinières, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, congélateurs de toutes marques, service rapide (journal même). Bon prix. 000-0000.

RÉPARATION EN ÉLECTRONIQUE à bas prix, service rapide. Tél.: 000-0000.

SABLAGE DE PLANCHERS travail garanti. Tél.: 000-0000.

ÉMONDAGE ET ABATTAGE

d'arbres, taille et transplantation de haies, paysagement, installation patio, pavé, rocaille. Estimation gratuite. 000-0000.

VOUS AVEZ DES VIEUX FILMS, 8 mm et vous aimeriez les avoir sur vidéo? Je fais transfert. 000-0000.

VOUS CHERCHEZ une personne avec expérience pour faire votre coupe de bois? Tél.: 000-0000.

VOUS DÉSIREZ une relation plaisante, enrichissante et durable? Commencez avec vous-même! Psychothérapie, individuelle. 000-0000.

VOUS SUBISSEZ une opération ou vous êtes au repos? Vous désirez un endroit calme et serein afin de retrouver vos forces? Je vous offre ce service. Superbe chambre et pension. 000-0000.

+2\$

+4\$

+6\$

LE CANADA FRANÇAIS

84, rue Richelieu,

Saint-Jean-sur-Richelieu

LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 4 décembre 1992 G-35

JOURS PRIMES

Magasinez ici.
Voyagez plus.

SKILSAM
7 1/4 PO
Puissant moteur 10 ampères, roulement à bille, lame carbure, 2 ans de garantie
No 0385018. Rég. 97,95\$

SKIL
85⁹⁹
10\$ de remise du fabricant

JEU DE DOUILLES ET ROCHET
52 pièces S.A.E. et métrique
No 00338819. Rég. 23,99\$

19⁹⁵

PERCEUSE SANS FIL «BLACK & DECKER»
«Versa-Clutch»
9,6 volts, vitesse variable (0-350, 0-1200 TRM) avec
Modèle no 2664K-14
No 0027808. Rég. 219\$

149\$

TOURNEVIS À CLIQUET
Pointes et douilles 21 PC
No 00338816
Rég. 11,95\$

8⁹⁵

Des cadeaux pour les papas bricoleurs au vrai Palais du Père Noël

DUREX
JEU D'OUTILS ASSORTIS 59 PC
Pincés, douilles, rochet, clés, pointes et tournevis
No 00338817. Rég. 49,95\$

29\$

DUREX
TOURNEVIS À CLIQUET
Manche flexible, pointes et douilles - 51 PC
No 00338805
Rég. 24,95\$

16⁹⁵

TOURET D'ETABLI 6 PO
1/3 CV - approuvé CSA
No 00338818
Rég. 59\$

49\$

NOUVEAU!
REGLE À CALCUL POUR FABRICATION D'ESCALIERS
No 0767001
PRIX D'INTRODUCTION

19⁹⁹



Palais de la
RÉNOVATION INC.

- Plus de 30 000 pi. ca de plancher de vente
- Centre de coupe
- Centre de décoration
- Boutique de cadeaux

835, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-5485